Numb. 346. ৩৪৬)

(১)

LII J. 7

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 5, 1847.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৭ সাল ৫ জানুআরি।

DRAFTS OF ACTS.

ACT No. —— of 1847.

To enable the Commissioners who may be appointed under Act   to purchase real or personal property for the improvement of the Town of Calcutta.

(*Continued from page* 716.)

XXIX. And it is enacted, that if the said Sheriff make default in any matter hereinbefore required to be done by him in relation to any such trial or inquiry as aforesaid, he shall forfeit and pay the sum of Five Hundred Rupees for every such offence, and such penalty shall be recoverable by the said Commissioners by an action of debt or on the case in the said Supreme Court, and if any person summoned and returned upon any jury under this Act, whether common or special, do not appear, or if appearing do refuse to make such lawful oath or affirmation as the said Sheriff may require, or in any other manner wilfully neglect his duty, he shall unless he shew reasonable excuse for the said default or neglect to the satisfaction of the said Sheriff forfeit a sum not exceeding One Hundred Rupees and every such penalty as aforesaid payable by a Sheriff or juryman as aforesaid shall be applied in satisfaction of the costs of the said inquiry so far as the same will extend, and in addition to the penalty hereby imposed as aforesaid every such juryman shall in all respects be subject to the same regulations, pains and penalties as if such jury were retained for a trial in the said Supreme Court.

XXX. And it is enacted, that if any person who shall have been duly summoned to give evidence upon any such enquiry, and to whom a tender of his reasonable expenses shall have been made fail to appear at the time and place specified in the

(15)

আইনের মুসাবিদা।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৭ সাল —— আক্‌ট।

অমুক আক্‌টঅনুসারে যে কমিস্যনরেরা নিযুক্ত হন তাঁহারদিগকে কলিকাতা শহর উত্তম করণার্থ স্থাবর অথবা অস্থাবর সম্পত্তি ক্রয় করণের ক্ষমতা দেওনের আইন।

(৭১৬ পৃষ্ঠাহইতে চলিতেছে।)

২৯ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত কোন মোকদ্দমার অথবা তদারকের সম্পর্কে পূর্ব্বলিখিত কোন বিষয়ে সরিফ সাহেবের যাহা কর্ত্তব্য সেই বিষয়ে যদি উক্ত সরিফ সাহেব ত্রুটি করেন তবে প্রত্যেক অপরাধের নিমিত্তে তিনি ৫০০৲ টাকা জরীমানা দিবেন এবং ঐ জরীমানার টাকা উক্ত কমিস্যনরেরা উক্ত সুপ্রিম কোর্টে কর্জ্জের নালিশ অথবা সেই বিশেষবিষয়ে নালিশক্রমে আদায় করিবেন। এবং এই আইনক্রমে সাধারণ অথবা বিশেষ জুরিতে যে কোন ব্যক্তির তলব হয় এবং যে কোন ব্যক্তি নিযুক্ত হন সেই ব্যক্তি যদি উপস্থিত না হন অথবা উপস্থিত হইলে যদি সরিফ সাহেব আইনক্রমে যে শপথ কি সুকৃতি করাইতে পারেন তাহা করিতে অস্বীকৃত হন অথবা অন্য প্রকারে জানিয়া শুনিয়া আপনার কর্ত্তব্য কর্ম্মের ত্রুটি করেন তবে সেই কসুর অথবা ত্রুটির বিষয়ে উক্ত সরিফ সাহেবের হৃদ্বোধজনক যুক্তিসিদ্ধ কারণ না দর্শাইলে সেই ব্যক্তির ১০০৲ টাকার অনধিক জরীমানা হইবেক এবং সরিফ সাহেব অথবা জুরির অন্তঃপাতি ব্যক্তি পূর্ব্বোক্তমতে যে জরীমানা দেন তাহা সেই টাকার সংখ্যাপর্য্যন্ত ঐ তদারকের খরচাতে অর্পণ হইবেক এবং ইহার দ্বারা পূর্ব্বোক্তমতে যে জরীমানার হুকুম হইয়াছে তাহার অতিরিক্ত এইরূপ প্রত্যেক জুরি ব্যক্তির উক্ত সুপ্রিম কোর্টে মোকদ্দমার বিচার করণার্থ তলব হইলে যে নিয়মের অধীন ও যে দণ্ড ও গুনাহগারীর যোগ্য হইতেন সর্ব্বতোভাবে সেই নিয়মের অধীন হইবেন ও সেই দণ্ড এবং গুনাহগারীর যোগ্য হইবেন ইতি।

৩০ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এইরূপ কোন তদারকে সাক্ষ্য দেওনার্থ কোন ব্যক্তির রীতিমতে তলব হইলে এবং তাঁহাকে তাঁহার ন্যায্য খরচ দেওয়ার প্রস্তাব হইলে সেই সাক্ষী যদি উপযুক্ত কারণ বিনা সমনে নির্দ্দিষ্ট সময় ও স্থানে হাজির

recoverable by distress, and on application to any Magistrate of Calcutta he shall issue his warrant accordingly, and if any such costs shall be payable by the Owner of any lands, buildings or tenements, or of any interest therein the same may be deducted and retained by the said Commissioners out of any money awarded by the jury to such Owner or determined by the valuation of a Surveyor under the provision hereinafter contained, and the payment or deposit of the remainder, if any, of such money shall be deemed payment and satisfaction of the whole thereof, or if such costs shall exceed the amount of the money so awarded or determined the excess may and shall be recoverable by distress, and on application to any Magistrate of Calcutta he shall issue his warrant accordingly.

XXXIX. And it is enacted, that if either party in such case of disputed compensation as aforesaid desire such question to be tried before a special jury such question shall be so tried, provided that notice of such desire if given by the other party be given to the said Commissioners before they have issued their warrant as aforesaid to the Sheriff, and for that purpose the said Commissioners shall by their warrant to the Sheriff require him to nominate a special jury for such trial, and thereupon the Sheriff shall as soon as conveniently may be after the receipt by him of such warrant, summon the said Commissioners, and the said other party to appear before him by themselves or their Attornies at some convenient time and place to be appointed by him for the purpose of nominating a special jury (not being less than five nor more than eight days from the service of such summons) and at the time and place so appointed the said Sheriff shall proceed to nominate and strike a special jury in the manner in which such juries shall be required by the Rules and Orders of the said Supreme Court for trials in the said Court, and the said Sheriff shall appoint a day not later than the eighth day after the striking of such jury for the parties or their Agents to appear before him to reduce the number of such jury, and thereof shall give four days' notice to the said Commissioners, and the said other party, and on the day so appointed the Sheriff shall proceed to reduce the said special jury to the number of twenty in the manner used and accustomed in the said Supreme Court.

XL. And it is enacted, that the special jury on such inquiry as last aforesaid shall consist of twelve of the said twenty who shall first appear on the names being called over, the said Commissioners and the said other party having respectively their lawful challenges against any of the said jurymen, and if a full jury do not appear, and if after such challenges a full jury do not remain then upon the application of the said Commissioners or of the said other party, the Sheriff shall add to the list of such jury, the names of any other disinterested persons qualified to act as special or common jurymen in the

কলিকাতার কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে দরখাস্ত হইলে তিনি তদনুসারে ওয়ারন্ট বাহির করিবেন। এবং যদি সেই খরচা কোন ভূমি বা বাটী কি এমারতের মালিকের অথবা সেই ভূমিপ্রভৃতির লাভের মালিকের দেয় হয় তবে ঐ মালিককে যে টাকা দিতে জুরিরা স্থির করিয়াছিলেন অথবা পশ্চাৎ লিখিত বিধির অনুসারে সরবেয়র যে মূল্য ধার্য্য করিয়াছিলেন তাহাহইতে উক্ত কমিস্যনরেরা সেই খরচা বাদ দিতে পারেন্ ও আপন হাতে রাখিতে পারেন্। তৎপরে যদি কোন টাকা দেয় থাকে তবে সেই টাকা দেওয়া গেলে অথবা আমানৎ হইলে তাহা সম্পূর্ণ টাকা পরিশোধের ন্যায় জ্ঞান হইবেক। কিন্তু যে টাকা জুরি অথবা সরবেয়র ধার্য্য করিয়াছিলেন যদি খরচা তদপেক্ষা অধিক হয় তবে সেই অধিক টাকা ক্রোকের দ্বারা আদায় হইতে পারে ও হইবেক এবং কলিকাতার কোন মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে তাহার দরখাস্ত হইলে তিনি সেই বিষয়ে আপনার ওয়ারন্ট দিবেন ইতি।

৩৯ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে সেইরূপ ক্ষতিপূরণের বিষয়ে যদি কোন বিরোধ হয় এবং যদি উভয় পক্ষের কোন এক পক্ষ বিশেষ জুরির দ্বারা তাহার নিষ্পত্তি হইবার ইচ্ছা করেন্ তবে সেই বিষয় ঐ প্রকার জুরির দ্বারা বিচার হইবেক কিন্তু যদি অন্য পক্ষ ব্যক্তির সেইরূপ ইচ্ছা থাকে তবে ঐ কমিস্যনরেরদের পূর্ব্বোক্তমতে আপনারদের ওয়ারন্ট সরিফ সাহেবের নিকটে পাঠাওনের পূর্ব্বে তদ্বিষয়ের এত্তেলা ঐ কমিস্যনরদিগকে দিতে হইবেক। এবং উক্ত কমিস্যনরেরা তন্নিমিত্তে ঐ বিচারকরণার্থ বিশেষ জুরি নিযুক্ত করিতে সরিফ সাহেবের নিকটে আপনারদের ওয়ারন্ট দিবেন এবং ঐ ওয়ারন্ট পাইবার পর যথাসাধ্য শীঘ্র সরিফ সাহেব বিশেষ জুরি নিযুক্ত করণের নিমিত্তে যে উপযুক্ত সময় ও স্থান নিরূপণ করেন্ সেই সময় ও স্থানে ঐ কমিস্যনরেরদিগকে এবং ঐ অন্য পক্ষকে স্বয়ং উপস্থিত হইতে অথবা উকীল কি মোখ্তার নিযুক্ত করিতে সমন করিবেন কিন্তু ঐ সময় সমন জারী করণের পর পাঁচ দিনের কম এবং আট দিনের অধিক হইবেক না। সুপ্রিম কোর্টের মোকদ্দমার বিচারের নিমিত্তে ঐ কোর্টের নিয়ম ও বিধানক্রমে যেরূপে জুরি নিযুক্ত করিবার হুকুম আছে সেইরূপে এবং ঐ নিরূপিত সময় ও স্থানে সরিফ সাহেব এক বিশেষ জুরি নিযুক্ত করিবেন এবং উক্ত সরিফ সাহেব ঐ জুরি নিযুক্ত করণের পর আট দিনের অধিক না হয় এইমত কোন দিবস ঐ জুরির সংখ্যা ন্যূন করণার্থ ঐ ব্যক্তিরদিগকে অথবা তাঁহারদের মোখ্তারদিগকে হাজির হইতে হুকুম দিবেন এবং তাহার বিষয়ে ঐ কমিস্যনরদিগকে এবং ঐ অন্য ব্যক্তিদিগকে চারি দিবস থাকিতে সম্বাদ দিবেন এবং ঐ নিরূপিত দিবসে সরিফ সাহেব ঐ সুপ্রিম কোর্টের ব্যবহারানুসারে ঐ বিশেষ জুরির সংখ্যা ন্যূন করিয়া কুড়ি জন জুরি নিরূপণ করিবেন ইতি।

৪০ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত তলব হওয়া কুড়ি জন জুরির নাম ডাক হইলে যে বারো জন প্রথম উপস্থিত হন তাঁহারা তদারক করণার্থ বিশেষ জুরিস্বরূপ নিযুক্ত হইবেন এবং ঐ কমিস্যনরেরা এবং ঐ অন্য ব্যক্তিরা ঐ জুরিরদের কোন জনের বিষয়ে আইনমতে আপত্তি করিতে পারেন্ এবং যদ্যপি জুরির সম্পূর্ণসংখ্যক ব্যক্তি উপস্থিত না হন অথবা ঐরূপ আপত্তির পর যদি জুরির সম্পূর্ণসংখ্যক ব্যক্তি না থাকেন তবে ঐ কমিস্যনরেরদের বা ঐ অন্য ব্যক্তিরদের দরখাস্তক্রমে ঐ বিশেষ জুরির সংখ্যা পূর্ণ করণার্থ অন্য যে অপক্ষপাতি ব্যক্তি উক্ত সুপ্রিম কোর্টে বিশেষ অথবা সাধারণ জুরির কর্ম্ম করণের

said Supreme Court who shall not have been previously struck off the aforesaid list, and who may be then in attendance before the said Sheriff, or can speedily be procured so as to complete such special jury, the said Commissioners and the said other party having respectively their lawful challenges against such persons, and the Sheriff shall proceed to the trial and adjudication of the matters in question by such jury, and such trial shall be attended in all respects with the like incidents and consequences, and the like penalties shall be applicable as hereinbefore provided in the case of a trial by a common jury.

XLI. And it is enacted, that any other inquiry than that for the trial of which such special jury may have been struck and reduced as aforesaid may be tried by such jury, provided the said Commissioners and all the other parties interested therein respectively shall give their consent to such trial.

XLII. And it is enacted, that where the purchase money or compensation to be paid by the said Commissioners for any lands, buildings or tenements to be purchased or used by the said Commissioners shall be payable to any person who by reason of absence from the Presidency of Bengal is prevented from treating, or who cannot after diligent inquiry be found, or who shall not appear at the time appointed for the inquiry before the jury as hereinafter provided after due notice thereof given to him, such purchase money or such compensation to be paid for any permanent injury to such lands, buildings or tenements shall be such as shall be determined by the valuation of such able practical Surveyor as two of the Magistrates of Calcutta aforesaid shall nominate for that purpose as hereinafter provided.

XLIII. And it is enacted, that upon application of the said Commissioners to two of the Magistrates of Calcutta aforesaid, and upon such proof as shall be satisfactory to them that any such party is by reason of absence prevented from treating, or cannot after diligent inquiry be found, or that such party failed to appear on such inquiry before a jury as aforesaid after due notice given to him for that purpose, such Magistrates shall by writing under their hands nominate an able practical Surveyor, approved by the said Commissioners, to determine the amount of such purchase money or compensation as aforesaid, and such Surveyor shall determine the same accordingly, and shall annex to his valuation a declaration in writing signed by him of the correctness thereof.

XLIV. And it is enacted, that before any such Surveyor shall enter upon the duty of making such valuation as aforesaid he shall in the presence of such Magistrates, or one of them make, and subscribe the declaration following at the foot of such nomination by the said Magistrates as aforesaid, that is to say—

I, A. B., do solemnly and sincerely declare, that

যোগ্য এবং পূর্ব্বোক্ত তালিকার মধ্যে নামাঙ্কিত ছিলেন না কিন্তু সেই সময়ে উক্ত সরিফ সাহেবের নিকটে থাকেন অথবা শীঘ্র আনীত হইতে পারেন এইমত ব্যক্তি লইয়া ঐ বিশেষ জুরির সংখ্যা সরিফ সাহেব পূর্ণ করিবেন। এবং ঐ কমিস্যনরেরা এবং ঐ অন্য ব্যক্তিরা শেষোক্ত জুরি ব্যক্তিরদের বিষয়েও আইনমতে আপত্তি করিতে পারেন এবং সরিফ সাহেব ঐ জুরির দ্বারা উপস্থিত বিষয়ের বিচার ও নিষ্পত্তি করিবেন এবং সাধারণ জুরির দ্বারা মোকদ্দমার বিচার হইলে যেরূপ ইহার পূর্ব্বে নির্দ্দিষ্ট আছে সেইরূপে সর্ব্বতোভাবে এই বিশেষ জুরির দ্বারা বিচার হওয়া মোকদ্দমার কার্য্য ও ফল হইবেক এবং তাহাতে তত্তুল্য গুনাহগারী হইবেক ইতি।

৪১ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যে মোকদ্দমার নিমিত্তে ঐ বিশেষ জুরি পূর্ব্বোক্তমতে মনোনীত ও নিযুক্ত হন্ তাহাছাড়া অন্য কোন তদারকের আবশ্যক হইলে যদি ঐ কমিস্যনরেরা এবং ঐ অন্য যত ব্যক্তির তাহাতে লাভনোকসান থাকে তাঁহারা তাহাতে সম্মত হন্ তবে সেই তদারক ঐ বিশেষ জুরির দ্বারাও হইবেক ইতি।

৪২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত কমিস্যনরেরদের খরীদ করা বা ব্যবহার করা কোন ভূমি বা বাটী অথবা এমারতের নিমিত্ত যে খরীদের অথবা ক্ষতিপূরণের টাকা দিতে হয় যে ব্যক্তি কলিকাতা রাজধানীতে না থাকাপ্রযুক্ত তদ্বিষয়ে কথোপকথন করিতে অক্ষম অথবা যে ব্যক্তিকে যথোচিত অনুসন্ধানের পর না পাওয়া যায় কি উপযুক্ত এত্তেলা পাইলে পর তদারকের নিমিত্ত নির্দ্দিষ্ট সময়ে পশ্চাৎ লিখিতমতে ধার্য্যহওয়া জুরির সম্মুখে উপস্থিত না হন্ এইমত ব্যক্তিকে যদি সেই টাকা দেয় হয় তবে ঐ খরীদের যে টাকা অথবা ঐ ভূমি বা বাটী কি এমারতের কোন চিরস্থায়ি ক্ষতিপূরণের যে টাকা দিতে হইবেক তাহা পূর্ব্বোক্ত কলিকাতার দুই জন মাজিষ্ট্রেট সাহেবের দ্বারা মনোনীত করা দক্ষ ও কর্ম্মনিপুণ সরবেয়র ধার্য্য করিবেন ইতি।

৪৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত কমিস্যনরেরা কলিকাতার পূর্ব্বোক্ত দুই জন মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিকটে দরখাস্ত করিলে যদি ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরদের এইমত হৃদ্বোধজনক প্রমাণ হয় যে ঐ ব্যক্তি অবর্ত্তমান থাকাপ্রযুক্ত তাঁহার সঙ্গে কথোপকথন হইতে পারে না অথবা উপযুক্ত অনুসন্ধানের পর পাওয়া না যায় অথবা তাঁহাকে তন্নিমিত্ত উপযুক্ত এত্তেলা দিলে পর সেই ব্যক্তি পূর্ব্বোক্ত জুরির সম্মুখে উপযুক্ত সময়ে হাজির হইলেন না তবে ঐ মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা স্বহস্তে লিখনের দ্বারা পূর্ব্বোক্ত খরীদ বা ক্ষতিপূরণের টাকার সংখ্যা নির্ণয় করণার্থ উক্ত কমিস্যনরেরদের মঞ্জুরহওয়া এক দক্ষ ও কর্ম্মনিপুণ সরবেয়র মনোনীত করিবেন এবং ঐ সরবেয়র ঐ মুল্য নিরূপণ করিবেন এবং ঐ মুল্য নিরূপণের কৈফিয়তের শেষে লিখিবেন যে তাহা যথার্থ হইয়াছে এবং তাহাতে দস্তখৎ করিবেন ইতি।

৪৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত সরবেয়র ঐরূপ মুল্য নিরূপণের কার্য্য আরম্ভের পূর্ব্বে ঐ দুই জন মাজিষ্ট্রেট অথবা তাঁহারদের এক জন মাজিষ্ট্রেট সাহেবের সম্মুখে উক্ত মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরদের নিয়োগপত্রের নিম্ন ভাগে পশ্চাৎ লিখিত প্রতিজ্ঞা করিবেন ও তাহাতে দস্তখৎ করিবেন।

আমি অমুক ধর্ম্মতঃ ও সরলতাপূর্ব্বক প্রতিজ্ঞা করি-

I will faithfully, impartially and honestly, according to the best of my skill and ability execute the duty of making the valuation hereby referred to me.

A. B.

Made and subscribed
in the presence of

C. D.

And if any such Surveyor, shall corruptly make such declaration, or having made such declaration, shall wilfully act contrary thereto he shall be deemed guilty of a misdemeanour.

XLV. And it is enacted, that the said nomination and declaration shall be annexed to the valuation to be made by such Surveyor and shall be preserved together therewith by the Clerk to the said Commissioners, and he shall at all reasonable times produce at his office the said valuation and other documents on demand to the Owner of lands, buildings or tenements comprized in such valuation and to all other parties interested therein.

XLVI. And it is enacted, that in estimating the purchase money or compensation to be paid by the said Commissioners in any of the cases aforesaid regard shall be had by the Magistrates, Arbitrators or Surveyors, as the case may be, not only to the value of the lands, buildings or tenements to be purchased by the said Commissioners, but also to the damage if any to be sustained by the Owners of the lands, buildings or tenements by reason of the severing of the said lands, buildings or tenements taken from other lands, buildings or tenements of such Owner, or otherwise injuriously affecting such other lands, buildings or tenements by the exercise of the powers of this Act.

XLVII. And it is enacted, that where the compensation payable in respect of any land, buildings or premises, or any interest therein, shall have been ascertained by the valuation of a Surveyor and deposited as hereafter provided by reason that the Owner of or party entitled to convey such lands, buildings and tenements, or such interest therein as aforesaid, could not be found or was absent, and such Owner or party shall be dissatisfied with such valuation it shall be lawful for him before he shall have applied as hereinafter provided for payment or investment of the monies so deposited under the provisions herein contained, by notice in writing to the said Commissioners to require the question of such compensation to be submitted to arbitration, and thereupon the same shall be so submitted accordingly in the same manner as in other cases of disputed compensation hereinbefore authorized or required to be submitted to arbitration.

XLVIII. And it is enacted, that the question to be submitted to the arbitrators in the case last aforesaid shall be whether the said sum so deposited as aforesaid by the said Commissioners was a sufficient sum, or whether any and what further sum ought to be paid or deposited by them.

(To be continued.)

তেছি যে মূল্য নিরূপণের যে কার্য্য আমার প্রতি অর্পণ হইয়াছে তাহা আমি বিশ্বস্ত ও অপক্ষপাত এবং যথার্থরূপে বুদ্ধি সাধ্যপর্য্যন্ত নির্ব্বাহ করিব।

শ্রীঅমুক।

শ্রীঅমুকের সম্মুখে
দস্তখৎ করা গেল।

এবং যদি কোন সরবেয়র রেশ্বৎ লইয়া সেইরূপ কোন প্রতিজ্ঞা করেন অথবা সেইরূপ প্রতিজ্ঞা করণের পর জানিয়া শুনিয়া তাহার বিরুদ্ধ কোন কার্য্য করেন তবে সেই ব্যক্তি অপরাধ করিয়াছেন এই মত জ্ঞান হইবেক।

৪৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে ঐ নিয়োগপত্র এবং ঐ প্রতিজ্ঞা ঐ সরবেয়রের করা মূল্য নিরূপণের কৈফিয়তের শেষে দেওয়া যাইবেক এবং ঐ কমিস্যনরেরদের মুহুরীর তাহা তাহার সঙ্গে রাখিবেন এবং ঐরূপ মূল্য নিরূপণ করা ভূমি কি বাটী অথবা এমারতের মালিক অথবা তাহাতে অন্য যে সকল ব্যক্তির ক্ষতিবৃদ্ধি থাকে তাঁহারা দাওয়া করিলে ঐ মুহুরীর সকল উপযুক্ত সময়ে ঐ মূল্যনিরূপণের কৈফিয়ৎ এবং অন্যান্য দলীলদস্তাবেজ তাঁহারদিগকে দেখাইবেন ইতি।

৪৬ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে পূর্ব্বোক্ত কোন গতিকে ঐ কমিস্যনরেরদের খরীদ অথবা ক্ষতি পূরণের যে টাকা দিতে হয় তাহা নিরূপণকরণের সময়ে মাজিষ্ট্রেট সাহেব অথবা সালিস কি সরবেয়র বিষয়বিশেষে ঐ কমিস্যনরেরা যে ভূমি কি বাটী বা এমারৎ খরীদ করিতে উদ্যত কেবল তাহার মূল্যের বিষয় বিবেচনা করিবেন এমত নহে কিন্তু যদি ঐ ভূমি কি বাটী বা এমারতের মালিকের অন্য বাটী বা ভূমি কি এমারৎহইতে পৃথক্‌করণের দ্বারা সেই বাটী বা ভূমি কি এমারতের কোন ক্ষতি হয় অথবা এই আইনের ক্ষমতানুসারে কার্য্য করণের দ্বারা সেই অন্য ভূমি বা বাটী কি এমারতের অন্য প্রকার অপচয় হয় তবে তাঁহাও বিবেচনা করিবেন ইতি।

৪৭ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে সেই বাটী বা ভূমি কি এমারৎ কিম্বা পূর্ব্বোক্তমতে তাহাতে কোন লাভ হস্তান্তর করিতে যে মালিক অথবা অন্য ব্যক্তির অধিকার আছে সেই ব্যক্তির অনুসন্ধান না পাওয়া অথবা সেই ব্যক্তি বর্ত্তমান না হওয়াপ্রযুক্ত সেই ভূমি বা বাটী কি এমারৎ বা তাহার মধ্যে কোন লাভের নিমিত্তে দেয় ক্ষতিপূরণের টাকা পূর্ব্বোক্তমতে সরবেয়রের দ্বারা নিরূপণ হইলে এবং পূর্ব্বোক্তমতে আমানৎ হইলে যদি সেই মালিক বা অন্য ব্যক্তি তাহাতে সম্মত না হন তবে সেই ব্যক্তি পশ্চাৎ লিখিত বিধানক্রমে আমানৎহওয়া টাকা পাওনের বিষয়ে অথবা অর্পণের বিষয়ে পশ্চাৎ লিখিতমতে দরখাস্তকরণের পূর্ব্বে উক্ত কমিস্যনরদিগকে এমত লিখিত এত্তেলা দিতে পারেন যে ঐ ক্ষতিপূরণের টাকার বিষয় সালিসীতে অর্পণ হয় এবং তাহা হইলে বিরোধি অন্যান্য ক্ষতিপূরণের টাকার বিষয়ে যেরূপে ইহার পূর্ব্ব লিখিতমতে সালিসীতে অর্পণ করণের ক্ষমতা ও হুকুম দেওয়া গিয়াছে সেইরূপে তাহা সালিসীতে অর্পণ হইবেক ইতি।

৪৮ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে শেষোক্ত গতিকে উক্ত কমিস্যনরেরা যে টাকা পূর্ব্বোক্তমতে আমানৎ করিয়াছেন তাহা প্রচুর কি তাঁহারদের আরো কোন টাকা দিতে হইবেক এবং কত টাকা দিতে বা আমানৎ করিতে হইবেক এই২ বিষয় ঐ সালিসেরদের প্রতি অর্পণ হইবেক ইতি।

(ইহার অবশিষ্ট আগামিতে প্রকাশ হইবেক।)

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 13.

To the Sessions Judges, Magistrates and Joint Magistrates in the Lower Provinces.

With reference to the Constructions noted in the Margin,* which communicate that whenever the commitment of one Prisoner may be requisite under the Regulations all others implicated in the same offence, should likewise be committed, the Nizamut Adawlut direct that, if such a circumstance induce commitment the same shall be stated by the Magistrates, and Officers exercising the powers of Magistrates, as other circumstances, necessitating commitment in cases otherwise within the Magistrate's competence to pass sentence are required to be stated by their Circular Order No. 239, dated 1st September, 1820.

2d. In the case of a party, whom, but for the commitment of his accomplices, the Magistrate could have sentenced, the Court observe that the Session Judges should refrain from awarding to him a greater measure of punishment than the Magistrate has authority to impose for offences of the kind.

3d. The Session Judges must, for this purpose, be careful that the Magistrates duly note the reason for commitment in their roobacarees, and they must themselves show in their remarks, under what circumstances the sentence recorded has been adjudged.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, the 30th October, 1846.

No. 14.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Courts of Nizamut Adawlut for the Lower and North-Western Provinces, having reconsidered their Circular Order No. 1, dated Lower Provinces 15th September, and Western Provinces 10th November, 1837, are agreed, that it needs amendment, giving too restricted a meaning to the Provisions of Section 6, Regulation II. of 1834 the Courts are of opinion, that all offences which are opposed to the maintenance of discipline in the public jails, are when committed by "convicts sentenced to labor in irons" punished with stripes under the law cited, and they are pleased accordingly to declare, that the exception, enacted in the said Section 6, Regulation II. of 1834, shall be held to extend to the several offences enumerated in Section 5, Regulation XIV. of 1816, as opposed to the maintenance of "good order and discipline" in the jails, whenever such offences may be established against "convicts sentenced to labor in irons."

2. The Court desire it, however, to be borne in

* No. 279, dated 8th April, 1825.
No. 622, dated 28th January, 1831.

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

১৩ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সেশন জজ সাহেব ও শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেব এবং শ্রীযুত জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

নীচের লিখিত* আইনের অর্থেতে বিধান হইয়াছে যে যখন আইনক্রমে কোন অপরাধিকে সোপর্দ্দ করিতে হয় তখন সেই অপরাধেতে লিপ্ত অন্য সকল ব্যক্তিকেও সেই প্রকারে সোপর্দ্দ করা যাইবেক ঐ আইনের অর্থের উপলক্ষে সদর নিজামৎ আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে যদি তৎপ্রযুক্ত অপরাধিকে সোপর্দ্দ করণের আবশ্যক হয় তবে অন্য যে মোকদ্দমায় মাজিষ্ট্রেট সাহেব দণ্ডাজ্ঞা দিতে পারেন্ সেই মোকদ্দমায় যে২ কারণপ্রযুক্ত মোকদ্দমা সোপর্দ্দকরণের আবশ্যক হয় তাহা যেরূপে লিখিবার ১৮২০ সালের ১ সেপ্টেম্বর তারিখের ২৩৯ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরে হুকুম আছে সেইরূপে মাজিষ্ট্রেট সাহেব এবং মাজিষ্ট্রেট সাহেবের ক্ষমতাপ্রাপ্ত অন্য কার্য্যকারক সাহেব সেই২ কারণ লিখিবেন।

২। যে গতিকে অপরাধিরদের সঙ্গিরদিগের সোপর্দ্দ না হইলে মাজিষ্ট্রেট সাহেব অপরাধির দণ্ডাজ্ঞা আপনি করিতে পারিতেন সেই গতিকে সদর আদালতের সাহেবেরা হুকুম করিতেছেন যে সেই প্রকার দোষের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের যেপর্য্যন্ত দণ্ড করিবার ক্ষমতা আছে ততোধিক দণ্ডের হুকুম সেশন জজ সাহেব না দেন্।

৩। এইহেতুক সেশন জজ সাহেবেরা বিশেষ সাবধান থাকিবেন যে মাজিষ্ট্রেট সাহেবেরা অপরাধিদিগকে সোপর্দ্দ করণের কারণ আপন২ রুবকারীতে রীতিমত লেখেন্ এবং তাঁহারদের করা দণ্ডাজ্ঞা যে বিষয় বিবেচনা করিয়া হইয়াছে তাহা সেশন জজ সাহেবেরা স্বয়ং মন্তব্য কথায় লিখিবেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ৩০ অক্টোবর।

১৪ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক বরাবরেষু।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ও উত্তর পশ্চিম প্রদেশের সদর নিজামৎ আদালতের সাহেবেরা বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ১৮৩৭ সালের ১৫ সেপ্টেম্বর তারিখের ও পশ্চিম প্রদেশের ১০ নবেম্বর তারিখের ১ নম্বরী সরক্যুলর অর্ডর পুনরায় বিবেচনা করিয়া দেখিয়াছেন যে তাহা শুধরাইবার আবশ্যক আছে যেহেতুক তাহার দ্বারা ১৮৩৪ সালের ২ আইনের ৬ ধারার বিধানের অতি সঙ্কুচিত অর্থ করা গিয়াছে। সদর আদালতের সাহেবেরা বোধ করেন্ যে সরকারী জেলখানার সুশাসনের বিঘ্নজনক যে সকল অপরাধ হয় সেই২ অপরাধ বেড়িসমেত খাটিবার দণ্ডপ্রাপ্ত কয়েদীর দ্বারা করা গেলে উক্ত আইনানুসারে তাহার বেত্রাঘাত দণ্ড হইতে পারে এবং তাঁহারা তদনুসারে হুকুম করিতেছেন যে ১৮১৬ সালের ১৪ আইনের ৫ ধারার লিখিত যে সকল অপরাধের দ্বারা জেলখানার উত্তম নিয়ম ও সুশাসনের বিঘ্ন হয় সেই২ অপরাধ বেড়িসমেত খাটিবার দণ্ডপ্রাপ্ত কয়েদীর প্রতি সাব্যস্ত হইলে ১৮৩৪ সালের ২ আইনের উক্ত ৬ ধারার লিখিত বর্জ্জিত কথা সেই২ অপরাধের বিষয়ে খাটে।

২। পরন্তু সদর আদালতের সাহেবেরা এই বিষয়ে বিশেষ

*১৮২৫ সালের ৮ আপ্রিল তারিখের ৩৭৯ নম্বর।
১৮৩১ সালের ২৮ জানুআরি তারিখের ৬২২ নম্বর।

mind, that "corporal punishment" must be "moderate," and that it should be inflicted only when it is thought to be "unavoidable for the maintenance of the discipline of the jails."

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

Fort William, the 13th November, 1846.

মনোযোগ করিতে হুকুম করিতেছেন যে শারীরিক দণ্ড কোমলরূপে দিতে হইবেক এবং যখন বোধ হয় যে জেলখানার সুশাসন পালনের নিমিত্ত ঐ শারীরিক দণ্ড না দিলে নয় কেবল এইমত গতিকে দেওয়া যাইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১৩ নবেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 26th December, 1846.

APPOINTMENTS.

Lala Gopaul Laul, to be Moonsiff of Hazareebaugh, vice Hurnath Singh, pensioned.

Moulvy Tuffuzul Ruhman, Moonsiff of Tanore, Zillah Rajshahye, to be Moonsiff of Ranaghat Zillah Nuddea.

Baboo Gopeekishen Banerjee, to be Acting Moonsiff of Mungulcote, Zillah East Burdwan.

LEAVES OF ABSENCE.

Sukawut Hossein, Moonsiff of Dowlutgunge, Zillah Nuddea, for ten days, in excess of the period of the Mohurrum Vacation.

Baboo Koonjolaul Banerjee, Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajshahye, for one month, beyond the period of the Mohurrum Vacation.

J. HAWKINS, *Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৬ সাল ২৬ ডিসেম্বর।

নিয়োগ।

শ্রীযুত হরনাথ সিংহ পেন্স্যন পাইয়াছেন অতএব তাঁহার পরিবর্ত্তে শ্রীযুত লালা গোপাললাল হাজারীবাগের মুনসেফ হইবেন।

জিলা রাজশাহীর তানুরের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী তফজ্জল রহমান জিলা নদীয়ার রাণাঘাটের মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু গোপীকৃষ্ণ বাঁড়ুয্যা জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মঙ্গলকোটের একটিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

জিলা নদীয়ার দৌলতগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত সকাবৎ হুসেন মহরমের বন্দের অতিরিক্ত দশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা রাজশাহীর চৌগাঁয়ের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু কুঞ্জলাল বাঁড়ুয্যা মহরমের বন্দের অতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

২৪১৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত মাকলোড ওএলি সাহেব(Mr. Macleod Wylie,) কোর্ট রিকেষ্টের তৃতীয় কমিস্যনর হইবেন।

শ্রীযুত পণ্ডিত উপেন্দ্রচন্দ্র ন্যায়রত্নের অনুপস্থান কি অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত পাটনার সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আহমদ বক্শ রঙ্গপুরের প্রধান সদর আমীনী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

সারণের পরগণার প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত সি মাকডনাল্ড সাহেব (Mr. C. Macdonald,) অন্য হুকুম না হওয়াপর্য্যন্ত পাটনার সদর আমীনী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

গত মাসের ২৫ তারিখে শ্রীযুত জে পিরন সাহেবের (Mr. J. Piron,) চাটিগাঁর ডেপুটী কালেক্টরী কর্ম্মে যে নিয়োগ হয় তাহা রহিত হইল।

১৮৪৬ সাল ২৪ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত জি গফ সাহেব (Mr. G. Gough,) পাটনার সিবিল ও সেশন জজী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ৯ ডিসেম্বর।

মেদিনীপুরের নিমকচৌকীর সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এচ জে মষ্টন সাহেব (Mr. H. J. Muston,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে গত অক্টোবর মাসের ৬ তারিখঅবধি ১৬ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

বহরমপুরের আসিষ্টাণ্ট ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি ডবলিউ উইঞ্চেষ্টর সাহেব (Revd. W. Winchester,) গত সেপ্টেম্বর মাসের ৫ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

মুঙ্গেরের কালেক্টর শ্রীযুত আর এফ হডসন সাহেব (Mr. R. F. Hodgson,) আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এফ টকর সাহেবের (Mr. F. Tucker,) প্রতি আপন কাছারীর কর্ম্মের ভার অর্পণ করিয়া এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর হামটন সাহেব (Mr. R. Hampton,) এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

কলিকাতার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত ডি ডবলিউ ফ্রেজর সাহেব (Mr. D. W. Fraser,) গত মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

রঙ্গপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত পণ্ডিত উপেন্দ্রচন্দ্র ন্যায়রত্ন গত মাসের ২৫ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৪ ডিসেম্বর।

পাটনার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি সি স্কট সাহেব (Mr. T. C. Scott,) এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৮ ডিসেম্বর।

কটকের দক্ষিণ অঞ্চলের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর এবং নিমকের এজেণ্ট শ্রীযুত আর বি গারেট সাহেব (Mr. R. B. Garrett,) আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেবের (Mr. T. B. Mactier,) প্রতি অর্পণ করিয়া এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ২৯ ডিসেম্বর।

নদীয়ার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই টি টুবর সাহেব (Mr. E. T. Trevor,) গত মাসের ১৯ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৭। ৫ জানুআরি।]

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 12, 1847.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৭ সাল ১২ জানুআরি।

NOTICE.

With reference to the small number of applications, and to certain arrangements in contemplation in regard to the office of Pleader in the Civil Courts, the examination of candidates for that office prescribed by the Circular Order No. 17, of the 17th July, 1846, to be held on the 1st proximo, will be postponed until further orders.

J. HAWKINS, *Register.*

ইশতিহার।

দেওয়ানী আদালতের উকীলের পদের বিষয়ে অতি অল্প লোক দরখাস্ত করিয়াছেন এবং কোন২ নূতন নিয়ম করণের কল্প হইয়াছে এইপ্রযুক্ত সেই পদের কর্ম্মাকাঙ্ক্ষিরদের ইমতিহানের বিষয়ে ১৮৪৬ সালের ১৭ জুলাই তারিখের ১৭ নম্বরী সরকুলর অর্ডরে আগামি মাসের যে ১ তারিখ নির্দ্দিষ্ট ছিল তাহা অন্য হুকুম না হওনপর্য্যন্ত স্থগিত থাকিবেক।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 2d January, 1847.

Moulvy Khyroollah to be Acting Moonsiff of Mudargunge, Zillah Mymensingh.

The 6th January, 1847.

Moonshee Ameenooddeen, formerly Sudder Ameen under the old system, and Moonsiff under Regulation V, 1831, in Chittagong, to be Moonsiff of Ameergaon, Zillah Tipperah.

J. HAWKINS, *Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৭ সাল ২ জানুআরি।

শ্রীযুত মৌলবী খাইরউল্লা জিলা ময়মুনসিংহের মদারগঞ্জের একটিং মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৭ সাল ৬ জানুআরি।

সাবেক নিয়মমতে সদর আমীন ও ১৮৩১ সালের ৫ আইনানুসারে চাটিগাঁর মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী আমিনুদ্দীন জিলা ত্রিপুরার আমীরগাঁয়ের মুনসেফ হইবেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৩০ ডিসেম্বর।

কটকের কালেক্টর শ্রীযুত এম এস গিলমোর সাহেব (Mr. M. S. Gilmore,) জিলার মফঃসলে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখে আপন খাজনাখানার ভার শ্রীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেবের (Mr. T. B. Mactier,) প্রতি অর্পণ করেন।

ত্রিপুরার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এচ ডি এচ ফরগসন সাহেব (Mr. H. D. H. Fergusson,) বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব (Mr. G. C. Cheap,) বর্ত্তমান মাসের ২৪ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সান্দোএ স্থানে আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের একটিং প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট এ ফিচ সাহেব (Lieutenant A. Fytche,) বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

দারজিলিঙ্গের সুপরিণ্টেণ্ডেণ্ট শ্রীযুত এ কাম্বেল সাহেব (Mr. A. Campbell,) সরকারী কর্ম্মেতে ভোটান অঞ্চলে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার শ্রীযুত কাপ্তান জি ডবলিউ বিশপ সাহেবের (Captain G. W. Bishop,) প্রতি অর্পণ করেন।

দিনাজপুরের কালেক্টর শ্রীযুত সি ষ্টিয়র সাহেব (Mr. C. Steer,) বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

২৪৩৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৬ সাল ৩০ ডিসেম্বর।

শ্রীযুত ই জেনকিন্স সাহেব (Mr. E. Jenkins,) হাবড়ার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত এম ক্রো সাহেব (Mr. M. Crow,) প্রথম শ্রেণীর ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত বাবু তারাচাঁদ ঘোষ হুগলীর ডেপুটী কালেক্টর হইবেন এবং হুগলীতে ও চব্বিশপরগনায় ও বারাসতে ও সুন্দরবনে ১৮২২ সালের ৭ আইনের এবং ১৮২৫ সালের ৯ আইনের সম্পূর্ণ ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

শ্রীযুত ই এচ লশিংটন সাহেব (Mr. E. H. Lushington,) বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখঅবধি চাটিগাঁর মাজিষ্ট্রেট হইবেন।

শ্রীযুত এফ এ ই ডালরিম্পল সাহেব (Mr. F. A. E. Dalrymple,) বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখঅবধি দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৬ সাল ২৯ ডিসেম্বর।

মেদিনীপুরের কালেক্টর শ্রীযুত জে এস টরেন্স সাহেব (Mr. J. S. Torrens,) আপন কাছারীর কর্ম্মের ভার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু শিবচন্দ্র দেবের প্রতি অর্পণ করিয়া পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৬ সাল ৩০ ডিসেম্বর।

বাঁকুড়ার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জি লক সাহেব (Mr. G. Loch,) আপন সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এল বি বৌরিং সাহেবের (Mr. L. B. Bowring,) প্রতি অর্পণ করিয়া দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বেহারের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত অনরবিল আর ফর্বস সাহেব (Hon'ble R. Forbes,) আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিয়া এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বগুড়ার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে জি কাম্বেল সাহেব (Mr. J. G. Campbell,) আপন কর্ম্মস্থানে পঁহুছিবার নিমিত্তে যত দিনের ছুটী পান তদতিরিক্ত দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পুরণিয়ার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী রুকনুদ্দীন খাঁ মহরমের বন্দের অতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৬ সাল ৩০ ডিসেম্বর।

নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জে সি ব্রৌণ সাহেব (Mr. J. C. Brown,) বর্ত্তমান মাসের ২৬ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত জে এ ও ফারকর্সন সাহেব (Mr. J. A. O. Farquharson,) "নেপাল" নামক জাহাজের দ্বারা ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

শ্রীযুত হডসন প্রাট সাহেব (Mr. Hodgson Pratt,) শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায় নিযুক্ত হইয়া বর্ত্তমান মাসের ২৫ তারিখে পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৭ সাল ৪ জানুআরি।

শ্রীযুত এফ সি ফৌল সাহেব (Mr. F. C. Fowle,) অন্য হুকুম না পাওনপর্য্যন্ত পুরণিয়ার মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

ছুটী।

১৮৪৭ সাল ৪ জানুআরি।

পুরণিয়ার মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত জি এল মার্টিন সাহেব (Mr. G. L. Martin,) এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেবের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ এচ ওক্স সাহেব (Lieutenant W. H. Oakes,) গত নবেম্বর মাসের ২১ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৭ সাল ৬ জানুআরি।

ভাগলপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ গুলসবেরি সাহেব (Mr. F. Gouldsbury,) গত মাসের ২৮ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ সুইটনহাম সাহেব (Mr. H. Sweetenham,) বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

হাবড়ার একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই জেনকিন্স সাহেব (Mr. E. Jenkins,) বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৭। ১২ জানুআরি।]

[*Government Gazette, 12th January, 1847.*]

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

SALT.

নিমক।

মাসকাবারী হিসাব মৌজুদ নেমক মায় ৪ পরসেণ্ট গোলা শুক্তি বাবৎ লাগাদ ৩১ ডিসেম্বর ১৮৪৬ সাল প্রত্যেক এজেন্সীর ও শালিখার নমকের গোলাজাতের মৌজুদ নমকের মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেণ্ট।

এজেন্সীর নাম।	সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১। ৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২। ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩। ৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৪। ৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৫। ৪৬ সাল
হিজলি।					
পাঙ্গা নেমক ঘাট উত্তর কালীনগর।	০	০	০	০	০
ঐ ঐ দক্ষিণ কালীনগর।	৪,১৯০,৮৫/	৫,০১,০৪৬/	৩,৪২,৬০৮/	৩,১০,০১৯/	৪,১১,২২৮/
ঐ ঐ কৃষ্ণনগর।	০	১,০০৮/	৩,৩৪,৭৮৸০	০	১,৪৩৬/
ঐ ঐ তেরোপাইকা।	০	১,৯৭,১১৩/	৩,১৮,৩১৭/	৩,৪৪,৩৫৭/	৩,০৬,৩০৫/
ঐ ঐ রামনগর।	০	০	০	১২/	৪০৫/
গাছা নমক।	০	১৩,৩৪৯৷৷০	১৫,২৩৪/	০	০
একুন।	৪,১৯,০৮৫/	৭,১২,৫১৬৷৷০	৭০,৯৬,৩৭৸০	৬,৫৪,৩৮৮/	৭,১৯,৬৭৪/
তমলুক।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর।	০	০	০	১,২৪,৯৮৫।৭	৪৮,৮৩,৩৮।৫
ক্রোরী নমক।	০	০	০	০	০
একুন।	০	০	০	১,২৪,৯৮৫।৭	৪৮,৮৩,৩৮।৫
২৪ পরগনা।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নারায়ণপুর বাহিরবুনি।	০	১,০৯৪।০	০	৫,৮৩৯/৫	৩৩,৯৩৭৷৷০
ঐ ঐ ঐ তফাল।	০	৭৪০৮/	১৬/	১,৩২,৩৮৫/	২,৬৭,৫৬১৷৷০
ঐ ঐ বালিয়াঘাটা।	০	০	০	০	০
ঐ ঐ বেঁওতা।	০	০	০	০	০
ঐ ঐ গোরদা।	০	০	০	০	৫৫৬৸৭
ঐ ঐ ডাইমণ্ডহারবর।	০	০	০	২,৩১২/	৬৩,২৫৩/
ঐ ঐ বাগণ্ডী।	০	০	০	১,৫৬৫/	৬৫,৪৯৫/
ঐ ঐ শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের ১ পহিলা রকম।	০	০	০	০	০

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৭। ১২ জানুআরি।]

মৌজুদ নমক বিঃ গত ইষ্টেটমেন্ট।

এজেন্সীর নাম।	সন ১২৪৮ সাল মতাবকে ইং ১৮৪১। ৪২ সাল	সন ১২৪৯ সাল মতাবকে ইং ১৮৪২। ৪৩ সাল	সন ১২৫০ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৩। ৪৪ সাল	সন ১২৫১ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৪। ৪৫ সাল	সন ১২৫২ সাল মতাবকে ইং ১৮৪৫। ৪৬ সাল
পাঙ্গা নেমক। ঘাট। শ্রীযুত প্রিন্সেপ সাহেবের মিশ্রিত।	০	০	৪,৬২৮ ।০	৬,৫২৬॥০	১,২৫৫/
ঐ ঐ মিশ্রিত পাঙ্গা।	০	০	০	০	০
ঐ ঐ মিশ্রিত ইংলিস	০	০	০	০	০
একুন।	০	৮,৫০২ ।০	৪,৬৪৪ ।০	১,৪৮,৬২৭॥৫	৪,৬২,০৫৮৸৭
চট্টগ্রাম।					
পাঙ্গা নেমক। ঘাট নেজামপুর ডোমখালি।	০	০	১,৭০,০৫৮৸৫	১,৬৯,৫৮৩৸০	০
ঐ ঐ সদর ঘাট।	০	০	০	০	৪,০০,২১৭ ।০৸
ঐ ঐ আরাকিন।	০	০	০	১,৫৫,৫২৭ ।৬	২,০৩,৬৬৯ ।০
ভুলুয়া পাঙ্গা ঘাট কাঁকড়া আরাকিন।	০	০	০	০	১,২৭,৫২৪৸০
একুন।	০	০	১,৭০,০৫৮৸৫	৩,২৪,১১১/৬	৭,৩১,৪১১ ।০৸
শালিখা।					
পাঙ্গা নেমক। কটক।	০	০	১,৪৭,৪১৭৸০	২,৮৫,১০৫॥০	২২৯/
ঐ বালেশ্বর।	০	১,৬৯,৪২৫/৭	৩,১৫,৩২৯/	৩,০৪,৪১২৸৫	৫০,৬১৪॥০
ঐ খোরদা।	০	০	০	৭১,৪২১৸৩	০
ঐ চিলকা।	৩৫,৪৫৩/	৮৮,১৬৬/	১,২৪,২২৮/	১,২৮,২৮০॥০	০
করকচ নেমক। মান্দ্রাজ পরমিট। ১ পহিলা রকম।	০	০	১,০৫,৯৫২॥০	৮৪,৪৭০/	১১,০৫,০৩/
ঐ ঐ ২ দোসরা রকম।	০	২,২২,৩৫২॥২	২,৪৫,৯১৮৸০	২,৫৫,৩১৫৸০	৭৭,৭০৮/
ঐ ঐ ৩ তেসরা রকম।	০	০	৪,০৬৮॥০	০	০
মিশ্রিত পাঙ্গা।	০	০	০	০	০
ক্রোকী করকচ।	০	০	০	০	১৪ ।৯
ক্রোকী সৈন্ধব।	০	০	০	০	০
ক্রোকী নমক।	০	০	০	০	৬॥০॥
একুন।	৩৫,৪৫৩/	৪,৭৯,৯৪৩॥৯	৯,৪২,৯১৪॥০	১১,২৯,০৮৬ ।৮	২৩,৯০,৭৫ ।৯॥
মোট একুন।	৪,৫৪,৫৩৮/	১২,০০,৯৬২ ।৯	১৮,২৭,২৫৫ ।৫	২৩,৮১,১৯৮॥৬	২৬,৪০,৫৫৮/২।

চট্টগ্রাম সদর ঘাট ১৮৪৬। ৪৭ সাল নেমক ১০০০/ মোন।
মান্দ্রাজ পরমিট নেমক ১৮৪৬। ৪৭ সাল। ২ দোসরা রকম মোন ২২৪০/

জি প্লৌডন। একটিং সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে

১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে জিলা ময়মনসিংহের নীচের লিখা মহালাত ১২৫৩ সনের লাং কিস্ত অগ্রহায়ণের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে ১৮৪৭ সনের জানুআরি মাসের ২৩ তারিখ মোতাবেক ১২৫৩ সনের ১১ মাঘ রোজ শনিবার উক্ত জিলার কালেক্‌টরি কাছারিতে বিনাওজরে ধরা গিয়া নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি ১৮৪৬ সন ২৯ ডিসেম্বর মোং ১৫ পৌষ ১২৫৩।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখা মালিক	সদর জমা	১২৫৩ সনের লাং কিস্ত অগ্রহায়ণ বাকী
১	চিরস্থ বন্দবস্তী	১১৪	মহাল ছমুরি কুকরাইন	তারকনাথ রায় নীলাম খরিদার	৪৭/১	২৮৸৯
		৭৫২	কিং তালুক রসিককৃষ্ণ দাস পং বড় বায় ...	রাধানাথ দাস	২০॥৶৭	১৩॥৮
		১৪৪৪	মুনি পাল জুনেদ নেধু কিং তালুক তথা পং কাগমারি	কালিদাস নেউগী নীলাম খরিদার	১১।৶	৬১৸৶
		৪১৮৪	সৈয়দ চান্দ পরগনে নশীর উজীয়াল ...	লক্ষ্মীকান্ত দত্ত মজুমদার	৩৫।৴৭	২৫৸১
		৪৩৫০	কিং বড়য়া দিগর তালুক রামরুদ্র দাস পং পুখরিয়া	কালীনাথ চক্রবর্ত্তী নীলাম খরিদার ...	৭০॥৴২	৪৮৲১
		৪৪৭০	কিং জয়কৃষ্ণ বাড়ী তাং ব্রজকিশোর দেব পং তথা	কৃষ্ণপ্রিয়া দাস্যা ও রামলোচন তৈ	১১৮৶১	১৩৸/১১
		৪৪৭৬	কিং জয়কৃষ্ণ বাড়ী তাং রাধাকান্ত দেব পং তথা	তথা	১১৸৶১	১৪৸৶১০
		৫১৮০	পং আটীয়া বৃষনীন ও আড়েরা ও মানি আড়া	রাজচন্দ্র শর্ম্মা ওগয়রহ	৬১॥৴৩	৩১৲

H. B. Beresford, *Collector*.

এস্তেলানামা।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা মেদিনীপুরের নীচের লিখিত মহাল সন ১৮৪৭ সালের ২৫ জানুআরি মতাবক বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সালের ১৩ মাঘ মোতাবেকে আমলী সন ১২৫৪ সালের ১৪ মাঘ রোজ সোমবার জেলা মেদিনীপুরের কালেক্টরিতে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিশ্চয় নীলাম হইবেক ইতি সন ১৮৪৭ সাল তাং ৪ জানুআরি মতাবক সন ১২৫৩ সাল তাং ২১ পৌষ মোং সন ১২৫৪ সাল তাং ২২ পৌষ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীর মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬। ৩১ ডিসেম্বর তারিখে বাকী	
১	দাএমী বন্দবস্তী মহাল	২৪৭৭	করন্ত পং ভেলরা চৌর	পানাউল্লা ও কিশোর জানা ও বৃন্দাবন দত্ত	১৪ ।৶৫	৯৸১১	
২	দাএমী বন্দবস্ত না হওয়া মহাল	২৪৬১	শ্যাম রায় চক মৌজে বানিঅড়া পং মাজনামুঠা ...	নীলু রায়	১৪৸৴১৸	৪৸৴৭৸	এক্ষেণকার মালিকের নিকট উপস্থিত জমাতে আমলী সন ১২৭৮ সালের আখেরিতক মিঞাদে কবুলতি লওয়া গিয়াছে।
৪	অন্য মহালের বাবৎ বাকী টাকা আদায় নিমিত্তক যে নীলাম	২০৪৩	রথবাড় তর্পে বলরামপুর	মাণিকরাম পাল ও রাণী মঞ্জুরা দেই	৮০৷৴১।		এই মহালের মধ্যে রাণী মঞ্জুরা দেই ইজারদারের হিস্যা রকম ৷৹ আনা জামিনির প্রতিবন্ধকী বস্ত হক হুকুক নীলাম হইবেক।
			মৌং চেচুড়া চক তঃ ধারেন্দা লাখেরাজ জমীন ১৪/০	রাণী মঞ্জুরা দেই	০	১৭৩৴৫।	
			মৌং দিগার চক তর্পে ঐ লাখেরাজ জমীন ১৪/০	ঐ	০		
			মৌং চৈপুরা চক তর্পে ঐ লাখেরাজ জমি ২০/০	ঐ	০		
			মৌং পটনাএক চক তর্পে বলরামপুর জমি ১৫/০	ঐ	০		
			মৌং মহনপুর পং মাতকদপুর মৌরশী ইজারা	রামমোহন পাঁড়ে	০		এই মৌজা রামমোহন পাঁড়ে জামিনদারের মৌরশী ইজারা সিকমী জমা মঃ ১৮৪৷৴১০ জামীনির প্রতিবন্ধকী বস্ত হক হুকুক নীলাম হইবেক।
			মৌং দেসাগু রূপনারায়ণপুর পং খড়্গপুর লাখেরাজ জমি ৩/০	ঐ	০		
			মৌং মুনিবপুর পং ঐ ৬০৮৬ নম্বরের লাখেরাজ ২।২	ঐ	০		
			মৌং উত্তর সীমানা পং ঐ ঐ নং লাখেরাজ ২॥৪	ঐ	০		
			মৌং পাটপচ পং ঐ ঐ নং লাখেরাজ জমি ১/০	ঐ	০		
			মৌং জকপুর পং ঐ ঐ নং লাখেরাজ জমি ৩/০	ঐ	০		
			মৌং কৃষ্ণনগর পং ঐ ঐ নং লাখেরাজ জমি ২/০	ঐ	০		
			মৌং রাণীহাটী পং ঐ ৭২২৬ নং লাখেরাজ জমি ৫/০	ঐ	০		
			মৌং ঐ পং ঐ ৮০৬৫ নং লাখেরাজ জমি ৫/০	ঐ	০		
			মৌং চক হেয়াত পং ঐ ঐ নং লাখেরাজ জমি ২/০	ঐ	০		

[Government Gazette, 12th January, 1847.]

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীর মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬। ৩০ ডিসেম্বর তারিখে বাকী	
৪	অন্য মহালের বাবৎ বাকী টাকা আদায় নিমিত্তক যে নীলাম	২০৪৩	মৌং চিত্রপুর পং কেদারকুণ্ড বাহালি আয়মা জমির ১১০।০ কাঠার কাত লীকামী জমা ২৫৸২	নবীনকিশোর চৌধুরী ...		২১৬৶১০৸	নবীনকিশোর চৌধুরী জামীনদারের জায়দাদ মৌজে চিত্রপুর ওগয়রহ কমদরা বাহালি আয়মা জমি ৩৮১৸২। কাত লীকমী জমা ৭৫৻১০৸ সদর মহাল কেদারকুণ্ডের শামিল আদায় হয় তন্মধ্যে এই পাঁচ মৌজার জমী ২৫২।২। কাত জমা মঃ ৪০।৶৭ জামিনির প্রতিবন্ধকী বন্ধ হকছকুক নীলাম হইবেক।
			মৌং দয়ালপুর পং ঐ কমদরা বাহালি আয়মা জমী ২৩/২ কাঠাকাত লীকমী জমা ৬৸৶৪।				
			মৌং শ্রীরামনগর পং ঐ কমদরা বাহালি আয়মা জমী ১৫/৩ কাঠার কাত লীকমী জমা ৪।৶১০				
			মৌং ঘোষখিরা পং ঐ কমদরা বাহালি আয়মা জমী ১৭৸২। কাঠার কাত লীকমী জমা ১৸৭।				
			মৌং মুচছড়া পং ঐ কমদরা বাহালি আয়মা জমী ৬/০ কাত লীকমী জমা ১৷৷/৭৷৷				
			মৌং তেতুলমুড়ি পরগনে মাজনামুঠা ৭১৬ নম্বরের বাহালি জমী ৩/৩।৶	ফকির দাস		৩০৭৷৶৪৮	
			মৌং জগন্নাথপুর পং কেওড়ামাল বাহালি জমী ৫/০	হরদুবে ও হিরদুবে			
			মৌং রাণী চক পং দোরো দুবনান বাহালি জমী ১০/	ঐ			

J. S. Torrens, *Collector.*

অত্রালানামা কাছারি ডিপুটী কালেক্টরি মহকুমা পাবনা।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুযায়ি মহকুমা পাবনার নীচের লিখিত মহালসকলের সন ১২৫৩ সালের কিস্তী অগ্রহায়ণপর্য্যন্তের বক্রী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্যান্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারি ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তদনুসারে সন ১৮৪৭সালের ২৬ জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ১৪ মাঘ মঙ্গলবার অত্র কালেক্টরিতে নীলামে ধরা যাবেক এবং নিতান্তই বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৯ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১৫ পৌষ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজির মহালের রেজিষ্টরির নম্বর	মহালে রনাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	বাকীর সংখ্যা লাগাদ ৩০ অগ্রহায়ণ সন ১২৫৩ সাল	মন্তব্য কথা
১	এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	৩৬১	কিশামত বাশী পং ইশাক শাহী	হরিরাম ভট্টাচার্য্য	১৪৸৶১১	৮৲	
১	ঐ	৭২৬	কিশামত ঘিকমনা পং নসরত শাহী	রামবল্লভ বসু দং যুগল বসু	১৮৸৶৭	৯৷৷০	
২						১৭৷৷০	

R. Abercrombie, *Offg. Deputy Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা দরঙ্গের তৌজিভুক্ত অনাকাইমী নীচের লিখিত মহাল হার সন ১২ ৫১। ৫২ সালের বকেয়া বাকী রাজস্বের নিমিত্তে সন ১৮৪৭ সালের ৯ জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ২৬ পৌষ শনিবার রোজ উক্ত জেলার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজীর ২৬ ডিসেম্বর মোতাবেক সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১২ পৌষ।

নম্বর শ্রেণী	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজিতে মহালের নম্বর	নাম মহাল	মালিকের নাম	সদর জমা	যাহা সন ১৮৪৬ সাল ইঙ্গরেজির ৩০ আপ্রেলতক বাকী	মন্তব্য কথা
১২ নং	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	৪ নং	দেশ দরঙ্গ	প্রেমনারায়ণ রাজা	২৪৬।৩	১৪৩৭।/৩	মুছলম হক যাহা এই মহালের রুনিতা কুছি মৌজাতে আছে তাহা বিক্রয় হইবেক অপর এই

সং দুই শত ছয়চল্লিশ চারি আনা তিনপাই কো স্পানিমাত্র   সং চৌদ্দ শত সাঁইত্রিশ পাঁচ আনা তিন পাই কোম্পানিমাত্র   মাটী খেরাজি আধা নিরিখে জমা ধার্য্য আছে পরন্ত মাটীতে উত্তম ফসল হয় ইতি

J. T. Gordon, *Collector.*

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা বর্দ্ধমান মকাম বাকুড়ায় নীচের লিখিত মহালাত সন ১২৫৩ সালের লাগাদ কার্ত্তিক মাসের কিস্তীর বাকী মালগুজারির নিমিত্ত সন ১৮৪৭ সালের ২৩ জানুআরি বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সালের ১১ মাঘ শনিবারে এই ডেপুটী কালেক্টরী কাছারিতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৮ ডিসেম্বর মোতাবক সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১৪ পৌষ সোমবার।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের ও পরগনার নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকী লাগাদ নবেম্বর সন ১৮৪৬। মতাবক লাং কার্ত্তিক সন ১২৫৩ সাল	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	১১০	খাগবৈকণ্ঠপুর পং বিষ্ণুপুর	রাণী চূড়ামণি পট্টমহাদেবী		২০৬৫	এই মহালের এই মালিকের সমুদয় স্বত্ব নিলাম হইবেক
				সন ১২৫৩ সাল	৬১৬।৩।৭		
				সন ১২৫৪ সাল	৯৮২		
				সন ১২৫৫ সালহইতে চিরকাল প্রতিসন	১২২।০		
২	ঐ	২৪০	বয়দাঅর্দ্ধযোজা পং ঐ	মিরমশুক হুসেন ও মিরুকুড় ওরফে সৈয়দর রহমা ও সৈয়দ নকীবদ্দীন	১১॥৴৫	৫৬৯	এই মহালের মধ্যে এই মালিকানের যাহা স্বত্ব আছে তাহা সমুদয় নিলাম হইবেক

George Loch, *Deputy Collector.*

জেলা হুগলি।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা হুগলির নীচের লিখিত মহালাৎ সন ১২৫৩ সাল লাগাইদী অগ্রহায়ণ তলবী পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে সন ১৮৪৭ সালের ২৫ জানুআরি মোতাবকে সন ১২৫৩ সাল ১৩ মাঘ তারিখ সোমবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৭ সাল ৩াং জানুআরি।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীর মহালের	মহালের নাম ও পরগনা	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	যে সনের ও যে মাসের বাকী		মন্তব্য কথা
২ নং	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	১১২৭ নং	লাখেরাজ বাজেআপ্তী মৌজে খানপুর পং চৌমুহা	গোলাম মুরতজা ওং ...	১০।১০	সন ১২৫৩ সাল লাং অগ্রহায়ণ তলবি ... ... ৫৲		
ঐ	ঐ	১১৪৬ নং	ঐ বাজেআপ্তী মোং দুন্দীপুর পং বরদা ...	মথুরমোহন মুখোপাধ্যায় ওং	৬৭৶৭	দং ঐ ... ... ২২৲		
ঐ	ঐ	২০১২ নং	ঐ বাজেআপ্তী মোং ডিহি ভুরসিট্ট পং ভুরসিট্ট	নিমাইচরণ কাড়ার ওং ...	১৭।/৪	দং সন ১২৫০। ১৬।৶২ দং সন ১২৫১। ১৭।/৪ দং সন ১২৫২। ১৭।/৪ সন ১২৫৩ সাল লাং অগ্রহায়ণ তলবি ৮৲	৫৯/১০	
ঐ	ঐ	২০১৩ নং	ঐ	ঐ	৪৭৸৯	দং সন ১২৫০। ১৫৸১ দং সন ১২৫১। ১৬৸৯ দং সন ১২৫২। ৪৭৸৯ সন১২৫৩ সাল লাং অগ্রহায়ণ তলবি ২৩৲	১০৩।/৭	
			পংবোর মোং মনোহরপুর গ্রামের বিঃ জিম্মা নামা লাখেরাজ জমী /৪ নারিকেল গাছ ২৩ টা। সুপারি গাছ ৯ টা। খাজুরগাছ ১৫ টা।	গৌর ঘোষ গোয়ালা ...		সন ১২৩৯ সাল	১৬।৶১১	জেলা ২৪ পরগনার কালেক্টরী এলাকায় ১২৯ নং মোং ভাসকুড়ের শরাবের দোকানদার রামধন শাহা দীগরের স্থানে উক্ত বাকী আদায় কারণ তস্য জামিনদার এই গৌর ঘোষ গোয়ালার জায়দাদ নীলাম হইবেক।

A. Reid, *Collector*.

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার অনুসারে জিল্লা বেহারের নীচের লিখা ১২৫৪ সনের লাগায়ত কিস্তী ২ জানুআরি ১৮৪৭ সালের পাওনা বাকী মালগুজারি নিমিত্তে ১৮৪৭ সালের জানুআরি মাসের ২৫ তারিখ মোতাবেক ২৪ মাঘ ১২৫৪ সাল ফসলি রোজ-সোমবার কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে ধরা গিয়া বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৭ সাল তারিখ ৪ জানুআরি।

জিলার নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখা মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৭ সালের লাৎ কিস্তি ২ জানের সন ১৮৪৭	কৈফিয়ৎ
৩	চিরস্থ বন্দোবস্তী মহাল	১৩	মৌজে বসন্তপুর করোটা পরগনে ইক্কিল ...	... বহোরণ রায় ...	... ২৯৭॥/৭	৭॥০	সমুদয় মৌজে বিক্রয় হইবেক।
		২২৬	মৌজে মখদুমপুর রতনি পৎ ঐ	... পিরবকস ওগয়রহ ...	... ১০৬৮/২ ।৯	৯॥/০	ঐ
		১০	ধরনেই নেয়ামতপুর ওগয়রহ পৎ উকরি ...	... বরাতি বেগম ওগয়রহ	... ২১৩৩ ৵৪	১৪০ ৵৬	৫ আনা ১৩ দাম ও ৬ কৌড়ি হক হিস্যা মোসম্মাত বরাতি বেগম বিক্রয় হইবেক বাঁটওয়ারার মর্ম্ম অনুসারে।
		৬	বিসুনপুর বেনারি পৎ মনোরা	... সৈয়দ এলাহিবকস ওগয়রহ	... ৫৬৯	১১৯/২	সমুদয় মৌজে বিক্রয় হইবেক।
		২১৪	মিনজুমলে হাজিপুর মখদুমপুর উরুফ মরনটোলা পৎ বেহার	... মোসম্মাত জহুরন ওগয়রহ	... ২৯৯	১৪॥০	ঐ
		৬৭	চক গরনা অজরুকবে ইটাঁয়া পৎ জররা ...	... জগন্নাথ শাহ ...	... ২২ ।৶	১১৶০	ঐ
		২৮	অজিজপুর পৎ শনোথ	... খাজে মহম্মদ ইয়ার খাঁ...	... ৫৬ ।।৯	২৮ ।৶৯	ঐ
		৩৩	শলেমপুর পৎ ঐ	... ঐ	... ৭৩৶১১	৫০ ।৶১১	ঐ
		১৪৫	চকবানা অজরুকবে রামপুর শামে পৎ শমার	... দেবী দত্ত ওগয়রহ ...	... ৩৪ ।৶০	১৫ ৵০	ঐ
		২৩৬	চক রহিম মৈর মোকদ্দমী পৎ ঐ	... ইন্দর রায় ওগয়রহ ...	... ৯০॥৶০	১৪৮৶০	ঐ
৫ ঐ	ইনবেলিডজার গির	২৭৮	ইনবেলিড জমীন মৌৎ ফতেপুর সাঁড়ে পৎ আরওল	... জেগরাজ পাড়ে ...	... ৩৶৯	১॥/৪॥	
		৩৩২	ঐ মৌৎ শকরি পৎ ঐ	... ইমাম বকস ওগয়রহ ...	... ৮ ৵৯	৪৶১০	
		৩৫৫	ঐ ঐ	... জোবরাজ পাড়ে ...	... ২ ।৶৩	১৶৭॥	
		১৫৫	২ বিগা ১০ কাটা ৬ ধুর ইনবেলিড জমীন মৌজে মনসুর পুর ডেঁদুয়া পরগনে সিরিশ...	... সুগন্দলাল ওগয়রহ ...	... ১ ৵০	৫ ।০	
			বিগা কাটা ধুর				
		১৫৬	৫১ ১০ ঐ ঐ	... বাহাদুর সিং ...	... ২৯৸৶৬	১১১ ।৶০	
		১৫৭	১ ৫ ৬ ঐ ঐ	... তিলোকধারি সিং ...	... ১॥/৪	৬ ৵৪	
		১৫৮	৩৮ ৮ ৮ ঐ ঐ	... মোসম্মাত খরুপো ...	... ২৫॥৶৮	১০২॥৶৮	
		১৫৯	" ১৩ ১৬ ঐ ঐ	... হোসেন বকস ...	... ॥৶১০	২৸৶৪	
		১৬০	১ ১৫ ১৫ ঐ ঐ	... হসেন আলি ওগয়রহ...	... ২৶৯	৮৸৶০	
		১৬১	১ ৬ ৮ ঐ ঐ	... জগু	... ১ ।৶১১	৫॥৶৮	
		১৬২	২৪ ১০ ১১ ঐ ঐ	... গৌসন	... ২২৸/১	৯১ ।০৪	
		১৬৩	২৮ ১৭ ৭ ঐ ঐ	... রামেশ্বর সিং ...	... ২৪৸৶২	৯৯॥৮	
		১৬৪	১৪ ৪ ১৬ ঐ ঐ	... ফকির বকস ...	... ৮৸১০	৩৫৶৪	
		১৬৫	২২ ১৪ ৫ ঐ ঐ	... খুসি	... ১৫ ৵৫	৬১ ৵৮	
		১৬৬	১৪ ৫ ১৮ ঐ ঐ	... পির বকস	... ৭৸৶০	৩১॥০	

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখা মালিক	সদর জমা	সন ১৮৪৭ সালের লাং কিস্তি ২ জানের সন ১৮৪৭	কৈফিয়ৎ
			বিগা কাটা ধুর				
৪চরণ ৫ অধ্যায়	জামিনীর মৌজা	১৬৭	২৪ ৬ ১৬ ঐ ঐ	বিশ্বেশ্বর ওঝা	২০৸৭	৮৩৵৪	হক হিস্যা রণজিত সিং বিমুন সিং রঙ্গলাল কিসুন সিং বেণিকিসুন সিং ও বোধা সিং যাহা মৌজে রসুলপুর ও অরনড়াতে আছে বিক্রয় হইবেক বাকীর জন্য মৌং চাবুক পরগনে গো।
			রসুলপুর উরফ ভুরকুণ্ডা পং গো	মোহমদ হোসেন	৫২১৭৩	১৪৭৩৷৷৵১০	
			অরনড়া পং ঐ	কৃষ্ণ বেহারি সিং ওগয়রহ ...	৬৬৩৵৩		
			এক বাগান ২০৭ গাছ নানানমত ও এক পাকা পাতকো ও লোআ ও কুঁড়ি যাহা আছে মৌজে ভুলুআহি পং পহরা	মোহন লাল		২৫৬২৷৷৵৫	হক হিস্যা মোহনলাল যাহা লিখিত আছে থাঁনা ৪ তে বিক্রয় হইবেক খেসারার জন্য মৌং ডুগুশিলা পং ডেলায়র। ঐ ঐ ঐ
			এক খাপরা পোষ বাড়ি বাগানের মধ্যে মুরলি পাহাড়ের পশ্চিমে মৌং ভুলুআহি পং ঐ	মোহন লাল			ঐ ঐ ঐ
			এক পাকা এবং কাঁচা বাড়ি যাহা নং ২ রাস্তার মধ্যে আছে শহর সাহেবগঞ্জ	মোহন লাল			হক হিস্যা খরগসেন তাহার পরলোকের পর বেচু সিং ডুবরি সিং অজ্ঞ ১৭ বিঘা ১০ কাটা জমীন আইমে যাহা আছে মৌং মানসিংপুর নাথায়র অরাজী সম্বলিত যাহা মৌং চক মিটৌর পং উকরিতে আছে বিক্রয় হইবেক বাকী সুদের জন্য মৌং রসুলপুর থানা পং উকরি। হক হিস্যা চোমা সিং তাহার পরলোকের পর মুরৎ সিং পমু সিং খরগধারি সিং অজ্ঞ ঐ ঐ ঐ টৌরণ সিং তাহার পরোলোকের পর বুনি সিংহ ও মোদন সিং অজ্ঞ ঐ ঐ ঐ নিরনজন সিং তাহার পরলোকের পর সরধা সিং শোভা সিং ভৈরো সিং চর্মন সিং ও পরভু সিং অজ্ঞ ঐ ঐ
			চক মিটৌর পং উকরি	মোক্তফর হোসেন ওগয়রহ ...	১২৩৮৵৪	৩৫৪/২	ঐ উদিত সিং তাহার পরলোকের পর যোগী সিং শরিয়া সিংতিনুসিং ডহরণ সিং ও ঘাঁটো সিং অজ্ঞ ঐ ঐ ঐ পুনিত সিং তাহার পরলোকের পর ডিঙ্গী সিং রেওয়া সিং পিরিথি সিং গুরুদয়াল সিং অজ্ঞ ঐ ঐ ঐ দেবী সিং তাহার পরলোকের পর লালজি সিং ও রেওয়া সিং অজ্ঞ ঐ ঐ ঐ বেবিন সিং তাহার পরলোকের পর চুলহন সিং অজ্ঞ ঐ ঐ ঐ কোমল সিং তাহার পরলোকের পর জয়নারায়ণ সিং অজ্ঞ ঐ ঐ ঐ অজিত সিং তাহার পরলোকের পর যোধন সিং অজ্ঞ ঐ ঐ

SYED AZIMOODDEEN HOSSEIN, *Offg. Collector.*

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৭। ১২ জানুআরি।]

সন ১৮৪৫ ইং ১ আইনের ৬ দফামতে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত জিলে ত্রিপুরার মহালাৎ সন ১৮৪৬ ইঙ্গরেজীর লাং কিস্তি নবেম্বরের পাওনা বাকি মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্যান্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকি মালগুজারির ন্যায় আদায় করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্তক সন ১৮৪৭ ইং ৩০ জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলার ১৮ মাঘ রোজ শনিবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৭ ইং ২ জানুআরি।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজীর মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকি খাজানা লাং কিং নবেম্বর সন ১৮৪৬ ইং	কৈফিয়ৎ
১	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্যহওয়া মহাল	৪৪	পং বরদা খাত হিং ॥৵১৩।—ক্রান্ত নীলাম খরিদা জমীদারী শ্রীযুত কোম্পানি বাহাদুর মধ্যে বর হিস্যার অন্তঃপাতি মৌজে বাজে বিশাড়ার ও মৌং ভাঙ্গা নগর ও মৌং পীপরিয়া ও মৌং কালীসীমা মধ্যে ব্রহ্মোত্তর কালিদাস শর্ম্মা ও রামদাস শর্ম্মা ও বৈদ্যনাথ শর্ম্মা	কালিদাস শর্ম্মা ও রামদাস শর্ম্মা ও গঙ্গা গোবিন্দ শর্ম্মা ও শ্রীমতী মাহেশ্বরী দেব্যা	১৫ ॥২	৮ঌ	

H. C. METCALFE, *Collector.*

সন ১৮৪৫ ইং ১ আইনের ৬ দফামতে ইস্তাহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত জিলে ত্রিপুরার মহালাৎ সন ১২৫৩ বাঙ্গলার লাং কিস্তি অগ্রহায়ণের পাওনা বাকি মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্যান্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকি মালগুজারির ন্যায় আদায়করণের হুকুম আছে তাহার নিমিত্তক সন ১৮৪৭ ইং ৩০ জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলার ১৮ মাঘ রোজ শনিবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৭ ইং তারিখ ২ জানুআরি।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	তৌজীর মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা	বাকি খাজানা লাং কিং অগ্রহায়ণ সন ১২৫৩ বাঙ্গলা	কৈফিয়ৎ
১	ইস্তমুরারী জমা ধার্য্যহওয়া মহাল	৩১০	পং সতর খণ্ডল তাং মুরাদবক্স মুং আছাদউল্লা	মহামুদবক্স	২৩ ।৶৬	১৪ ।৫	
	ঐ	৭৭৫	তং ফরকাবাদ তাং আজিজউল্লা মুং মহামুদ রফী আমলে হিং ৶৫ গণ্ডা কৃষ্ণ রঘুনাথ	পানাউল্লা	১৫ ॥০	৯॥৴৭	
	ঐ	৮৮১	পং গুনানন্দী তাং দয়ারাম মুং হিং ৵৩। কড়া চাং রামদেব দাস	দীনবন্ধু চাটুর্য্যা কেবলকৃষ্ণ চাটুর্য্যা	২৩ ॥৪	১২ ।৪	

H. C. METCALFE, *Collector.*

এতলানামা কাছারি কালেক্টরী জিলা বাকরগঞ্জ।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ ইং সনের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহালাত সন ১২৫৩ বাঙ্গলার লাগায়ত কিস্তী অগ্রহায়ণের পাওনা বাকী মালগুজারির নিমিত্তে এবং অন্যান্য যে দাওয়া চলিত আইনক্রমে বাকী মালগুজারির ন্যায় আদায় করার হুকুম আছে তাহার নিমিত্তক সন ১৮৪৭ ইংরেজি ২৫ মাহে জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলা ১৩ মাহে মাঘ রোজ সোমবার এই কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজরে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৪৭ ইং তাং ৪ জানুআরি মোং সন ১২৫৩ বাং তাং ২১ পৌষ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিক	সদর জমা কোম্পানি	বাকী লাং কিস্তী অগ্রহায়ণ সন ১২৫৩ বাং	মন্তব্য কথা।
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল ...	২৫৮৯	খারিজা তপ্পে লক্ষি দিয়া রাম নারায়ণ সেন তালুক	রামনিধি চক্রবর্ত্তী ...	৩৬৮১০	১৪৲	ষোল আনা মহাল নীলাম বিক্রয় হইবেক ইতি।
ঐ	ঐ	২৯৫১	খারিজা পরগনে উত্তর সাহা বাজপুর রামপ্রসাদ শর্ম্মা তালুক	রামপ্রসাদ শর্ম্মা ...	১৪॥৴৮	৬৲	ঐ
২	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল ...	৪	উক্ত পরগনে সিলেমাবাদ চক জিউল মারিপত্তী তালুক আবদুল খানক চৌধুরী ও কালীপ্রসাদ ঘোষ	কালীপ্রসাদ ঘোষ ও আবদুল খানক চৌধুরী ...	ইস্তক সন ১২৫৩ বাং লাং সন ১২৫৪ বাং ফি সন ... ... ১৩৮৸/৩ সন ১২৫৫ সাল ১৮১ ৷৵৫ সন ১২৫৬ সাল ২০৯৸৫ সন ১২৫৭ সাল ২২৩৸৵৫ ইং সন ১২৫৮ বাং লাং সন ১২৬১ সাল ফিসন ২৩৮৵৫ সন ১২৬২ সাল ৪০১॥৴৬ সন ১২৬৩ সাল ৫১০॥৴৬ সন ১২৬৪ সাল ৫৬৫৴৮ সন ১২৬৫ সাল ও হর সাল ৬১৯৸০	২০৲	এই মহাল সুন্দরবনের কমিসনরি মহকুমাহইতে রসদী জমাতে সন ১২৫২ বাং ইস্তক বন্দবস্ত হইয়া রাজস্ব শাসন নিমিত্তে ডৌলের নকল অত্র কালেক্টরি আগত হএ উক্ত ডৌলে ম্যাদের নিরূপিত নাহি ও এইক্ষণপর্য্যন্ত বন্দবস্ত মঞ্জুর হইয়াছে কি না অত্র কালেক্টরিতে প্রকাশ নাহি চতুর্থ ঘরের লিখিত মহালের মালিকের আবাদকারি হক নীলাম হইবেক হইতে পারে যে এই মহালের জমা কিছু বেশী কমী হইবেক।

H. ATHERTON, *Offg. Collector.*

এস্তালানামা কাছারী কালেক্টরী জেলা রঙ্গপুর।

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ ইংরেজির ১ প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে এতৎ জেলার নিম্নের লিখিত মহালাত সন ১২৫৩ বাঙ্গলার লাগাএদ কিস্ত অগ্রহায়ণের বাকি রাজস্ব আদায় জন্য সন ১৮৪৭ ইংরেজির ১ ফেব্রুআরি মোতাবক সন ১২৫৩ বাঙ্গলার ২০ মাঘ রোজ সোমবার এতৎ কালেক্টরী কাছারিতে বিনা ওজরে নিলামে ধরা যাইবেক এবং নিশ্চিত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৭ ইংরেজী তারিখ ২ জানুআরি।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জিলার তৌজিতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১২৫৩ বাঙ্গলার লাং কিস্ত অগ্রহায়ণের বাকী	মন্তব্য কথা
১	২ নং	৪২৩	কিশামত নামুয়াধ পাড়া পং বাহার বন্দ	রাধানাথ ভট্টাচার্য্য	১৩৲৭	৬৲	দোরস মৃত্তিকা হরিএক ফছল জন্মে ইতি
২	২ নং	৪৪৩	তালুক বোড়াগাড়ি ওগয়রহ চাকলে কাজী হাট	অক্ষয়কুমার দাস ও তানুল্লা ও সেখ দরাজ ও ভগবন্ত নালা ও বোন বেওয়া মাদরে মুচায়ার ও রুপী নার	৬৬/২	৩৮৲ বকয়া ২৯৲৭॥ — ৬৭৲৭॥	

A. T. D. CUNYNGHAM, *Collector*.

INSOLVENT COURT. যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the Fourth day of December last, in the matters of the Schedule of RADAKISSEN MULLICK, formerly of Colootollah, in the Town of Calcutta, and lately of Champatollah in Calcutta, Salt Merchant, but at present residing at Chinsurah, in the province of Bengal, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the Court upon the application of one Sibchunder Chatterjee, a creditor of the said Insolvent, are appointed to be heard in the said Court on Saturday the sixth day of February next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the creditors of the said RADAKISSEN MULLICK, appear in a Schedule filed in the office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer. Dated the 4th day of January, one thousand eight hundred and forty-six.

PAUL and SMELT, *Insolvent's Attornies.*

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

সকলকে সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে ঐ আদালতহইতে গত ডিসেম্বর মাসের ৪ তারিখে এই বিষয়ে এক হুকুম প্রকাশ হয় যে রাধাকৃষ্ণ মল্লিক ইতি পূর্ব্বে শহর কলিকাতার কলুটোলায় বাস করিতেন পরে শহর কলিকাতার চাঁপাতলায় লবণের বাণিজ্য কর্ম্ম করিতেন এইক্ষণে বঙ্গ দেশের চুঁচুড়া মাকিনে বাস করিতেছেন তাঁহার এক জন মহাজন শিবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়ের আবেদন মতে ইনশালবেন্ট লওনের আদেশ প্রাপ্ত হইয়াছেন সেই বিষয় আগামি ৬ ফেব্রুআরি শনিবার দিবস উক্ত কোর্টে শুননি নিমিত্তে সময় নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

উক্ত রাধাকৃষ্ণ মল্লিকের মহাজনদিগের নাম তাঁহার সিডুল সম্বলিত উক্ত কোর্টের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল করা গিয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় ঐ দপ্তরখানায় যাইলে দেখিতে পারিবেন।

কলিকাতা ১৮৪৭। ৪ জানুআরি। পাউল এবং ইশমেল্ট। অক্ষম ঋণির উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, bearing date the seventeenth day of December instant, the matters of the Schedule of DENONAUTH SEAL, DWARKANAUTH SEAL, COSSINAUTH SEAL, and MUDOOSOODUN DAY, late of New China Bazar, in the Town of Calcutta, Merchants and Banians, heretofore carrying on business in copartnership at Calcutta, under the style and firm of Denonauth Seal and Company, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by the Court upon the application of one Ramchund Burraul, a creditor of the said Insolvent, are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the sixth day of February next, at the hour of 11 o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said DENONAUTH SEAL, DWARKANAUTH SEAL, COSSINAUTH SEAL, and MUDOOSOODUN DAY, appear in a Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any Creditor may refer. Dated the 4th day of January, one thousand eight hundred and forty-seven.

PAUL and SMELT, *Insolvent's Attornies.*

এতদ্দ্বারা সমাচার দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত কোর্টহইতে গত ১৭ ডিসেম্বর তারিখে এই বিষয়ে এক হুকুম প্রকাশ হয় যে দীননাথ শীল ও দ্বারকানাথ শীল ও কাশীনাথ শীল ও মধুসূদন দে যাঁহারা ইতিপূর্ব্বে শহর কলিকাতার নূতন চীনাবাজারে বাস করিতেন এবং তৎপরে বাঙ্গলা দেশের মধ্যে হুগলি বাস করিয়াছিলেন তাঁহারা পূর্ব্বে শহর কলিকাতায় দীননাথ শীল কোম্পানি উপাধিতে বাণিজ্য কর্ম্ম করিতেন তাঁহারদের এক জন মহাজন রামচাঁদ বড়ালের আবেদন মত্তে ইনশালবেন্ট লওনের আদেশপ্রাপ্ত হইয়াছেন সেই বিষয় আগামি ৬ ফেব্রুআরি শনিবার দিবস উক্ত কোর্টে শুননি নিমিত্ত সময় নির্দ্ধারিত হইয়াছে।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৭। ১২ জানুআরি।]

উক্ত দীননাথ শীল ও দ্বারকানাথ শীল ও কাশীনাথ শীল ও মধুসূদন দেদিগের মহাজনদিগের নাম তাহারদের সিডিউলপত্র সম্বলিত উক্ত কোর্টের প্রধান ক্লার্কের দপ্তরখানায় দাখিল করা গিয়াছে তাহাতে যে মহাজনের বাঞ্ছা হয় এই দপ্তরখানায় যাইয়া দেখিতে পাইবেন।

কলিকাতা ১৮৪৭। ৪ জানুআরি। পাউল এণ্ড ইশমেল্ট। অক্ষম ঋণির উকীল।

In the matter of MIRZA ALLY, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order of Court made on the second day of January instant, the hearing in this matter stands adjourned until Saturday the sixth day of February next.

Calcutta, 5th January, 1847. PEARD, *Attorney for said Insolvent.*

যোত্রহীন মীর্জা আলীর বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ২ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে এই বিষয়ের শুননি আগামি ফেব্রুআরি মাসের ৬ তারিখ শনিবারে হয়।

কলিকাতা। ১৮৪৭ সাল ৫ জানুআরি। পি পিয়র্ড। উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

In the matter of WILLIAM CHARLES STEWART, late of Mangoe Lane, in the town of Calcutta, and Factory of Fort William in Bengal, Merchant, theretofore in partnership with William Shand, James Shand, and C. C. Bruce, under the name, style and firm of Bruce, Shand, Stewart and Company, as Merchants and Agents, and now residing at the French Settlement of Chandernagore.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the twenty-ninth day of December last, it was adjudged that the petition of Juggobundoo Burrall, a creditor of the said William Charles Stewart, presented to this Court in the above matter was true, and that the said William Charles Stewart had committed an Act of Insolvency under the provisions of the Statute 9th, George IV., Chapter 72, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," and it was also in and by another order of the same date and made in the same matter, ordered that Robert O'Dowda, Esquire, be and he was thereby appointed the Assignee of the Estate and Effects of the said William Charles Stewart.

Calcutta, 5th January, 1847. PEARD, *Attorney for the Petitioning Creditor.*

ব্রুস্ শাণ্ড ষ্টুয়ার্ট কোম্পানির নামে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম কুঠীতে ও কলিকাতা নগরে উলিয়ম শাণ্ড সাহেব ও জেম্‌স শাণ্ড সাহেব ও সি সি ব্রুস সাহেবের সঙ্গে সওদাগরী ও এজেন্টী কর্ম্মকারী পূর্ব্বে মাঙ্গো লেন নিবাসী এক্ষণে ফ্রান্স দেশীয়েরদের অধীনে চন্দননগরনিবাসি উলিয়ম চার্লস ষ্টুয়ার্ট সাহেবের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত ডিসেম্বর মাসের ২৯ তারিখে নির্দ্ধারণ হইল যে উক্ত উলিয়ম চার্লস ষ্টুয়ার্ট সাহেবের মহাজন জগবন্ধু বড়াল এই আদালতে যে দরখাস্ত দাখিল করেন তাহা সত্য বটে এবং উক্ত উলিয়ম চার্লস ষ্টুয়ার্ট সাহেব যোত্রহীন হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের ৭২ অধ্যায়ের বিধানমতে উপকার পাইতে পারেন। আরো সেই তারিখে উক্ত বিষয়ে হুকুম হইল যে শ্রীযুত রাবর্ট ওডৌডা সাহেব উক্ত উলিয়ম চার্লস ষ্টুয়ার্ট সাহেবের মাল ও সম্পত্তির আসৈনি পদে নিযুক্ত হন তদনুসারে তিনি নিযুক্ত হইলেন।

কলিকাতা। ১৮৪৭ সাল ৫ জানুআরি। পিয়ার্ড। দরখাস্তকারি মহাজনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court made in the matter of the Petition of JAMES SMALL, late of Royd Street, in the Town of Calcutta, Merchant, late a Member of the Firm of Small and Company, and late a Prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies; the hearing of the matters of the Petition of the said Insolvent is adjourned to Saturday the sixth day of February next.

The names of the creditors of the said Insolvent appear in a Schedule filed with the said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court to which any creditor may refer.

5th December, 1846. WM. H. OWEN, *Attorney for the said Insolvent.*

স্মল কোম্পানির নামে পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের রাইড ষ্ট্রিটনিবাসী সওদাগর জেম্‌স স্মল সাহেব সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইন দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের দরখাস্তের মর্ম্মের শুননি আগামি ফেব্রুআরি মাসের ৬ তারিখ শনিবারে হইবেক।

উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে। মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা। ১৮৪৬ সাল ৫ ডিসেম্বর। ডবলিউ এচ ওয়েন। উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

In the matter of THOMAS SMITH, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 2nd day of January instant, it was ordered that the Insolvent above named should be at liberty to amend his Schedule in this matter, and that such amendment has been accordingly made.

W. N. HEDGER, *Attorney.*

যোত্রহীন তামস স্মিথ সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ২ তারিখে হুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীন আপনার তফসীল শুধরাইবার অনুমতি পান তদনুসারে শুধরাণ গিয়াছে।

ডবলিউ এন হেজর। যোত্রহীনের উকীল।

In the matter of the Petition of JOHN FRASER LANE, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that pursuant to an order of the Insolvent Court, bearing date the sixth day of January instant, the Schedule filed by the said Insolvent, has been amended by adding creditors and by striking out the wrong names and inserting right names of some of the said Insolvent's creditors named in the said Schedule in numbers 4, 12, 34, 34, 37, and 47.

Calcutta, 8th January, 1847. R. GRAHAM, *Insolvent's Attorney.*

[*Government Gazette*, *12th January*, 1847.]

যোত্রহীন জান ফ্রেজর লেন সাহেবের বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ৬ তারিখে যোত্রহীনের আদালতে যে হুকুম হয় তদনুসারে উক্ত যোত্রহীনের তফসীল শুধরাণ গিয়াছে অর্থাৎ আর কএক জন মহাজনের নাম লেখা গিয়াছে এবং অশুদ্ধ নাম কাটিয়া উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের শুদ্ধ নাম লেখা গিয়াছে উক্ত তফসীলের সেই নামের এই২ নম্বর অর্থাৎ ৪। ১২। ৩১। ৩৪। ৩৭। ৪৭।

কলিকাতা ১৮৪৭ সাল ৮ জানুআরি। আর গ্রেহাম। যোত্রহীনের উকীল।

In the matter of the Petition of RICHARD PALLAS, of Cooper's Lane, in the Town of Calcutta, an Assistant in the Bengal Accountant's Office, in the Salt and Opium Department, adjudged entitled on Saturday the seventeenth day of October, One Thousand Eight Hundred and Forty-six, to the benefit of the Act of the ninth George the Fourth, Chapter Seventy-three, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this matter on the 23rd day of the month of December last past, it was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday the sixth day of February next, RICHARD PALLAS, the within named Insolvent, be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the debts due from him to the following persons, that is to say, John Hughes and Edward Templer, carrying on business under the style and firm of Messrs. Hughes and Templer; Mr. C. D. Pinto, Mrs. M. Howatson, Muddenmohun Mitter, Mr. J. J. McCann, Jr., Mrs. E. Athanass, Senior, Mr. W. Dickson, Pearymohun Set, Dinobundo Chatterjee, Ramgunga Sircar, Sumboochunder Ghose, Bycantnauth Ghose, Doyalchund Day, Juggonohun Ghosain, Mrs. E. Caitano, Mr. W. Thompson, Messrs. Hamilton and Co., Messrs. Pittar and Co., Mr. John Cameron, Mr. John Cameron, Jr., Messrs. Harrowell and Co., Madame Chevrot, Mr. H. Cook, Baboo Gourmohun Set, Madame Noveau, Debnarain Mookerjee, Messrs. Hunter and Co., Messrs. Burkinyoung and Co., Messrs. D. Wilson and Co., J. Hume, Messrs, Dykes and Co., Baboo Gooroochurn Dhur, Damooder Pyne, Hurrakissen Dhur, Messrs. Harris and Co., Nubboocoomar Chatterjee, Messrs. Peters and Co., Mr. E. Townsend, Dr. R. M. M. Thomson, Messrs. R. Scott Thomson and Co., Mr. T. E. Thomson, Messrs. Teil and Co., Messrs. Scott and Co., Mr. J. Roudet, Mr. G. Elcock, Brijomohun Doss, Mr. William Smith, Shaik Jameer Durjee, Raujkistno Dutt, Prawnkissen Packrassay, Dr. John Maxton, Nubbokissen Set, Sibchunder Mullick, Mr. C. F. Menson, Mr. J. B. Ward, R. O'Dowda, Esq., and Muddoosoodun Bysack.

Calcutta, 6th January, 1847. SHAW and LYONS, *Attornies for the Insolvent.*

নিমক ও আফীন ডিপার্টমেন্টে বাঙ্গলা দেশের আকেকৌন্টেন্ট সাহেবের সিরিশ্তায় আসিষ্টান্ট কলিকাতা নগরের কুপরলেননিবাসি রিচার্ড পালাস সাহেবের বিষয়ে ১৮৪৬ সালের ১৭ অক্টোবর তারিখ শনিবারে নির্দ্ধারণ হইল যে ভারতবর্ষের যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের বিধানমতে তিনি উপকার পাইতে পারেন।

তাঁহার বিষয়ে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত ডিসেম্বর মাসের ২৩ তারিখে হুকুম হইয়াছিল যে আগামি ফেব্রুআরি মাসের ৬ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে উক্ত যোত্রহীন রিচার্ড পালাস সাহেব নীচের লিখিত মহাশয়েরদিগের যে সকল টাকা ধারেন্ তাহার দায়হইতে তিনি সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হন্ অর্থাৎ হিউস ও টেম্পলর নামে কর্ম্মকারি জান হিউস সাহেব ও এডুয়ার্ড টেম্পলর সাহেব, সি ডি পিন্টো সাহেব, বিবি এম হোয়াটসন, মদনমোহন মিত্র, জে জে মাকান সাহেব, বিবি ই আথানাস, ডবলিউ ডিকসন সাহেব, পেয়ারীমোহন সেট, দীনবন্ধু চাটুয্যা, রামগঙ্গা সরকার, শম্ভুচন্দ্র ঘোষ, বৈকুণ্ঠনাথ ঘোষ, দয়ালচাঁদ দে, জগমোহন গোস্বামী, বিবি ই কায়টানো, ডবলিউ তামসন সাহেব, হামল্টন কোং, পিটার কোং, জান কামিরণ সাহেব, ছোট জান কামিরণ সাহেব, হারোএল কোং, মাদাম সেবরো, এচ কুক সাহেব, বাবু গৌরমোহন সেট, মাদাম নবো, দেবনারায়ণ মুখুয্যা, হন্টর কোং, বর্কিণ্যং কোং, ডি উইলসন কোং, জে হিউম সাহেব, ডাইক্স কোং, বাবু গুরুচরণ ধর, দামোদর পাইন, হরেকৃষ্ণ ধর, হারিস কোং, নবকুমার চাটুয্যা, পিটর্স কোং, ই টৌনসেণ্ড সাহেব, ডাক্তর আর এম এম তামসন সাহেব, আর স্কট তামসন কোং, টি ই তামসন সাহেব, টিল কোং, স্কট কোং, জে রুডেট সাহেব, জি এলকক সাহেব, ব্রজমোহন দাস, উলিয়ম স্মিথ সাহেব, সেখ জামির দরজি, রাজকৃষ্ণ দত্ত, প্রাণকৃষ্ণ পাকড়াসি, ডাক্তর জান মাকষ্টন সাহেব, নবকৃষ্ণ সেট, শিবচন্দ্র মল্লিক, সি এফ মেনসন সাহেব, জে বি ওয়ার্ড সাহেব, আর ওডোডা সাহেব, মধুসূদন বসাক।

কলিকাতা ১৮৪৭ সাল ৬ জানুআরি। শা ও লায়ন্স। যোত্রহীনের উকীল।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৭। ১২ জানুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 19, 1847.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৭ সাল ১৯ জানুআরি।

DRAFTS OF ACTS.

ACT No. —— OF 1847.

To enable the Commissioners who may be appointed under Act to purchase real or personal property for the improvement of the Town of Calcutta.

(*Continued from page* 6.)

XLIX. And it is enacted, that if the arbitrators shall award a further sum to be paid or deposited by the said Commissioners they shall pay or deposit, as the case may require, such further sum within fourteen days after the making of such award, or in default thereof the same may be recovered with costs by action or suit in the said Supreme Court.

L. And it is enacted, that if the arbitrators shall determine that the sum so paid or deposited was sufficient the costs of and incident to such arbitration to be determined by the arbitrators shall be in the discretion of the arbitrators, but if the arbitrators shall determine that a further sum ought to be paid or deposited by the said Commissioners all the costs of and incident to the arbitration shall be borne by the said Commissioners.

LI. And it is enacted, that if any party shall be entitled to any compensation in respect of any lands, buildings or tenements, or of any interest therein which shall have been taken for or injuriously affected by the execution of the works of the said Commissioners, and for which the said Commissioners shall not have made satisfaction under the provisions of this Act, such party may have the same settled either by arbitration or by the verdict of a jury as he shall think fit; and if the said party desire to have the same settled by arbitration it shall be lawful for him to give notice

আইনের মুসাবিদা।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৭ সাল —— আক্ট।

অমুক আক্টঅনুসারে যে কমিস্যনরেরা নিযুক্ত হন তাঁহারদিগকে কলিকাতা শহর উত্তম করণার্থ স্থাবর অথবা অস্থাবর সম্পত্তি ক্রয় করণের ক্ষমতা দেওনের আইন।

(৬ পৃষ্ঠাহইতে চলিতেছে।)

৪৯ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যদি ঐ সালিসেরা উক্ত কমিস্যনরদিগকে আরো অধিক টাকা দিবার কি আমানৎ করিবার ফয়সলা করেন তবে ঐ ফয়সলা হওনের পর চৌদ্দ দিনের মধ্যে ঐ কমিস্যনরেরা বিষয় বিশেষে ঐ অধিক টাকা দিবেন বা আমানৎ করিবেন এবং যদ্যপি ঐ কমিস্যনরেরা তাহা না করেন তবে তাঁহারদের নামে সুপ্রিম কোর্টে নালিশের দ্বারা ঐ টাকা খরচাসমেত আদায় হইতে পারিবেক ইতি।

৫০ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যদি ঐ সালিসেরা এই নিষ্পত্তি করেন যে যে টাকা পূর্ব্বে দেওয়া গিয়াছিল অথবা আমানৎ হইয়াছিল তাহা প্রচুর ছিল তবে ঐ সালিসীর খরচ সালিসেরা নিরূপণ করিবেন এবং যাঁহার শিরে পড়িবেক তাহা তাঁহারা আপনং বিবেচনামতে ধার্য্য করিবেন। কিন্তু যদি ঐ সালিসেরা এই নিষ্পত্তি করেন যে ঐ কমিস্যনরেরদের অধিক টাকা দেওয়া বা আমানৎ করা উচিত তবে ঐ সালিসীতে যত খরচা লাগিয়াছে তাহা ঐ কমিস্যনরেরা দিবেন ইতি।

৫১ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে ঐ কমিস্যনরেরদের লওয়া কোন ভূমি বা বাটী কি এমারৎ বা তন্মধ্যে কোন লাভের বিষয়ে অথবা তাঁহারা যে কার্য্য করেন তাহাতে বাটী বা ভূমি কি এমারতের যে কোন ক্ষতি হয় তাহার বিষয়ে যদি কোন ব্যক্তির ক্ষতিপূরণের টাকা পাইবার অধিকার থাকে এবং যদি ঐ কমিস্যনরেরা এই আইনের বিধির অনুসারে ঐ টাকা না দিয়া থাকেন তবে ঐ ব্যক্তি যেমত উচিত বোধ করেন সেইমতে তাহা সালিসের দ্বারা অথবা জুরির ফয়সলার দ্বারা নির্ণয় করিয়া লইতে পারেন। এবং যদি সেই ব্যক্তি তাহা সালিসের দ্বারা নিরূপণ করিতে ইচ্ছা করেন তবে তিনি আপনার ঐ ইচ্ছা লিখিত এত্তে-

in writing to the said Commissioners of such his desire, stating in such notice the nature of the interest in such lands, buildings or tenements in respect of which he claims compensation and the amount of the compensation so claimed therein, and unless the said Commissioners be willing to pay the amount of the compensation so claimed, and shall enter into a written agreement for that purpose within twenty-one days after the receipt of any such notice from any party so entitled, the same shall be settled by arbitration in the manner herein provided, or if the party so entitled as aforesaid desire to have such question of compensation settled by jury it shall be lawful for him to give notice in writing of such his desire to the said Commissioners, stating such particulars as aforesaid, and unless the said Commissioners be willing to pay the amount of compensation so claimed and enter into a written agreement for that purpose, they shall within twenty-one days after the receipt of such notice issue their warrant to the Sheriff to summon a jury for settling the same in the manner herein provided, and in default thereof they shall be liable to pay to the party so entitled as aforesaid the amount of the compensation so claimed, and the same may be recovered by him by action of debt or on the case in the said Supreme Court.

LII. And it is enacted, that so soon as the amount of the purchase money or compensation to be paid by the said Commissioners in respect of any lands, houses, tenements or hereditaments, or any interest therein, shall be ascertained, fixed, awarded or settled, in any of the modes sanctioned and appointed by this Act as aforesaid, if the said lands, houses, tenements or hereditaments, shall have been purchased or taken by the said Commissioners from any person or persons not entitled to sell or convey the same except under the provisions of this Act as being tenant for life or in tail, married woman, guardian, committee, trustee, Executor or Administrator, or person having a partial or qualified interest therein, or who shall refuse to accept such purchase money or compensation, or neglect or fail to make out a title to such lands, houses, tenements or hereditaments, or to the interest therein claimed by him to the satisfaction of the said Commissioners, or shall refuse to convey or release the same, or shall be absent from the Presidency of Bengal, or cannot after diligent enquiry be found, the said Commissioners are hereby empowered and required forthwith to invest the said purchase money or amount of compensation in some of the Securities or Promissory Notes of the East India Company, commonly called Company's Paper, at the current price of the day, and to deposit the same with the Government Agent at Fort William aforesaid in the name and with the privity of the Accountant General of the said Supreme Court to be placed by him to the account of such Accountant General to the credit of the parties interested,

জার দ্বারা কমিস্যনরদিগকে জানাইবেন এবং যে বাটী বা ভূমি কি এমারতের বিষয়ে তিনি ক্ষতি পূরণের দাওয়া করেন সেই বাটীপ্রভৃতিতে তাঁহার যে প্রকার লাভ থাকে তাহা এবং যত টাকার দাওয়া করেন তাহার সংখ্যা ঐ এত্তেলাতে লেখা থাকিবেক এবং যে টাকার এইরূপ দাওয়া হয় তাহা যদি ঐ কমিস্যনরেরা দিতে স্বীকার না করেন এবং যে ব্যক্তি তাহা পাওনের অধিকার রাখেন সেই ব্যক্তির স্থানে উক্ত এত্তেলা পাওনের পর একুশ দিনের মধ্যে তাহা দিবার বিষয়ে একটা লিখিত বন্দোবস্ত না করেন তবে সেই বিষয় ঐরূপ নির্দ্দিষ্ট সালিসের দ্বারা নিষ্পত্তি হইবেক। অথবা যে ব্যক্তির সেই টাকা পূর্ব্বোক্তমতে পাইবার অধিকার আছে সেই ব্যক্তি যদি সেই ক্ষতিপূরণের সংখ্যা জুরির দ্বারা নিষ্পত্তি করিতে ইচ্ছা করেন্ তবে তাহার এত্তেলা লিখনের দ্বারা উক্ত কমিস্যনরদিগকে দিবেন এবং তাহার মধ্যে পূর্ব্বোক্ত সকল বিবরণ লেখা থাকিবেক এবং ক্ষতিপূরণের যে টাকার এইরূপ দাওয়া হয় তাহা যদি ঐ কমিস্যনরেরা দিতে স্বীকার না করেন এবং তন্নিমিত্তে লিখিত বন্দোবস্ত না করেন তবে ঐ এত্তেলা পাওনের পর একুশ দিনের মধ্যে তাঁহারা এই আইনে নির্দ্দিষ্ট প্রকারে সেই বিষয়ের নিষ্পত্তি করণার্থ জুরি তলব করিতে সরিফ সাহেবের নিকটে আপনারদের ওয়ারন্ট পাঠাইবেন এবং যদি তাহা না করেন তবে যে ব্যক্তির সেই টাকা পাইবার অধিকার আছে সেই ব্যক্তিকে ক্ষতিপূরণের দাওয়ার টাকা তাঁহারা দিবেন এবং সেই টাকা সুপ্রিম কোর্টে দেনার নালিশের দ্বারা বা বিশেষ নালিশের দ্বারা আদায় হইতে পারিবেক ইতি।

৫২ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে কোন ভূমি বা বাটী কি এমারৎ কিম্বা অধিকারিত্ব বা তাহার মধ্যে কোন লাভের নিমিত্ত উক্ত কমিস্যনরেরদের যে খরীদ বা ক্ষতিপূরণের টাকা দিতে হইবেক তাহার সংখ্যা এই আইনের অনুমতিদেওয়া এবং নিরূপিত পূর্ব্বোক্ত কোন এক প্রকারে নিশ্চিত ও ধার্য্য ও ফয়সলা অথবা বন্দোবস্ত হইলে যদি এইমত হইয়া থাকে যে যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা যাবজ্জীবন অথবা মৌরুশী রাইয়ত বা বিবাহিতা স্ত্রী কি সংসারাধ্যক্ষ বা কমিটি কি ট্রুষ্টি বা অছি বা আডমিনিষ্ট্রেটর হওয়াপ্রযুক্ত অথবা ঐ ভূমিপ্রভৃতিতে অসম্পূর্ণ ও অল্প লাভ থাকাপ্রযুক্ত কেবল এই আইনের বিধানানুসারে সেই ভূমিপ্রভৃতি বিক্রয় অথবা হস্তান্তর করিতে পারেন্ এমত ব্যক্তির স্থানে ঐ কমিস্যনরেরা সেই ভূমিপ্রভৃতি খরীদ করিয়া অথবা লইয়া থাকেন অথবা ভূমির স্বামী যদ্যপি খরীদের কিম্বা ক্ষতিপূরণের টাকা লইতে স্বীকার না করেন্ অথবা সেই ভূমি বা বাটী কি এমারৎ অথবা অধিকারিত্বের অথবা তাহাতে সেই ব্যক্তি যে লাভের দাওয়া করেন্ তাঁহার এইমত স্বত্ত্ব সাব্যস্ত না করেন্ বা করিতে ত্রুটি করেন্ যে তাহাতে ঐ কমিস্যনরেরদের হৃদ্বোধ জন্মে অথবা সেই ব্যক্তি যদি তাহা হস্তান্তর বা খালাস করিতে স্বীকার না করেন্ অথবা বাঙ্গলা দেশের রাজধানীতে বর্ত্তমান না থাকেন কিম্বা বিলক্ষণ অনুসন্ধানের পর না পাওয়া যায় তবে ঐ কমিস্যনরদিগকে ইহার দ্বারা ক্ষমতা ও হুকুম দেওয়া গেল যে তাঁহারা অগৌণে ঐ খরীদের কি ক্ষতিপূরণের টাকা লইয়া কোম্পানির কাগজনামে খ্যাত ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানির প্রোমিসরি নোট তৎকালের বাজার ভাওমতে খরীদ করেন্ এবং ঐ সুপ্রিম কোর্টের আকৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের নামে এবং তাঁহার জ্ঞাতসারে ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে গবর্ণমেণ্ট এজেণ্টের নিকটে আমানৎ করেন্ এবং ঐ গবর্ণমেণ্ট এজেণ্ট সাহেব যে ব্যক্তিরদের ঐ ভূমি বা বাটী কি এমারতে বা অধিকারিত্বে লাভনোকসান থাকে বা উত্তর কালে হইতে পারে সেই ব্যক্তিরদের নামে জমা করিয়া ঐ আকৌণ্টেণ্ট সাহেবের হিসাবে লিখিবেন

or who may be or become interested in such lands, houses, tenements or hereditaments, describing both them and the said parties so far as the said Commissioners can do pursuant to the course of proceeding in the said Court under the Rules, Orders and Regulations of the said Court regarding monies paid into the said Court in matters and causes depending before it on its Equity side, and such Securities shall remain so deposited and the interest thereon shall be regularly received by the said Government Agent and credited to the said account, and when and so often as the said interest so received by the said Government Agent shall amount to a sufficient sum for that purpose such interest shall be invested by the said Government Agent from time to time in other such Securities as aforesaid, and such monies, principal and interest, shall remain so invested and deposited until the same be applied under the authority of the said Court upon the petition of the party who would have been entitled to the rents and profits of the lands, houses, tenements and hereditaments in respect of which such monies shall have been deposited to some one or more of the following purposes, that is to say, In the discharge of any debt or incumbrance affecting the lands, tenements and hereditaments in respect of which such money shall have been paid or affecting other lands settled therewith to the same or the like uses, trusts or purposes, or in the purchase of other lands, tenements or hereditaments to be conveyed, limited and settled upon the like uses, trusts and purposes, and in the same manner as the lands, tenements or hereditaments in respect of which such money shall have been paid stood settled, or if such money shall be paid in respect of any buildings taken under the authority of this Act, or injured by the proximity of the works in removing or replacing such buildings or substituting others in their stead, or in payment to any person who shall become absolutely entitled to such money, and until such monies can or shall be so applied the interest, dividends and annual proceeds of such Company's Paper shall and may upon the like petition and order be paid to the party or parties who would for the time being have been entitled to receive the rents and profits of the said lands, houses, tenements and hereditaments.

LIII. And it is enacted, that where any purchase money or compensation paid as aforesaid under the provisions of this Act shall have been paid in respect of any lease for a life or lives, or years, or any estate in lands, tenements or hereditaments less than the whole fee simple thereof, or in respect of any reversion dependent on any such lease or estate, it shall be lawful for the said Supreme Court on the petition of any party interested in such money to order that the same shall be laid out, invested, accumulated and paid in such manner as the said Court may consider will give to the parties interested in such money

[*Government Gazette*, 19th *January*, 1847.]

এবং সুপ্রিম কোর্টের একুটি পক্ষে যে সকল বিষয় ও মোকদ্দমা উপস্থিত থাকে সেই বিষয়ে উক্ত কোর্টের নিয়ম ও হুকুম ও বিধানক্রমে যেরূপ ব্যবহার আছে সেই ব্যবহারানুসারে উক্ত কমিস্যনরেরা সাধ্যপর্য্যন্ত উক্ত ব্যক্তিরদের পরিচয় এবং ভূমির বিবরণ লিখিবেন এবং ঐ কোম্পানির কাগজ সেইরূপ আমানৎ থাকিবেক. এবং তাহার সুদ ঐ গবর্ণমেণ্ট এজেণ্ট রীতিমতে আদায় করিবেন এবং সেই হিসাবে জমা করিবেন এবং যখন ও যতবার ঐ গবর্ণমেণ্ট এজেণ্টের আদায় করা সুদের সংখ্যা প্রচুর হয় তখন তিনি সেই সুদ লইয়া সময়ক্রমে সেই প্রকার কোম্পানির অন্য কাগজ খরীদ করিবেন এবং যে ভূমি বা বাটী কি এমারৎ বা অধিকারিত্বের বিষয়ে ঐ টাকা আমানৎ হইয়াছে সেই ভূমিপ্রভৃতির ভাড়া এবং প্রাপ্তি পাইবার যে ব্যক্তির অধিকার আছে সেই ব্যক্তির দরখাস্তক্রমে যাবৎ ঐ টাকা ঐ আদালতের হুকুমক্রমে নীচের লিখিত এক বা ততোধিক অভিপ্রায়ে ব্যয় না হয় তাবৎ সেই সকল আসল টাকা ও সুদ সেইরূপে আমানৎ থাকিবেক। বিশেষতঃ যে ভূমি বা বাটী অথবা অধিকারিত্বের বিষয়ে ঐ টাকা দেওয়া গিয়াছে সেই ভূমির কোন দেনা বা দায় পরিশোধ করণার্থ অথবা অন্য যে ভূমির সেই প্রকার ব্যবহার বা ট্রষ্ট কি অভিপ্রায়ের নিমিত্তে বন্দোবস্ত হইয়াছিল সেই ভূমির সম্পর্কীয় কোন দেনা বা দায় পরিশোধ করণার্থ অথবা যে ভূমি বা এমারৎ কি অধিকারিত্বের বিষয়ে ঐ টাকা দেওয়া গিয়াছিল সেই ভূমিপ্রভৃতি যে ব্যবহার বা ট্রষ্ট বা অভিপ্রায়ের নিমিত্তে ধার্য্য হইয়াছিল সেই ব্যবহারপ্রভৃতিতে অর্পণ ও ধার্য্য করিবার নিমিত্ত অন্য ভূমি বা এমারৎ কি অধিকারিত্বের খরীদ করণার্থ কিম্বা এই আইনের ক্ষমতাক্রমে যে এমারৎ লওয়া যায় তাহার বিষয়ে অথবা কমিস্যনরেরদের কার্য্যের নৈকট্যপ্রযুক্ত যে ক্ষতি হয় তাহার বিষয়ে যদি ঐ টাকা দেওয়া গিয়া থাকে তবে সেই এমারৎ উঠাইয়া লওনার্থ কি পুনরায় স্থাপন করণার্থ অথবা তাহার পরিবর্ত্তে নূতন এমারৎ গাঁথনার্থ অথবা সেই টাকাতে যে ব্যক্তির সম্পূর্ণ অধিকার হইবেক সেই ব্যক্তিকে দেওনার্থ। এবং যাবৎ ঐ টাকা এইরূপে ব্যয় হইতে না পারে বা না হয় তাবৎ ঐ কোম্পানির কাগজের সুদ ও ডিবিডেণ্ড ও বার্ষিক উৎপত্তি যে ব্যক্তির ঐ ভূমি বা এমারৎ বা অধিকারিত্বের লাভ তৎসময়েই পাইবার অধিকার হইত সেই ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের দরখাস্ত হইলে এবং তাঁহার পক্ষে হুকুম হইলে তাঁহাকে দেওয়া যাইবেক ও দেওয়া যাইতে পারে ইতি।

৫৩ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের বিধির অনুসারে পূর্ব্বোক্তমতে, যে কোন খরীদের বা ক্ষতিপূরণের টাকা এক বা ততোধিক আয়ুর বা বৎসরের পাট্টার সম্পর্কে.অথবা কোন ভূমি বা এমারৎ কি অধিকারিত্বের সম্পূর্ণ স্বত্ত্বঅপেক্ষা কম স্বত্ত্বের নিমিত্তে অথবা সেইরূপ কোন পাট্টা বা স্বত্ত্বের সম্পর্কীয় কোন ঔপাধিক অধিকারের বিষয়ে দেওয়া গিয়া থাকে.সেই টাকাতে যাঁহারদের ক্ষতিবৃদ্ধি আছে এমত ব্যক্তিরদের দরখাস্তক্রমে ঐ সুপ্রিম কোর্ট ঐ টাকা এইরূপে ব্যয় ও অর্পণ ও জমা করিতে ও দিতে হুকুম করিতে পারেন যে ঐ টাকার লাভযুক্ত ব্যক্তি যে পাট্টা বা স্বত্ত্ব কি ঔপাধিক অধিকারের বিষয়ে ঐ টাকা দেওয়া

the same benefit therefrom as they might lawfully have had from the lease, estate or reversion in respect of which such money shall have been paid or as near thereto as may be.

LIV. And it is enacted, that upon payment or deposit in manner hereinbefore mentioned of the purchase money or compensation agreed or awarded to be paid in respect of any lands, tenements or hereditaments purchased or taken by the said Commissioners under the provisions of this Act, the Owners of and all parties by this Act enabled to sell or convey such lands, tenements and hereditaments shall when required so to do by the said Commissioners, duly convey such lands to the said Commissioners, or as they shall direct, and in default thereof, or if such party fail to adduce a good title to such lands, tenements and hereditaments to the satisfaction of the said Commissioners, it shall be lawful for the said Commissioners if they think fit to execute a deed of sale under their common seal, containing a description of the lands, tenements and hereditaments in respect of which such default shall be made, and reciting the purchase or taking thereof, and the names of the parties from whom the same were purchased or taken, and the payment made in respect thereof, and declaring the fact of such default having been made, and thereupon all the estate and interest in such lands, tenements and hereditaments of, or capable of being sold and conveyed by the party with whom the said Commissioners shall have made such agreement, or to whom such purchase money or compensation shall have been awarded by a jury or by arbitrators, or by a Surveyor appointed by any Magistrate or Magistrates, or as hereinbefore provided shall vest absolutely in the said Commissioners, and as against such parties and all parties on behalf of whom they are hereinbefore enabled to sell and convey the said Commissioners shall be entitled to immediate possession of such lands, tenements and hereditaments.

LV. And it is enacted, that if the Owner of any such lands, tenements and hereditaments purchased or taken by the said Commissioners, or of any interest therein, on tender of the purchase money or compensation agreed or awarded to be paid in respect thereof, shall refuse to accept the same, or neglect or fail to make out a title to such lands, tenements and hereditaments, or to the interest therein claimed by him to the satisfaction of the said Commissioners, or if he refuse to convey or release such lands, tenements and hereditaments as directed and required by the said Commissioners, or if any such Owner be absent from the Presidency of Bengal, or cannot after diligent inquiry be found or fail to appear on the inquiry before a jury as hereinbefore provided, it shall be lawful for the said Commissioners to place the purchase money or compensation payable in respect of such lands, tenements and hereditaments, or any interest therein to the credit of the

গিয়াছিল সেই পাট্টাপ্রভৃতিতে তাঁহার যথার্থমতে যে উপকার হইত সেই উপকার অথবা প্রায়ই সেই উপকার হইতে পারে ইতি।

৫৪ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের বিধির অনুসারে উক্ত কমিস্যনরেরদের খরীদ করা অথবা লওয়া কোন ভূমি কি এমারৎ অথবা অধিকারিত্ত্বের বাবতে যে খরীদ বা ক্ষতিপূরণের টাকা দিতে স্বীকার অথবা নিরূপণ হইয়াছে তাহা পূর্ব্বোক্তমতে দেওয়া গেলে অথবা আমানৎ হইলে পর সেই ভূমি ও এমারৎ ও অধিকারিত্ত্বের মালিককে এবং যে সকল ব্যক্তি এই আইনের দ্বারা তাহা বিক্রয় অথবা হস্তান্তর করিতে পারেন তাঁহারদিগকে উক্ত কমিস্যানরেরা হুকুম করিলে তাঁহারা রীতিমতে ঐ ভূমি উক্ত কমিস্যনরদিগের নিকটে অথবা তাঁহারা যেমতে হুকুম করেন সেইমতে হস্তান্তর করিবেন। এবং যদি তাঁহারা তাহা না করেন অথবা যদি সেই২ ব্যক্তি সেই ভূমি বা এমারৎ কি অধিকারিত্ত্বের ঐ কমিস্যানরেরদের হুস্তোধজনক উত্তম স্বত্ত্ব না দেখাইতে পারেন তবে ঐ কমিস্যানরেরা উচিত বোধ করিলে আপনারদের সাধারণ মোহরযুক্ত একটা বিক্রয়পত্র করিতে পারেন এবং ঐ বিক্রয়পত্রে যে ভূমি এবং এমারৎ ও অধিকারিত্ত্বের বিষয়ে ত্রুটি হইয়াছিল তাহার বিবরণ থাকিবেক এবং সেই ভূমিপ্রভৃতির খরীদ অথবা লওনের বিবরণ এবং যে ব্যক্তিরদের স্থানে তাহা ক্রয় করা অথবা লওয়া গিয়াছিল তাঁহারদের নাম এবং তাহার বাবতে যে টাকা দেওয়া গিয়াছে তাহা ঐ বিক্রয়পত্রে লেখা থাকিবেক এবং তাহাতে আরো ইহা লেখা থাকিবেক যে এই প্রকার ত্রুটি হইয়াছিল এবং এই কার্য্য সিদ্ধ হইলে যে ব্যক্তিরদের সঙ্গে উক্ত কমিস্যনরেরদের সেইরূপ বন্দোবস্ত হইয়াছিল অথবা যে ব্যক্তিরদিগকে ঐ খরীদ অথবা ক্ষতিপূরণের টাকা জুরির দ্বারা কি সালিসের দ্বারা কি এক বা ততোধিক মাজিষ্ট্রেট সাহেবের নিরূপিত সরবেয়রের দ্বারা অথবা ইহার পূর্ব্বে নির্দ্দিষ্টমতে ধার্য্য হইয়াছিল সেই ব্যক্তিরদের সেই ভূমি এবং এমারৎ ও অধিকারিত্ত্বে যে স্বত্ত্ব ও লাভ থাকে অথবা যে স্বত্ত্ব ও লাভ তাঁহারা হস্তান্তর করিতে পারেন তাহা ঐ কমিস্যানরেরদের হাতে সম্পূর্ণরূপে অর্পিত হইবেক এবং যে২ ব্যক্তির নিমিত্তে তাঁহারা পূর্ব্বোক্তমতে ভূমিপ্রভৃতি বিক্রয় ও হস্তান্তর করিতে পারেন সেই২ ব্যক্তির সম্পর্কে ঐ কমিস্যনরেরা সেই ভূমি ও এমারৎ ও অধিকারিত্ত্বের তৎক্ষণাৎ দখল পাইতে পারেন ইতি।

৫৫ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত কমিস্যনরেরা সেইরূপ যে কোন ভূমি এবং বাটী ও অধিকারিত্ত্ব খরীদ করেন অথবা লন তাহার মালিক বা তাহার কোন স্বত্ত্বের মালিক তাহার নিমিত্তে যে খরীদের কি ক্ষতিপূরণের টাকা দিবার বন্দোবস্ত বা ফয়সলা হইয়াছিল তাহার প্রস্তাব হইলে তাহা লইতে স্বীকার না করেন অথবা ঐ কমিস্যনরেরদের খাতিরজমামতে ঐ ভূমি ও বাটী এবং অধিকারিত্ত্ব বা তাহার মধ্যে তিনি যে লাভের দাওয়া করেন তাহাতে তাঁহার অধিকার সাব্যস্ত করিতে অক্ষম হন বা ত্রুটি করেন অথবা ঐ কমিস্যনরেরা যেরূপে নির্দ্দিষ্ট ও হুকুম করেন সেইরূপে যদি তিনি সেই ভূমি ও বাটী এবং অধিকারিত্ত্ব হস্তান্তর কি খালাস করিতে অস্বীকৃত হন অথবা যদি ঐ মালিক বাঙ্গলা দেশের রাজধানীতে বর্ত্তমান না থাকেন অথবা উপযুক্ত অনুসন্ধানের পর না পাওয়া যায় কিম্বা ইহার পূর্ব্ব লিখিতমত জুরিরদের সম্মুখে তদারক সময়ে উপস্থিত না হন তবে ঐ কমিস্যনরেরদের এই ক্ষমতা হইবেক যে ঐ ভূমি ও বাটী এবং অধিকারিত্ত্বের বাবতে বা তাহার মধ্যে কোন লাভের বাবতে যে খরীদ কি ক্ষতিপূরণের টাকা দেয় হয় তাহা ঐ ভূমি ও বাটী

parties interested in such lands, tenements and hereditaments (the said parties being described so far as the said Commissioners can describe them) subject to the controul and disposition of the said Supreme Court, and it shall be lawful for the said Commissioners if they shall think fit to execute a deed of sale under their common seal containing a description of the lands, tenements and hereditaments in respect whereof such purchase money or compensation shall have been placed to credit, and declaring the circumstances under which and the names of the parties to whose credit such purchase money or compensation shall have been placed, and thereupon all the estate and interest in such lands, tenements and hereditaments of the parties for whose use and in respect whereof such purchase money or compensation shall have been placed to credit, shall vest absolutely in the said Commissioners, and as against such parties they shall be entitled to immediate possession of such lands, tenements and hereditaments.

LVI. And it is enacted, that upon the application by petition of any party making claim to the money so placed to credit as last aforesaid, or any part thereof, or to the lands, buildings or tenements in respect whereof the same shall have been so placed to credit, or any part of such lands, buildings or tenements, or any interest in the same the said Supreme Court on its Equity side may in a summary way as to the said Court shall seem fit, order such money to be laid out or invested in Company's Paper and deposited as aforesaid with the said Government Agent, and may order distribution thereof or payment of the interest thereof according to the respective estates, titles or interests of the parties making claim to such money, lands, buildings or tenements, or any part thereof, and may make such other order in the premises as to the said Court shall seem just.

LVII. And it is enacted, that the said Commissioners shall not be deemed necessary or competent parties to any such proceeding in the said Supreme Court, but that due notice shall be given according to the course and practice of the said Court in matters before it by summary petition by the party or parties petitioning to all other parties interested to whom it shall be competent to appear in such summary suit to defend and maintain their respective rights and interests.

LVIII. And it is enacted, that in this Act the following words and expressions shall have the several meanings hereby assigned to them unless there be something in the subject or context repugnant to such construction (that is to say) words importing the singular number shall include the plural number, and words importing the plural number shall include the singular number, words importing the masculine gender only shall include females unless the word male is used. The word "person" shall include corporations whether aggregate or sole. The words "oath," "affirmation" and "solemn affirmation"

[*Government Gazette*, 19th *January*, 1847.]

এবং অধিকারিত্বে যাঁহারদের ক্ষতিবৃদ্ধি আছে তাঁহারদের নামে জমা করেন এবং ঐ ব্যক্তিরদিগকে উক্ত কমিস্যনরেরা যেপর্য্যন্ত বর্ণনা করিতে পারেন সেই পর্য্যন্ত তাঁহারদের সমস্ত বিবরণ লিখিবেন এবং ঐ টাকা উক্ত সুপ্রিম কোর্টের আজ্ঞা এবং কর্ত্তৃত্বাধীনে থাকিবেক এবং ঐ কমিস্যনরেরা উচিত বোধ করিলে একটা বিক্রয়পত্র প্রস্তুত করিতে পারেন এবং তাহাতে তাঁহারদের সাধারণ মোহর থাকিবেক এবং যে ভূমি ও বাটী এবং অধিকারিত্বের বিষয়ে ঐ খরীদ বা ক্ষতিপূরণের টাকা জমা হইয়াছে তাহার বিবরণ এবং যে২ কারণপ্রযুক্ত ঐ টাকা জমা হইয়াছে তাহা এবং যে২ ব্যক্তির নামে ঐ খরীদের বা ক্ষতিপূরণের টাকা জমা হইয়াছে তাঁহারদের নাম ঐ বিক্রয়পত্রে থাকিবেক। এবং তাহা হইলে যে২ ব্যক্তির নিমিত্তে এবং সম্পর্কে ঐ খরীদ বা ক্ষতিপূরণের টাকা সেইরূপে জমা হইয়াছে তাঁহারদের সেই ভূমি ও বাটী এবং অধিকারিত্বে যে সকল স্বত্ব ও লাভ থাকে তাহা সম্পূর্ণরূপে ঐ কমিস্যনরেরদের প্রতি অর্পণ হইবেক এবং সেই ব্যক্তিরদের সম্পর্কে ঐ কমিস্যনরেরা সেই ভূমি ও বাটী এবং অধিকারিত্বের তৎক্ষণাৎ দখল পাইতে পারেন ইতি।

৫৬ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে যে টাকা এইরূপে পূর্ব্বোক্ত প্রকারে জমা হইয়াছে তাহার বা তাহার কোন অংশের অথবা যে ভূমি কি বাটী বা এমারতের সম্পর্কে ঐ টাকা জমা হইয়াছে তাহার বা সেই ভূমি বা বাটী কি এমারতের কোন অংশের বা তাহার মধ্যে কোন লাভের দাওয়া যে ব্যক্তি করেন সেই ব্যক্তি দরখাস্ত করিলে ঐ সুপ্রিম কোর্ট একুটিপক্ষে যেরূপে ঐ কোর্টের উচিত বোধ হয় সেইরূপে সরাসরীমতে ঐ টাকা কোম্পানির কাগজে অর্পণ করিতে এবং পূর্ব্বোক্তমতে উক্ত গবর্ণমেণ্টের এজেন্টের হাতে আমানৎ করিতে হুকুম করিতে পারেন এবং যে২ ব্যক্তি সেই টাকা বা ভূমি বা বাটী কি এমারৎ বা তাহার কোন অংশের দাওয়া করেন সেই ব্যক্তিরদের মধ্যে আপন২ স্বত্ব বা অধিকার বা লাভ অনুসারে সেই টাকা বন্টন করিয়া দিতে বা তাহার সুদ দিতে হুকুম করিতে পারেন এবং ঐ আদালতের যেরূপ যথার্থ বোধ হয় সেইরূপে ঐ বিষয়ে আর কোন হুকুম করিতে পারেন ইতি।

৫৭ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে উক্ত সুপ্রিম কোর্টের এইরূপ কোন কার্য্যে ঐ কমিস্যনরেরদের অংশি হওন আবশ্যক অথবা ক্ষমতা হইবেক না কিন্তু ঐ আদালতের সমক্ষে সরাসরী দরখাস্তের দ্বারা উপস্থিত হওয়া বিষয়ে যেরূপ দাঁড়া ও ব্যবহার আছে সেইরূপ দরখাস্তকারি ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা সেই সম্পত্তিতে লাভালাভযুক্ত অন্য ব্যক্তিরদিগকে রীতিমত এত্তেলা দিবেন এবং ঐ অন্য ব্যক্তিরা ঐ সরাসরী মোকদ্দমায় আপন২ অধিকার ও লাভ রক্ষা করিবার এবং বজায় রাখিবার নিমিত্তে উপস্থিত হইতে পারিবেন ইতি।

৫৮ ধারা। এবং ইহাতে হুকুম হইল যে এই আইনের পশ্চাৎ লিখিত কথার যে নানা অর্থ এই আইনের দ্বারা নিরূপণ হইয়াছে যদি সেই বিষয়ে অথবা তাহার পূর্ব্বাপর কথায় সেই অর্থ করণের বিরুদ্ধ কিছু না থাকে তবে সেই কথার সেই অর্থ হইবেক। বিশেষতঃ যে কথা এক বচনে লেখা গিয়াছে তাহাতে বহু বচনের অর্থও বুঝাইবেক এবং যে কথা বহু বচনে লেখা গিয়াছে তাহার অর্থ এক বচনেও হইবেক এবং যে কথা পুংলিঙ্গ আছে তাহা যদি "পুং" এই বিশেষ লেখা না থাকে তবে স্ত্রীলিঙ্গও বুঝাইবেক। এবং ব্যক্তি এই কথা বহু জনবিশিষ্ট বা এক জনের চার্টরপ্রাপ্ত সমাজ বুঝাইবেক। এবং "শপথ" ও "সুকৃতি" এবং "প্রতিজ্ঞা" এই কথা যখন অন্য কথায় সংযুক্ত না থাকে তখন ভারতবর্ষে

when used alone shall include oath or affirmation or other declaration lawfully substituted for an oath in such case by any Legislative Act of the Governor General of India in Council, or by any Act of the Parliament of Great Britain extended to India. The word "Street" shall include any square, circus, street, court, alley, footpath, highway, lane, road, thoroughfare, public passage, or other public place within the said Town. The words "the said Commissioners" shall mean the Commissioners for the time being appointed or elected under the provisions of Act No. of 1847.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 31st day of January next.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

শ্রীযুত গবরনর্ জেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্সেলের কোন আইনের দ্বারা বা ভারতবর্ষে প্রচলিত ইঙ্গলণ্ড দেশের পার্লিমেন্টের কোন আক্টের দ্বারা শপথের পরিবর্ত্তে যে কোন শপথ বা সুকৃতি কি প্রতিজ্ঞা আইন-মতে নির্দ্দিষ্ট হইয়াছে তাহাও বুঝাইবেক। এবং "রাস্তা" এই কথা কোন চক বা আখড়া কি রাস্তা কিম্বা অঙ্গন বা সুড়িপথ কি পদব্রজে গমনোপযুক্ত পথ বা রাজমার্গ কিম্বা গলি অথবা পন্থা বা খোলা পথ কি প্রবেশের স্থান বা অন্য কোন সাধারণ জায়গা বুঝাইবেক। এবং "উক্ত কমিস্যনর" এই কথা ১৮৪৭ সালের অমুক নম্বরী আইনের বিধির অনুসারে যে কমিস্যনরেরা মনোনীত কি নিযুক্ত হন তাঁহারদিগকে বুঝাইবেক ইতি।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে আগামি ৩১ জানুআরি তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 1.

To the Judges in the Lower Provinces.

I am desired to request that you will call upon the Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen and Moonsiffs of your district, to submit without loss of time, the information required by the accompanying form. You are requested also to submit a similar return for your own Court.

2. In the first column the Pleaders are to be entered according to their degrees of personal qualification and merit, and extent of practice, and it is expected that the several judicial functionaries, in preparing this gradation list, will endeavor to approach as nearly as possible to accuracy and correctness. Should there be any doubt as to the relative superior qualities of any two or more of the Pleaders they should be bracketed together. In forwarding the returns you are requested to favor the Court with your own opinion as to the gradation lists submitted by the subordinate Judges, should your experience in the district enable you to speak to the characters and qualifications of the Vakeels of their Courts.

3. In the column of remarks, a note should be entered stating briefly and as nearly as practicable, the proportion of business enjoyed by each Pleader, with reference to the quantity ordinarily before the Court. Should it appear that qualification and merit exist in any case without much practice, owing to recency of appointment, a note to that effect should also be entered in this column.

4. In order to facilitate the preparation of the returns, blank forms are herewith sent for circulation to the uncovenanted Judges of your District.

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*
Fort William, the 2d January, 1847.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

১ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত জজ সাহেব বরাবরেষু।

পশ্চাৎ লিখিত পাঠে যে সম্বাদ দেওনের আবশ্যক আছে তাহা অগৌণে দাখিল করিতে তোমার জিলার প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীন ও মুনসেফদিগকে হুকুম দিতে আদেশ করিতেছি। এবং তোমার নিজ আদালতের বিষয়ে সেইরূপ কৈফিয়ৎ দাখিল করিতে তোমার প্রতি আদেশ হইতেছে।

২। প্রথম ঘরে উকীলেরদের নিজ যোগ্যতা ও গুণ ও ওকালতীর বাহুল্যের তারতম্যঅনুসারে তাঁহারদের নাম ক্রমশঃ লিখিতে হইবেক এবং গবর্ণমেন্টের অপেক্ষা আছে যে নানা আদালতসম্পর্কীয় কর্ম্মকারকেরা সাধ্যপর্য্যন্ত এই তারতম্যের ফিরিস্তি যথার্থ ও সূক্ষ্মরূপে প্রস্তুত করিবেন। যদি কোন দুই বা ততোধিক উকীলের গুণের শ্রেষ্ঠতার বিষয় নিশ্চয়করা দুঃসাধ্য হয় তবে তাঁহারদের নাম ব্রাকেটের* মধ্যে লিখিতে হইবেক। তোমার জিলার বিষয় উত্তম জ্ঞাত থাকাপ্রযুক্ত তুমি যদি অধীন আদালতের উকীলেরদের আচার ব্যবহার ও যোগ্যতার বিষয়ে কিছু কহিতে পার তবে এই সকল কৈফিয়ৎ পাঠাওনের সময়ে ঐ অধীন বিচারকেরদের দরপেশকরা তারতম্যের ফিরিস্তির বিষয়ে আপন মত জানাইবা।

৩। মন্তব্য কথার ঘরে আদালতে সামান্যত উপস্থিত কর্ম্মের যে অংশ প্রত্যেক উকীলের হাতে আছে তাহা সংক্ষেপরূপ এবং সাধ্যপর্য্যন্ত লিখিতে হইবেক। যদ্যপি এইমত বোধ হয় যে কোন উকীলের যোগ্যতা ও গুণ থাকিতেও অল্প কাল নিযুক্ত হওনপ্রযুক্ত তাঁহার তাদৃশ ওকালতী নাহি তবে তাহা ঐ ঘরে বিশেষ করিয়া লিখিতে হইবেক।

৪। কৈফিয়ৎ প্রস্তুত করণের সুগম হওনার্থ তোমার জিলার অচিহ্নিত বিচারকেরদের মধ্যে বণ্টন করিবার জন্যে লেখাশূন্য পাঠ তোমার নিকটে ইহার দ্বারা পাঠান যাইতেছে।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৭। ২ জানুআরি।

---

* যথা { }

Return of the Pleaders practising in the Court of the

Number according to qualification, merit and extent of practice.	Name of Pleader.	Date of Appointment.	Remarks.
1.	A. B.	1st March, 1825.	Has about ¼ of the practice of the Court.
2.	C. D.	10th September, 1835.	Have each about a fifth of the practice of the Court.
3.	E. F.	1st May, 1840.	

(True Copies)

W. KIRKPATRICK, *Deputy Register.*

অমুক আদালতে ওকালতী কর্ম্মকারি উকীলেরদের কৈফিয়ৎ।

যোগ্যতা ও গুণ ও ওকালতীর বাহুল্যের অনুসারে তাঁহারদের সংখ্যা।	উকীলের নাম।	নিযুক্ত হওনের তারিখ।	মন্তব্য কথা।
১	অমুক।	১৮২৫ সাল ১ মার্চ।	আদালতের ওকালতী কর্ম্মের চারি ভাগের এক ভাগ আছে।
২	অমুক।	১৮৩৫ সাল ১০ সেপ্টেম্বর	আদালতের ওকালতী কর্ম্মের পঞ্চম ভাগের এক ভাগ প্রত্যেকের আছে।
৩	অমুক।	১৮৪০ সাল ১ মে।	

(যথার্থ নকল।)

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেজিষ্টর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 8th January, 1847.

APPOINTMENT.

Baboo Chunder Kiswur Rai, to be Officiating Moonsiff of Lushkerpore, Zillah Sylhet, during the absence on leave of the incumbent.

LEAVES OF ABSENCE.

Moonshee Chytun Churn Dass Moonsiff of Lushkerpore, Zillah Sylhet, for 3 weeks.

Baboo Gobind Chund Bose, Moonsiff of Roopgunge, Dacca, for 15 days.

J. HAWKINS, *Register.*

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

১৮৪৭ সাল ৮ জানুআরি।

নিয়োগ।

জিলা ছিলটের লশ্‌করপুরের মুনসেফের অনুপস্থান-পর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু চন্দ্রকিশোর রায় ঐ স্থানের একটিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

জিলা ছিলটের লশ্‌করপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী চৈতন্যচরণ দাস তিন সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

ঢাকার রূপগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচাঁদ বসু পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৭ সাল ৬ জানুআরি।

ভাগলপুরের একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত ডবলিউ এস আলেকজাণ্ডর সাহেব (Mr. W. S. Alexander,) গত মাসের ৩১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন।

ত্রিপুরার সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত টি ব্রুস সাহেব (Mr. T. Bruce,) গত মাসের ৩০ তারিখে আপন সিরিশ্‌তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন।

যশোহরের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ সিটন কার সাহেব (Mr. W. Seton Karr,) বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

[*Government Gazette, 19th January,* 1847.]

৬২ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৭ সাল ৬ জানুআরি।

শ্রীযুত পিয়র্সন সাহেবের (Mr. Pearson,) অনুপস্থান কিম্বা অন্য হুকুমনা হওনপর্য্যন্ত শ্রীযুত ই জে সি রিচার্ডসন সাহেব (Mr. E. J. C. Richardson,) ছিলটের মাজিষ্ট্রেটী কর্ম্ম নির্ব্বাহকরিবেন।

শ্রীযুত ডাক্তর ই রোঅর সাহেব (Dr. E. Roer,) জিলা হাবড়ার দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে আণ্ডর্সন সাহেব (Mr. J. Anderson,) জিলা বালেশ্বরের দলীল দস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৭ সাল ৬ জানুআরি।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব (Mr. G. C. Cheap,) আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিয়া পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

যশোহরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত আর হামটন সাহেব (Mr. R. Hampton,) গত মাসের ২৩ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত "প্রিকর্সর" নামক বাষ্পীয় জাহাজের না গমনপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

ছিলটের একটিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ই এ পিয়র্সন সাহেব (Mr. E. A. Pearson,) দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিষ্টান্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট ই এ রৌলাট সাহেব (Lieut. E. A. Rowlatt,) চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

নদীয়ার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ টি লা সাহেব (Mr. W. T. Law,) এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বাকরগঞ্জের ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত বাবু যোগেশচন্দ্র ঘোষ গত সেপ্টেম্বর মাসের ৯ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত গত মাসের ৫ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

চাটিগাঁর প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মনিরুদ্দীন মহম্মদ চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

লক্ষ্মীপুরের সদর আমীন শ্রীযুত বাবু ভাগীরথ বড় সেনাপতি গত অক্টোবর মাসের ২৮ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত পীড়াপ্রযুক্ত গত অক্টোবর মাসের ২২ তারিখঅবধি আগামি মাসের ১ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৭ সাল ৮ জানুআরি।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে, অর্থাৎ সিংহভূমে শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট ডবলিউ এচ ওকস সাহেব (Lieut. W. H. Oakes,) গত মাসের ৮ তারিখে সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত সি বি চামর্স সাহেবের (Mr. C. B. Chalmers,) প্রতি ঐ জিলার কর্ম্মের ভার অর্পণ করেন্।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব (Mr. G. C. Cheap,) বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

সারণের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি হেথর্ণ সাহেব (Mr. H. V. Hathorn,) দায়েরসায়েরী কর্ম্মে গমনার্থ গত মাসের ৩০ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

ধনাসরীম প্রদেশের কমিস্যনর শ্রীযুত জে আর কলবিন সাহেব (Mr. J. R. Colvin,) গত মাসের ২৯ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

কটকের একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত বি জে কলবিন সাহেব (Mr. B. J. Colvin,) বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

বীরভূমের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এফ কার্ডিউ সাহেব (Mr. F. Cardew,) বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৭৬ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৭ সাল ১৩ জানুআরি।

কটকের কালেক্টর শ্রীযুত এম এস গিলমোর সাহেব (Mr. M. S. Gilmore,) গত মাসের ১৮ তারিখে আপন খাজানাখানার ভার আপন আসিষ্টান্ট শ্রীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেবের (Mr. T. B. Mactier,) প্রতি অর্পণ করেন্।

মুঙ্গেরের মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডি কনলিফ সাহেব (Mr. D. Cunliffe,) বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট জি ফেথফুল সাহেব (Lieut. G. Faithful,) গত নবেম্বর মাসের ১৬ তারিখে আক্যাবে আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিষ্টান্টী কর্ম্ম গ্রহণ করেন্।

বেহারের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ বেল সাহেব (Mr. W. Bell,) বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

কটকের একটিং সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত বি জে কলবিন সাহেব (Mr. B. J. Colvin,) বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখে কটকের স্পেসিয়ল কমিস্যনরী কর্ম্মের ভার গ্রহণ করেন্।

অশুদ্ধ শোধন।

১৮৪৬ সালের নবেম্বর মাসের ২৪ তারিখের গেজেটের ৬৪১ পৃষ্ঠায় শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট জি ফেথফুল সাহেব (Lieut. G. Faithful,) সান্দোএ স্থানে কমিস্যনর সাহেবের ছোট আসিষ্টান্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন এই স্থলে "সান্দোএ স্থানে" এই কথার পরিবর্ত্তে "আক্যাবে" এই কথা পাঠ করিতে হইবেক।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

৯৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৭ সাল ২ জানুআরি।

শ্রীযুত মৌলবী সালামৎ উল্লা ১৮৩৩ সালের ৯ আইন অনুসারে নওয়াখালীর ডেপুটী কালেক্টর হইবেন।

১৮৪৭ সাল ১৩ জানুআরি।

শ্রীযুত কাপ্তান এস আর টিকেল সাহেব (Captain S. R. Tickell,) আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টান্ট হইবেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট জে সি হটন সাহেব (Lieutenant J. C. Haughton,) দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে শ্রীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের এজেন্ট সাহেবের প্রথম শ্রেণীর আসিষ্টান্ট হইবেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৭। ১৯ জানুআরি।]

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. — গবর্ণমেণ্টের ইশ্‌তিহার।

LAND ADVERTISEMENTS. — ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তিহার।

সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারানুসারে জিলা কটক মধ্য প্রদেশের আবকারী ইলাকার সাবিক দারোগা মাধবহরি মিত্র ও মোহরির দুর্গাপ্রসাদ মিত্র ও দারোগা মজকুরের জামিনদার দুলভরাম মিত্র মুতোফা ও মাণিকরাম মিত্র ও শম্ভুনাথ মিত্র এ সকলকার নীচের লিখিত জায়দার মধ্যে যে হক আছে উক্ত জিলা মধ্য প্রদেশ কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে সন ১৮৪৭ সালের জানুআরি মাসের ২৫ তারিখ মুতাবক সন ১২৫৪ সাল মাঘ মাসের ১৪ তারিখ রোজ সোমবার দিবসেতে দারোগা ও মোহরিরের তৌসিরফাতীর বাকী টাকা আদায় না করণহেতু বিনাওজরে নীলাম হইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক।

শ্রেণীর নম্বর	কি প্রকার মাহাল	জিলার তৌজীর নম্বর	নাম মাহাল	নাম মালিক যাহার নাম সদর দপ্তরে লেখা আছে	সদর জমা	বাকী পাওনা সরকার ইবৃতদায় সন ১৮৩৯ ও ৪০ সাল লাগাএত সন ১৮৪৪ ও ৪৫ সাল	কৈফিয়ৎ
৬	বাকী মালগুজারিস্বরূপ আদায় হইবে সেইরূপ আদায় করিবার উচিত হইয়া দাবির নিমিত্তে বিক্রি হইবার মাহাল	•	পরগনে রানুবিশী তপে রঘুনাথপুর শামিল মৌজে রঘুনাথপুর মা ৬।১২।৵ ও মৌজে অযোধ্যাপুর মা ১ ন ও মৌজে মুধড়ুইং মা ১।২২৸৵ ও মৌজে কোরকোরা মা •।১২৮ ও মৌজে ভাশীলপুর মা •।১২৵ একোন মা ১•।১• । লাখরাজ বাহেল।	সুদাম মিত্র	•	৭৮৩৮॥৶৩॥	এ নকশা চারি নম্বর লিখিত লাখ রাজবৃত্তিতে যে হক মাধবহরি মিত্র দারোগা ও দুর্গাপ্রসাদ মিত্র মোহরির ও দারোগা জামিনদার দুলভরাম মিত্র মুতোফা ও মাণিকরাম মিত্র ও শম্ভুনাথ মিত্র এ সকলের আছে সরকারের তৌসিরফাতী বাকী টাকা আদায় কারণ নীলামে বিক্রয় হইবেক।
৬	এজন	•	পরগনে এজন তপে এজন মৌজে রঘুনাথপুর মা ৪।১৬।৵ লাখরাজ বাজেয়াপ্তি	এজন	২৶৭	৭৮৩৮॥৶৩॥	এজন
৬	এজন	•	পরগনে এজন তপে এজন মৌজে চাঁদপুর মা •।১৬। লাখরাজ বাজেয়াপ্তি	এজন	•।১	৭৮৩৮॥৶৩॥	এজন
৬	এজন	•	পরগনে এজন তপে এজন মৌজে অযোধ্যাপুর মা •।৬ লাখরাজ বাজেয়াপ্তি	এজন	•/৬	৭৮৩৮॥৶৩॥	এজন
৬	এজন	•	পরগনে এজন তপে এজন মৌজে চাঁদপুর মা ১।৪। লাখরাজ বাজেয়াপ্তি	এজন	•॥৯	৭৮৩৮॥৶৩॥	এজন
৬	এজন	•	এজন মা ৩।৫।৶ লাখরাজ বাজেয়াপ্তি	এজন	২৶৬	৭৮৩৮॥৶৩॥	এজন
৬	এজন	•	পরগনে এজন তপে এজন মৌজে অযোধ্যাপুর মা •।৫॥৵ লাখরাজ বাজেয়াপ্তি	এজন	•৶১১	৭৮৩৮॥৶৩॥	এজন
৬	এজন	•	পরগনে এজন তপে এজন মৌজে কোরকোরা মা ৫।২•/ লাখরাজ বাজেয়াপ্তি	এজন	২৸৫	৭৮৩৮॥৶৩॥	এজন

[Government Gazette, 19th January, 1847.]

শ্রেণীর নম্বর	কি প্রকার মাহাল	জিলার তৌজীর নম্বর	নাম মাহাল	নাম মালিক যাহার নাম সদর দফ্তরে লেখা আছে	সদর জমা	বাকী পাওনা সরকার ইবতদায় সন ১৮৩৯ ও ৪০ সাল লাগাএত সন ১৮৪৪ ও ৪৫ সাল	কৈফিয়ৎ
৬	বাকী মালগুজারিস্বরূপ আদায় হইবে সেইরূপ আদায় করিবার উচিত হইয়া দাবীর নিমিত্তে বিক্রি হইবার মাহাল		পরগনে এজন তপে এজন মৌজে রঘুনাথপুর মা ০।৯৮৴ লাখরাজ বাজেয়াপ্তি	শম্ভুনাথ মিত্র	০।/৮	৭৮৩৮॥৶৩॥	এ নকশা চারি নম্বর লিখিত লাখরাজ বৃত্তিতে যে হক মাধবহরি মিত্র দারোগা ও দুর্গাপ্রসাদ মিত্র মোহরীর ও দারোগা জামিনদার দুর্লভরাম মিত্র মুতোফা ও মাণিকরাম মিত্র ও শম্ভুনাথ মিত্র এ সকলের আছে সরকারের তোমরফাতি বাকী টাকা আদায় কারণ নীলামে বিক্রয় হইবেক।
৬	এজন		পরগনে এজন মৌজে চক জগন্নাথপুর মা ১।৩৮৴ লাখরাজ বাহাল	সুদাম মিত্র	০	৭৮৩৮॥৶৩॥	এজন
৬	এজন		এজন মা ০।১৬৮ লাখরাজ বাজেয়াপ্তি	এজন	০৶৭	৭৮৩৮॥৶৩॥	এজন
৬	এজন		পরগনে এজন মৌজে গোপালপুর মা ১।৯৮/ এজন	এজন	০।৶৮	৭৮৩৮॥৶৩॥	এজন
৬	এজন		পরগনে পাইন্দা তালুকে শিবনগর মৌজে ব্রহ্মভুইৎ মা ১।২৩৮ লাখরাজ বাজেয়াপ্তি	এজন	০৶১০	৭৮৩৮॥৶৩॥	এজন
৬	এজন		পরগনে এজন তালুকে এজন মৌজে এজন মা ০।১০। লাখরাজ বাজেয়াপ্তি	নালু মিত্র	০৶৭	৭৮৩৮॥৶৩॥	এজন
৬	এজন		এজন মা ৪।১৯।/ লাখরাজ বাজেয়াপ্তি	সুদাম মিত্র	২৶৩	৭৮৩৮॥৶৩॥	এজন

৪ তারিখ জানুআরি সন ১৮৪৭ সাল।

T. B. Mactier, *Deputy Collector in charge.*

[Government Gazette, 19th January, 1847.]

সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারাঅনুসারে জিলা কটক মধ্য প্রদেশের শামিল আবকারী ইলাকার সাবিক দারোগা মাধবহরি মিত্রের জামিনদার কৃষ্ণহরি দাস উরফ কৃষ্ণহরি মিত্রের নীচের লিখিত জারদাদ মধ্যে যে হক আছে সে উক্ত জিলা কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে সন ১৮৪৭ সালের জানুআরি মাসের ২৫ তারিখ মতাবক সন ১২৫৪ সালের মাঘ মাস ১৪ তারিখে সোমবার দিবস দারোগা ও মোহরিরদিগের তৌসরফাতী টাকা আদায় না করণ হেতু বিনাওজরে নীলাম হইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক।

শ্রেণীর নম্বর	কি প্রকার মাহাল	জেলার তৌজীর নম্বর	নাম মাহাল	নাম মালিক যাহার নাম সদর দপ্তরে লেখা যায়	সদর জমা	বাকী পাওনা সরকার ইবৃতদায় সন ১৮৩৯ ও ৪০ সাল লাগাএত সন ১৮৪৪ ও ৪৫ সাল	কৈফিয়ৎ
৬	বাকী মালগুজারী স্বরূপ আদায় হইবে সেইরূপ আদায় করিবার উচিত হইয়া দাবির নিমিত্তে বিক্রি হইবার মাহাল	০	পরগনে বানুরিশী মৌজে জগন্নাথপুর মা ১।৫॥ লাখরাজ বাজেয়াপ্তি	শ্রীহরি মিত্র	১॥৬	৭৮৩৮॥৵৩॥	এ নকশা চতুর্থ ঘরলিখিত লাখরাজ বৃত্তিতে যে হক কৃষ্ণহরি দাস উরফ কৃষ্ণহরি মিত্রের আছে এ জিলা আবকারি দারোগা মাধবহরি মিত্র ও দুর্গাপ্রসাদ মিত্র তৌসরফাতী টাকা আদায় নিমিত্তে নীলামে বিক্রি হইবেক
৬	এজন	০	এজন মা ০ ।৩।।৴	প্রাণনাথ মিত্র ও গৌরহরি মিত্র ও কৃষ্ণহরি মিত্র	৵৬	৭৮৩৮॥৵৩॥	এজন
৬	এজন	০	পরগনে বানুরিশী তপে রঘুনাথপুর মৌজে রঘুনাথপুর মা ০ ।২৪৮ লাখরাজ বাহালী ...	প্রাণনাথ মিত্র ও গৌরহরি মিত্র ও ভোলানাথ মিত্র	০	৭৮৩৮॥৵৩॥	এজন
৬	এজন	০	পরগনে এজন মৌজে মন্দারপুর মা ১।২॥৴ লাখরাজ বাজেয়াপ্তি	প্রাণনাথ মিত্র	॥৵	৭৮৩৮॥৵৩॥	এজন
৬	এজন	০	পরগনে এজন তালুকে বারিমুন মৌজে কপালেশ্বর মা ০ ।২২॥৴ লাখরাজ বাহাল ...	এজন	৬	৭৮৩৮॥৵৩॥	এজন
৬	এজন	০	পরগনে এজন তালুকে রামচন্দ্রপুর ওগয়র মৌজে কুরতাঙ্গ মা ৩।১৬। লাখরাজ বাহাল ...	এজন	০	৭৮৩৮॥৵৩॥	এজন
৬	এজন	০	পরগনে এজন মৌজে পাটলিঙ্গা মা ১।০॥ লাখরাজ বাজেয়াপ্তি	প্রাণনাথ মিত্র গৌরহরি মিত্র...	॥৵১	৭৮৩৮॥৵৩॥	এজন
৬	এজন	৪৪৫	পরগনে এজন পটনে মদ্গিজা জমিদারী ...	প্রাণনাথ মিত্র ও রঘুনাথ মিত্র ও গৌরহরি মিত্র ও মাধবহরি মিত্র ও ব্রজনাথ মিত্র ও কৃষ্ণহরি দাস জমিদারান	৩৮৵১	৭৮৩৮॥৵৩॥	এজন

৪ তারিক জানুআরি সন ১৮৪৭ সাল।

T. B. Mactier, *Deputy Collector in charge.*

এস্তেহারনামা কাছারী কালেক্টরি জিলে চট্টগ্রাম।

যেহেতুক ১৮৪৫ সনের ১ প্রথম আইনের মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মাহালাত লাগায়তে কিস্ত নবেম্বরের বাকী খাজনা আদায়ের নিমিত্তে উক্ত আইনের ৬ দফায়তে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে ঐ সকল মহাল সন ১৮৪৭ ইঙ্গরেজির তারিখ ২৮ জানুআরি মতাবেক সন ১২৫৩ বাঙ্গলার তারিখ ১৬ মাঘ রোজ বৃহস্পতিবার জিলা মজকুরের কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজরে নীলাম হইবেক ইতি তারিখ ৫ জানুআরি সন ১৮৪৭ ইঙ্গরেজী।

নম্বর রকম	মাহালের রকম	মাহালের নম্বর	মাহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬ ইং ৩১ ডিসেম্বরের পরের যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কায়মী	৩২৫	তরফ ললিত শঙ্কর ...	পার্ব্বতীচরণ দাস	১৭০॥৶৩	৭৭ I/২	এই মাহাল দহসালা নিজ মাহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক।
	কায়মী	৭৭৬	তরফ আমিরচান্দ ...	মাহামুদ কামিল	৫৮/৩	২৲৯	ঐ
	কায়মী	১১৭৯	তরফ চান্দ মুজাফর ...	সদারাম	৫৮॥৫	২৯।২	ঐ
	কায়মী	২১১৬	তরফ নিয়াজ হামিদ ...	গোলামআসরপ রোসন কদন	৬৩/৪	৩০৶২	ঐ
	কায়মী	৫	মৌজে ভজপাড়া তালুক আবদুল হোচন খোন্দকার ...	খোদ	২॥/	২৶৩	এই মাহাল বাজেআপ্তি নিজ মাহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক।
	কায়মী	১৯	মৌজে নওয়াজিসপুর তালুক মাহামুদ মৌতল হাচন আলি বাখর আলি	খোদ	৫৲৬	২৲৫	ঐ
	কায়মী	৪৩	মৌজে মির্জাপুর তালুক কুলচন্দ্র কৃষ্ণচরণ রামসুন্দর ভট্টাচার্য্য ...	খোদ	১ I/	॥৯	ঐ
	কায়মী	৭৩	তালুক আছানোল্লা মিয়াজান ...	খোদ	১/০	৲৯	ঐ
	কায়মী	২	মৌজে নলুয়া তালুক রামকিশোর ঠাকুর ...	খোদ	৶৯	I৶২	ঐ
	কায়মী	৫২	তালুক মনু আমান আলি মগনচান্দ উমেদালি কালাচান্দ চান্দ গাজি	খোদ	I/৭	॥৶১	ঐ
	কায়মী	৭১	তালুক কৃষ্ণদাস ভট্টাচার্য্য	খোদ	৸৶৪	১॥/৬	ঐ
	কায়মী	৮৪	তালুক রামগতি ঠাকুর	খোদ	/৪	৶৫	ঐ
	কায়মী	৮৮	তালুক রামজয় দে	খোদ	/৩	৶৩	ঐ
	কায়মী	৯২	তালুক মৃত্যুঞ্জয় চক্রবর্ত্তী ...	খোদ	I৶৮	৸/৮	ঐ
	কায়মী	৯৭	তালুক শ্রীমতী যমুনা	খোদ	I৶৪	৸/	ঐ
	কায়মী	১০৯	তালুক রামজয়	খোদ	/৭	৶৩	ঐ
	কায়মী	৫০	মৌজে মনিরাবাদ তালুক শ্রীমতী মনিকাবানু ...	খোদ	৸৶৩	১৶২	ঐ
	কায়মী	৪৭	মৌজে লোহাগাড়া তালুক বোচাগাজি	খোদ	১৸৶২	I৶৫	ঐ
	কায়মী	৬	মৌজে পোপাদিয়া তালুক রামগোপাল রামচরণ আত্মারাম ...	খোদ	৶৯	৶৭	ঐ
	কায়মী	১৭	তালুক শ্রীমতী ও রামসেবক আচার্য্য	খোদ ...	৶১০	৶৭	ঐ

নম্বর রকম	মাহালের রকম	মাহালের নম্বর	মাহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬ ইং ৩১ ডিসেম্বরের পরের যে বাকী	কৈফিয়ৎ
	কায়মী	৫৪	তালুক রামকিশোর দত্ত	খোদ	।/৬	।৯	নিজ মাহালের বাকীর কারণ বিক্রী হইবেক।
	কায়মী	৫৫	তালুক শ্রীমতী আনন্দ শ্রীমতী ভুবনেশ্বরী	খোদ	।৯	।৪	ঐ
	কায়মী	৬৭	তালুক মিত্রবিন্দা	খোদ	।৯	।৯	ঐ
	কায়মী	৭৩	তালুক শ্রীমতী কৃষ্ণ	খোদ	/৯	/৭	ঐ
	কায়মী	৯০	তালুক কালিদাস ঠাকুর	খোদ	/৬	।৯	ঐ
	কায়মী	১০৭	তালুক আজিজোল্লা মোসরন আলি	খোদ	১/২	/৪	ঐ
	কায়মী	১২৩	তালুক রামদুল্ল নট	খোদ	/৬	/১০	ঐ
	কায়মী	১২৬	তালুক রিজন আলি মহব্বত আলি কালু পোতন ...	খোদ	।৩	১/৭	ঐ
	কায়মী	১২৭	তালুক রামলোচন আচার্য্য	খোদ	।৩	॥৫	ঐ
	কায়মী	৩	মৌজে শীতলপুর তালুক মিরচুফানি সুবেদার ...	খোদ	।/৯	২।৶৬	ঐ
	কায়মী	৬	তালুক হাচন আলি	খোদ	॥৶১০	৪॥৶	ঐ
	বিকায়মী	৪	মৌজে মাইজভাণ্ডার তালুক মহব্বত খাঁ	খোদ	৶৮	৶৮	ঐ
	কায়মী	৫	মৌজে পারুয়া তালুক কালিদাস	খোদ	।১১	।৶	ঐ
	কায়মী	৬	তালুক রামচরণ	খোদ	।৮	।/৫	ঐ
	কায়মী	৭	তালুক রামজয় চক্রবর্ত্তী	খোদ	।৯	।/৬	ঐ
	কায়মী	২৬	তালুক গোপীনাথ আরাধন	খোদ	১।৮	১।৮	ঐ
	কায়মী	৩৮	তালুক গোপীনাথ পাঠক	খোদ	॥৶৩	।৶২	ঐ
			মৌজে খইয়াখালি তালুক বাকর আলী আবহন আলী				
	কায়মী	৪৮	মফর আলী	খোদ	॥৶৩	।৶৩	ঐ
	কায়মী	৫৬	তালুক গঙ্গাদাস সেন	খোদ	১॥/৩	৸৶	ঐ
	কায়মী	৫৯	তালুক রামদাস	খোদ	/১০	/০	ঐ
	কায়মী	৬২	তালুক বিনুকা	খোদ	॥/	।/৩	ঐ
	কায়মী	৬৬	তালুক ফকিরচান্দ ঠাকুর	খোদ	।৯	৶০	ঐ
	কায়মী	৫	মৌজে পহরচান্দ তালুক মাছি চৌধুরী	খোদ	৩॥৶৩	৯৩॥৫	এতমাম আবহন হামিদের খাস্তা বাকীর কারণ এই মাহাল বিক্রী হইবেক।
	কায়মী	১৬২	মৌজে পানাকাটা তালুক মাহামুদ নেয়াজ মুনসী ...	খোদ	১৪॥৶	১০৩৸০	এতমাম মাহামুদ নেয়াজ মুনসীর খাস্তা বাকী আদায়ের কারণ এই মাহাল বিক্রী হইবেক।
	কায়মী	৬৫	মৌজে কাহাবিয়াখোলা তালুক বৃন্দাবন যুধিষ্ঠির ...	খোদ	৪৪৲	২০১॥৶৮	তালুক গোলাম আলির খাস্তা বাকী আদায়ের কারণ এই মাহাল বিক্রী হইবেক।

C. T. Buckland, *Actg. Collector.*

এস্তেলানামা কাছারী কালেক্টরী জেলা যশোর।

সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারামতে ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত রাজস্ব বাকীপড়া মহালাত এই কালেক্টরী কাছারিতে সন ১৮৪৭ সালের ২৯ জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ১৭ মাঘ শুক্রবার নিয়মিত সময়ে বিনাওজরে নিলাম বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৭ সাল তারিখ ৫ জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫৩ সাল তারিখ ২২ পৌষ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রকার	জেলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	তৌজীর লিখিত মালেকেরদিগর নাম	সদর জমা	তায়দ বাকী লাং অগ্রহায়ণ	কৈফিয়ৎ
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	নং ৩৪১	কিং সাবনিয়া পং নলদী	... তাং ভোলানাথ সিকদার দং গুরুপ্রসাদ সিকদার	২৪।২	৪৬৮	এ মহালের ষোল আনা রকম বিক্রী হইবেক ইতি
ঐ	ঐ	নং ৪৫৭	কিং শুকগ্রাম পং নলদী	... তাং অনন্তরাম মিত্র দং ধনিরাম মিত্র	১৩৷৷৶১০	১০৷৷৬	ঐ
ঐ	ঐ	নং ২৬৮	কিং ধকুরাহাটী বিং কোমা পং হাবেলি ...	... তাং খোনকার গোলাম হোসন দং এবরাহিম হোসন খোনকার	১৫৫/৭	৭৫।১৭	ঐ
ঐ	ঐ	নং ২১	কিং শ্রীরামপটী পং হাবেলি	... তাং রাজনারায়ণ মিত্র দং সদারাম ও কালিকাপ্রসাদ মিত্র	১৭/৩	৪৲২	ঐ
ঐ	ঐ	নং ৩৫১	কিং আলগী পং হাবেলি	... তাং রামানন্দ দত্ত দং সদারাম দত্ত ...	১১৷৷৭	১৬/৬	ঐ
ঐ	ঐ	নং ৩	কিং অযোধ্যা পং কাসিমনগর তপ্পে বিনাদপুর	... তাং গোরাচাঁদ ঘোষ	১৩৷৷৶২	৫৷৷১০	ঐ
ঐ	ঐ	নং ২১০	কিং শ্রীফলতলা পং বেলফুলিয়া	... তাং শিববিষ্ণু রায় নীলাম খরিদার প্রাণনাথ মল্লীক	১১।৶৭	৭।৶০	ঐ
ঐ	ঐ	নং ৩৪৩	কিং বাহিরদিয়া পং হোগলা	... তাং কৃপারাম ঘোষ	৫২।৩	৩৫৲৯	ঐ
ঐ	ঐ	নং ৩৬৮	কিং বসনসিদিগর পং নলদীদিগর	... তাং মাতাবর্খাঁ ওগয়রহ	১২।/৭	২৷৷৮	ঐ
ঐ	ঐ	নং ৩০৪৩। ১১৮৭	কিং দুর্গাপুর ওং পং মহামুদসাহি	... তাং বসরাতুল্লা মজুমদার নীলাম খরিদার ...	৯৩।০	৬০৸৴১০	ঐ
ঐ	ঐ	নং ৩১০৯। ৯৪৪	কিং পারবোয়ালিয়া পং ঐ	... তাং রামচন্দ্র সেন নীলাম খরিদার	৫৬।/	৩০৲	ঐ
ঐ	ঐ	নং ৩২০৪। ১১৩৭	কিং কলিমুহরদিগর পং ঐ	... তাং মিরফজল আলিদিগর	৫৭৷৷৶	১০৲	ঐ
ঐ	ঐ	নং ৩৫২৮। ২৫৮৮	কিং পৈলানপুর পং ঐ	... তাং উমাচরণ চক্রবর্ত্তী ও ব্রহ্মময়ী দেব্যা ...	২৩/৬	৷৷০	ঐ
ঐ	ঐ	নং ৩৫৪৬। ১২৩৭	কিং মৈগনার মাজপাড়া দিগর অন্তঃপাতি কিং খামার পাড়া পরগনে জাহাঙ্গিরাবাদ দিগর ...	... তাং কাশীনাথ সরকার	১৬৷৷০	৮৲	ঐ
ঐ	ঐ	নং ৩৫৮২। ১০৯৮	কিং কোদালিয়া পং মহামুদসাহি	... তাং অমৃতময়ী দেব্যা	২৬৸/	১২৲	ঐ
ঐ	ঐ	নং ৩৬৭৬। ২৬১৪	কিং সুলতানপুর ও ঝুলিয়াদহা পং মহামুদসাহির অন্তঃপাতি তারাগণিয়া	... তাং রামপ্রসাদ রায়ওং	২২৲	১১৲	ঐ
ঐ	ঐ	নং ৩৮৬৮। ২৭৫৪	কিং সেনগাতি সরই নগর পরগনে মাহমুদসাহি	... তাং উমাচরণ রায়ওং	২৮।৬	১১।৪	ঐ

[*Government Gazette* 19*th January*, 1847.]

শ্রেণীর নম্বর	মহালের প্রকার	জেলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	তৌজীর লিখিত মালেকেরদিগের নাম	সদর জমা	তায়ন বাকী লাং অগ্রহায়ণ	কৈফিয়ৎ
৪	অন্য মহালের নিমিত্তে এই মহাল নিলাম হইবেক	নং ২২৬	পরগনে রামচন্দ্রপুর	... তালুক কালীনাথ রায় ওগয়রহ	১৮৪৫৪৶৪	৪০৭২০৷৶৮	জেলা চব্বিশপরগনার শ্রীযুত কালেক্টর সাহেবের সন ১৮৪৬ সালের ২ ডিসেম্বর তারিখের রোবকারি মোতাবেক পং মামুদ কামিলপুর ওগয়রহর নাবালগ জমিদার যোগেন্দ্রচন্দ্র রায় দিগরের ইজারদার রায় বৈকুণ্ঠনাথ ও মথুরানাথ ও কৃষ্ণনাথ ও প্রিয়নাথ চৌধুরীর জেম্মার বাকী মবলগ মজকুর আদায় নিমিত্তে এই মহালের ।০ আনা রকম নীলাম হইবেক ইতি।
ঐ			কিসমত হি কমলবাটী পং রামচন্দ্রপুর মোতালকে পত্তনি তালুক মৃত্যুঞ্জয় পাঁড়ে ...	... গাতিজমা পীতাম্বরবসু বং দিননাথ বসু	৪১৲	২৫৷৷০	হুজুরের বর্ত্তমান সনের ৬ নবেম্বর তারিখের হুকুমানুসারে ৫১১ নম্বরের বাজেআপ্তী চর করতকীদির বাকী মবলগ মজকুর আদায় কারণ তস্য ইজারদার কমলচন্দ্র চক্রবর্ত্তির জামিনদার দিননাথ বসুর জামিনির লিখিত শর্ত্তমতে এই জায়দাদ নীলাম হইবেক ইতি।

F. E. Read, *Collector.*

ইস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা বীরভূম এই যে

এক্ষণ সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের মর্ম্মানুসারে সন ১২৫৩ সালের ইস্তক কিস্তী আশ্বিন লাগাদী কিস্তী অগ্রহায়ণের বাকী রাজস্ব আদার কারণ সন ১৮৪৬ সালের ২৮ ডিসেম্বর মতাবক সন ১২৫৩ সালের ১৪ পৌষ সূর্য্যঅস্তপর্য্যন্ত টাকা দাখিল করণের দিবস নিরূপণ ছিল কিন্তু নীচের লিখিত মহালাতের বাকীদারান উক্ত তারিখে সূর্য্যঅস্তপর্য্যন্ত আপনং বাকী দাখিল করেন নাই অতএব উক্ত আইনের মর্ম্মানুসারে বাকীপড়া মহালাত নিলাম করা আবশ্যক হইয়া ঐ আইনের ৬ ধারার বিধিক্রমে ইস্তাহার প্রচার করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৭ সালের তারিখ ২৭ জানুআরি মতাবক সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১৫ মাঘ রোজ বুধবার বেলা দুই প্রহরের পর অত্র কাছারির প্রকাশস্থানে নীচের লিখিত মহালাত নিলামে বিক্রয় হইবেক যে কেহ খরিদের বাসনা রাখহ উচিত যে ঐ তারিখ ও সময়ে এই কাছারিতে হাজির আসিয়া খরিদ করহ আর যে ব্যক্তি অধিক ডাকিবেক তাহাকে বিক্রয় করা যাইবেক ইতি। সন ১৮৪৬ সাল তারিখ ২৯ ডিসেম্বর মতাবক সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১৫ পৌষ।

নম্বর লাট	মহালের শ্রেণী	নম্বর রেজিষ্টরি	নাম মহাল	নাম মালিকান	সদর জমা	বাকী লাং অগ্রহায়ণ	কৈফিয়ৎ
১	মুদামি বন্দবস্ত	৫৩৮ নং	নপতিগাঁ ...	শিবচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায়	৩৪৷৶	১৪৲	ধান্য আদি ফসল জন্মে মুছলম মহাল বিক্রয় হইবেক।
২	ঐ	৫৬৮ নং	বড়ডা	আমিরণ বিবিদিগর	৮৫৷৴১	২১৸০	ঐ
৩	ঐ	৫৭৮ নং	সোনমঠ ...	লইমুল্যা শেখদিগর	২২৪৶৪	১০৲	ঐ

H. C. Halkett, *Offg. Collector.*

এতলানামা কাছারি কালেক্টরী জেলা বর্দ্ধমান।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারার বিধানমতে এই জিলার নীচের লিখিত মহালাত সরকারের বাকী রাজস্ব টাকা আদায় কারণ সন ১৮৪৭ সালের ২৯ জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ১৭ মাঘ শুক্রবার দিবা দুই প্রহরের পর এই কাছারিতে বিনাওজর নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	তৌজীর লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা কোম্পানি	সন ১৮৪৬ সালের লাং নবেম্বর মোং সন ১২৫৩ সালের লাং অগ্রহায়ণ বাকী	কৈফিয়ৎ
১	ইস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	২৬৬	নসীপুর পং রায়পুর …	রামদয়াল মিত্র … …	২৬৸৶২	২৬ ।৶৯	
২	ঐ	৩৪৫	জোতু কালু পং ছোটাপুর	কৃষ্ণসুন্দরওং	১০৸১০	২॥/	
৩	ঐ	৪২০	আং পাতা পং অম্বিকা	পার্ব্বতীচরণ হালদার	১৬ ।৶১১	১৸৫	
৪	ঐ	৪৩৬	আং পারপুর পং ভুরসুট	বড় খোন্দার	১৩৸/১০	৬৸/১০	
৫	ঐ	৮৫৩	আং ছাতনি দীং পং আজমৎশাহী … …	মণিরাম চক্রবর্ত্তীওং	১০৲১১	৫৲	
৬	ঐ	১০০১	আং গোছগাঁ পং চাম্পানগরী … …	আহামদুল্লাওং	১০ ।৶২	৫৲	
৭	ঐ	১৪৬০	আং পীলসোণ্ডা পং আজমৎশাহী … …	সৈয়দ হাফিজদ্দীন সোণাউল্লা	১৬৸৯	১৬৸৯	
৮	ঐ	১৫৮৬	আং মৌগ্রামওং পং মনোহরশাহী … …	রামকেশব মজুমদার	১১ ।৯	১১৸৫	
৯	ঐ	২৪৬৭	কেদুনিওং পং সেরগড়	গুরুচরণ মুখোপাধ্যায়	৪০৸/৩	১২৸/৩	
১০	ঐ	২৭৯২	রূপসাড়া পং সমরশাহী	পানাউল্লা চৌধুরীওং	৫১ ॥৶৮	২৬৲	
১১	ঐ	২৯৫৪	জামসোন পং সেরগড়	শম্ভুনাথ চট্টোপাধ্যায়	১৮৸৶৮	১০৲	

১১ এগার মহালমাত্র।

সন ১৮৪৭ সাল তারিখ ৭ জানুআরি।

সন ১২৫৩ সাল তারিখ ২৪ পৌষ।

A. Hammond, *Assistant Collector in charge.*

[Government Gazette, 19th January, 1847.]

এস্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা মালদহ।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারার মর্ম্মানুসারে নীচের লিখিত মহালাতে সন ১২৫৩ সাল বাঙ্গলার লাং কিস্তী অগ্রহায়ণের বাকী রাজস্ব আদায় নিমিত্ত সন ১৮৪৭ সালের ২৯ জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫৩ সালের ১৭ মাঘ শুক্রবার এই কালেক্টরীর কাছারীতে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিশ্চয় বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৭ ইংরেজী ৭ জানুআরি মোতাবেক সন ১২৫৩ সাল তারিখ ২৪ পৌষ।

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১২৫৩ সালের লাগাত কিস্তী অগ্রহায়ণের বাকী	কৈফিয়ৎ
১	এস্তমুরারি জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	৭৭	তরফ গএর মহলী পরগনে ভাতিয়া গোপালপুর ...	কমললোচনরায় ও লালামাখনলাল ও জানকীলাল ও শোভনলাল ও রফে কালাচাঁদ ও মিঠনলাল ও রফে হরলাল	৪৬৩॥/৭	৩৫৵২॥	এই মহাল বাটওয়ারার নীচে আছে সন ১৮১৪ সালের ১৯ আইনের ৩৩। ৩৪ ধারার অনুযায়ি কমললোচন রায় সরিকদার আপন অংশ আট আনা রকমের মাল গুজারী দাখিল করিয়াছে অতএব তাহার হিস্যা বাদে মাখনলালদিগরের ॥০ আনা অংশ নিলাম হইবেক।
ঐ	ঐ	২০৩	তরফ কথর জাহাঁরপুর পরগনে কোতওয়ালি ...	সেরাজ খাঁ	১৪২৮৸৶৭	৫৫১ ।৶৫	
২	এস্তমুরারি বন্দবস্ত মঞ্জুর না হওয়া মহাল	খারিজা তৌজী	মৌজে গঙ্গারামপুরদিগর পরগনে ভাতিয়াগোপালপুর থানা গৌড়গড় জায়গীর নওয়াজশ আলি জমাদার	মির ঝাপড়ু	১০ ।৶১॥	৩৯॥৵১০৸	সন ১২৫০ সালে এই মহাল বন্দবস্ত হইয়াছে এইক্ষণতক বন্দবস্ত মঞ্জুর হয় নাই এই মহালের বন্দবস্তী হক বিক্রী হইবেক আর বন্দবস্ত মঞ্জুরিতে কিছু কমবেশ হইলে খরিদারকে তাহা আমলে আনিতে হইবেক ইতি।
ঐ	ঐ	ঐ	ঐ	নানগবোধা ও কবিমন ও ফেকন ...	১০ ।৶১॥	৪১ ।৬	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ পরগনে ঐ থানা ঐ জায়গীর আছমতুল্লা জমাদার...	পিরবকস ও সমিরণ	১৪৸৶৪॥	৪৪॥৵১॥	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ ঐ পরগনে ঐ থানা ঐ জায়গীর। রমজান খাঁ সারঙ্গ	বিবি ফএজুন ও ফও ও সএফু ও ইদন	১১৸৫॥	২৮॥১১	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ ঐ পরগনে ঐ থানা ঐ জায়গীর ছোট এমাম বক্শ নাএক	ঐ	৯॥৵৬॥	১৮৸৶৩	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ ঐ পং ঐ থানা ঐ জায়গীর মাজুম নাএক ...	সেখ সফী	৩ ।৫ ।	৩ ।৫ ।	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ ঐ পং ঐ থানা ঐ জায়গীর দানিস নাএক...	বিবি সাধন	৫ ।৶৮	১৪ ॥৶৮	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ পং ঐ থানা ঐ জায়গীর ভবানীসিংহ সিপাহি	মুন্নাবেওয়া	৬ ।৶৭॥	১২৸৶৩	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ ঐ পং ঐ থানা ঐ জায়গীর সাকির সিপাহি	মির বাদল	৮॥৵৯॥	৮/৩৸	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ ঐ পরগনে ঐ থানা ঐ জায়গীর জিওন সিংহ সিপাহি...	আছদি বেওয়া ও গর্জ্জন সিংহ ...	২ ।৶৯৸	৪৸৶৭॥	এই মহাল সন ১২৫০ সালহইতে বন্দবস্ত হইয়া এইক্ষণতক সদরের মঞ্জুর হয় নাই বন্দবস্তদারের বন্দবস্তী হকীয়ত সাম্যক নিলাম হইবেক যদি এই বন্দবস্তী জমা সদরহইতে মঞ্জুরির কিছু কমিবেশী হয় তাহা খরিদারকে আমলে আনিতে হইবেক এবং রসুম সমেত মোট খাজানা সরকারে আদায় করিতে হইবেক।
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে জামালপুর পরগনে সুলতানগঞ্জ থানা ঐ জায়গীর নছিরাম কুমেদান	পলুওম সিংহ ও মতিলাল সিংহ ও কমলা বাই	১৬৸৶৫॥ রসুম জমীদার ৩২॥৪৸		
					৪৯ ।৶১০।	২১১৶৩।	

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজিতে মহালের নম্বর.	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১২৫৩ সালের লাগাত কিস্তী অগ্রহায়ণের বাকী	কৈফিয়ৎ.
২	এস্তমুরারি ব ন্দবস্ত মঞ্জুর না হওয়া মহাল	খারিজা তৌজী	মৌজে ঐ পং ঐ থানা ঐ জায়গীর আকিল হাওয়ালদার	বিবি ফএজুন ও মেহা	॥৶১॥ রসুম ৸৶৯॥ ১॥১১	৪৸৩।	এই মহাল সন ১২৫০ সালহইতে বন্দবস্ত হইয়া এই ক্ষণতক সদরের মঞ্জুর হয় নাই বন্দবস্তদারের বন্দবস্তা হকীয়ৎ সাম্যক নিলাম হইবেক যদি এই বন্দবস্তী জমা সদরহইতে মঞ্জুরির কিছু কমিবেশী হয় তাহা খরিদারকে আমলে আনিতে হইবেক এবং রসুম সমেত মোট খাজানা সরকারে আদায় করিতে হইবেক।
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ পরগনে ঐ থানা ঐ জায়গীর দানিশ নাএক	বিবি সাধোন	৸৴০ রসুম ১॥৶৩॥ ২॥/৩॥	১০৸৶৫॥	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ পং ঐ থানা ঐ জায়গীর মাসুম নাএক ..	সেখ মফি	৸৶৩ রসুম ১॥/৭। ২।৶১০।	২।৶১০।	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ পং ঐ থানা ঐ জায়গীর পির খাঁ নাএক ...	আমির খাঁ	।৶৩ রসুম ৸০ ১৶৩	২।৶৬	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ পং ঐ থানা ঐ জায়গীর মুজা অদ্দিন নাএক	সেখ পালু ও নেওরাজী ও পাতাসু	৩।/১॥ রসুম ৫৸৬ ৯।/৭॥	১৪/৬	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ পং ঐ থানা ঐ জায়গীর বিজয় সিংহ সিপাহি	জহর সিংহ ও শুকনাল সিংহ ও সোহাগো বেওয়া	॥৶১॥ রসুম ১৶ ১৸/১॥	৸১১৸	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ পং ঐ থানা ঐ জায়গীর সাকির সিপাহি ...	মির বাদল	॥৫৸ রসুম ১৶ ১॥৶৫৸	৫৸/৫।	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ পং ঐ থানা ঐ জায়গীর জিওন সিংহ সিপাহি	আহুতি বেওয়া ও গর্জ্জন সিংহ ...	৩।৶৯ রসুম ১৷৷৮। ৪৸৶৫।	৯৸৶১০॥	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে মল্লিকপাড়া পরগনে হাবিনিটাড়া থানা ঐ জায়গীর নওয়াজশআলী জমাদার	মির ঝাপড়া	।৶২ রসুম ১৸/১০। ২।০।	৯।১।	ঐ

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৭। ১৯ জানুআরি।]

শ্রেণীর নম্বর	মহালের শ্রেণী	জেলার তৌজীতে মহালের নম্বর	মহালের নাম	মহালের লিখিত মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১২৫৩ সালের লাগাত কিস্তী অগ্রহায়ণের বাকী	কৈফিয়ৎ
২	এস্তমুরারি বন্দবস্ত মঞ্জুর না হওয়া মহাল	খারিজা তৌজী	মৌজে মল্লিকপাড়া পরগনে হাবিনি টাড়া থানা গোভূগড় জায়গীর নওয়াজেশ আলী জমাদার ...	নাহান বোধা ও করিমণ ও ফেকন	।৶২ রসুম ১৸৵১০। ২।০।	৯।১।	এই মহাল সন ১২৫০ সালহইতে বন্দবস্ত হইয়াছে এইক্ষণতক সদরের মঞ্জুর হয় নাই এই মহালের বন্দবস্তদারের বন্দবস্তী হকিয়ৎ সাম্যক নীলাম হইবেক যদি এই বন্দবস্তী জমা সদরহইতে মঞ্জুরির কিছু কমি বেশী হয় তাহা খরিদারকে আমলে আনিতে হইবেক এবং রসুম সমেত মোট খাজানা সরকারে আদায় করিতে হইবেক।
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে শ্রীরামপুর পং ঐ থানা ঐ জায়গীর ভবানী সিংহ সিপাহি	মুঙ্গা বেওয়া	১৶৬॥ রসুম ১৶১০৸ ২।৶৫।	৪৸১০॥	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে কৃষ্ণপুর পং ঐ থানা ঐ জায়গীর আফিল হাওয়ালদার	বিবি ফএজুল ও মেঘা	।৫॥ রসুম ১৻২॥ ১।৮	৫।৶৪	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ পং ঐ থানা ঐ মাজুম নাএক	সেখ সফী	৩৶০॥ রসুম ৫৶৯॥ ৮।৶১০	৮।৶১০	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ পং ঐ থানা ঐ জায়গীর পির খাঁ নাএক ...	আমির খাঁ	।৶৩ রসুম ॥৶৭। ১/১০।	২৶৮॥	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ পং ঐ থানা ঐ জায়গীর ইড় এমামবকস নাএক	মাদার বকস	৸/৭ রসুম ৬।৶৭। ৭॥২।	৭॥১॥	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	মৌজে ঐ পং ঐ থানা ঐ জায়গীর বিজয় সিংহ সিপাহি	জহর সিংহ ও শুকলাল সিংহ ও শোহাগো বেওয়া	২॥/৩ রসুম ৪৶৮ ৩।৶১১	৫৸/৪	ঐ
ঐ	ঐ	ঐ	তরফ শাহাবাজপুর পং ঐ থানা ঐ জায়গীর আকাল হাওয়ালদার	বিবি ফএজুল ও মেঘা	রসুম ৪৻৩ ৪৻৩	২।৮	ঐ

F. B. KEMP, *Deputy Collector.*

সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারামতে এই এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে নীচের লিখিত জেলা ২৪ পরগনার মোতালক মহালাত সন ১২৫৩ সালের লাগাএদ কিস্তী অগ্রহায়ণ মোতাবকে সন ১৮৪৬ সালের লাং ৩১ ডিসেম্বরের বাকী মালগুজারির নিমিত্তে বর্ত্তমান সনের ১৮ মাঘ রোজ শনিবার মোতাবকে সন ১৮৪৭ সালের ৩০ জানুআরি তারিখে ঐ জেলার কালেক্টরি কাছারিতে বিনাওজরে নীলামে বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৪৭ সাল তারিখ ৯ জানুআরি মোং সন ১২৫৩ সাল তারিখ ২৬ পৌষ।

শুমারি নম্বর	শুমারি মহাল	রেজেষ্টরির নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা কোং সিক্কা	বাকী সন ১৮৪৬ সাল লাং ৩১ ডিসেম্বরের কিস্তীর মোং সন ১২৫৩ লাং অগ্রহায়ণ কিস্তী।	বয়ান
১	চিরস্থায়ি মহাল	৫৫০।২	কিঃ পং বোরো কিং উত্তরপাড়াওগয়রহ ...	রাজবল্লভ শাহা ৮৪ নং সন ১৮৪৬ সালের ২২ সেপ্টেম্বর তারিখের হুকুমমতে ক্ষেত্রমোহন মুখোপাধ্যায় ও সন ১৮৪৬ সালের ১৮ ডিসেম্বর তারিখের হুকুমমতে জয়কৃষ্ণ মুখোপাধ্যায়	৩৮৸৶৫	।৶১০	বিঃ ডৌল কিস্তীবন্দী
১৮		৭২৮	কিঃ পং বালিয়া কিং জিবাকপুর ...	... রাজচন্দ্র মুখোপাধ্যায়	৩৯ ।৶৮	২৭॥৶৮	ঐ
২		৮৫১	পং বালিয়া কিং গোকনা	... রামজয় হালদার	১২॥৵৪	॥৬	ঐ
৩		৮৫৪	পং ঐ কিং পিকাথানপুর	... শাতুরাম রায় ওং	৩২৲১১	৮ ।৶২	ঐ
৪		১০০১	কিং বালাণ্ডা	... রামসুন্দর ঘোষ	২১॥১	১৲৫	ঐ
৫		১১০০	পং উথড়া মৌং মালিদহা ওং	... কাজি গোলাম ওহাদানি ও কাজি গোলাম হর্কানী ও কাজি গোলাম এজদানি ওগয়রহ	১০৫ ৫	৬১৲	ঐ
৬		১১০২	পং বরিদহাটী মৌং গোকর্নি	... রঘুমণি বিদ্যাভূষণ ও রামতারণ ভট্টাচার্য্য ওং	১৫॥/৩	২৸৶৮	ঐ
৭		১১০৪	পং কলিকাতা মৌং হুদারআটী ...	... রামধন পাল ও সোদামনি দাসী ওগয়রহ ...	৩০॥/৩	১০৲	ঐ
৮		১১৩০	পং আনরপুর মৌং সাকমুড়াওগয়রহ	... কাজি গোলামরছীদওগয়রহ	১৮০৸৶০	১০১৲	ঐ
৯		১১৩১	পং কলিকাতা মৌং ভগবানপুর	মৃত্যুঞ্জয় বন্দ্যোপাধ্যায় ও ধনঞ্জয় বন্দ্যোপাধ্যায়ওগয়রহ	বিঃ রসদী জমা ১৮২।৶	৩২৵২	বিঃ ডৌল কিস্তীবন্দী এই মহাল বিঃ ডৌল রসদমুরত সন ১২৫৩ সাল ১০৩৲৫ টাকা ও সন ১২৫৪ সাল ১২৫॥৵২ টাকা ও সন ১২৫৫ সালের ১৪৮।/১১ টাকা ও সন ১২৫৬ সালে পূরদস্তুর ১৮২।৶ টাকা এই শরতে মালিকের সহিত দাএম বন্দোবস্ত আমলে আসিয়াছে অতএব ইহাতে এ মালিকের যে হক আছে তাহাই নীলামে বিক্রী হইবেক।

খুমারি নম্বর	খুমারি মহাল	রেজেষ্টরির নম্বর	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা কোং সিক্কা	বাকী সন ১৮৪৬ সাল লাং ৩১ ডিসেম্বরের কিস্তীর মোং সন ১২৫৩ লাং অগ্রহায়ণ কিস্তী	বয়ান
১০	চিরস্থায়ি মহাল	১১৪০	পং কলিকাতা মৌং গাদিরচক ও নাইকুড়ি ওগয়রহ	পদ্মলোচন চট্টোপাধ্যায় শিবদত্ত চট্টোপাধ্যায় ওগয়রহ	৫২৸৶৪	হাল ১৮৲ বকায়া সন ১২৫২ সাল ৭৬।৴ ৯৪।৴	বিঃ ডৌল কিস্তীবন্দী
১১		১১৪০।১	পং কলিকাতা মৌং নাইকুড়ি	কালিদাস বন্দ্যোপাধ্যায় ও কালীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায়ওগয়রহ	৭১৶১	হাল ২৪৲ বকায়া লাং ১২৫২ সাল ১০৪।৴১০ ১২৮।৴১০	ঐ
১২		১১৮৭	পং আনরপুর মৌং জয়পুলি	হরচন্দ্ররায় ও হরিশ্চন্দ্র রায় ও মৃত্যুঞ্জয় চট্টোপাধ্যায়ওগয়রহ	৪৫॥/৬	৪৲	ঐ
১৩		১২১১	পং বরিদহাটী মৌং রমাকান্তপুর ...	ঈশ্বরচন্দ্র রায় চৌধুরী	৪০/৬	হাল ২৮॥০ বকায়া লাং সন১২৫২ সাল ১৪০॥৫ ১৬৯৻৫	ঐ
১৪		১২১৩	পং কলিকাতা শোহরপুর	শিবচন্দ্রলস্কর ও হরচন্দ্র লস্করওগয়রহ	৩৬৻১	হাল ৩৬৻১ বকায়া লাং সন ১২৫২ সাল৬৭৸৶৪ ১০৩৸৶৫	ঐ
১৫		১২১৭।১	পং ঐ মৌং ঘোলাপাচুত্থা	গদাধর চট্টোপাধ্যায় ও উমেশচন্দ্র ও হরিনাথ চট্টোপাধ্যায়ওগয়রহ	১৫॥৶২	৮৲	ঐ
১৬		১২৩১	পং হাথীয়াঘর মৌং দুলালপুর	রামগোপাল মুখোপাধ্যায় ও গোবিন্দচন্দ্র মন্দারওগয়রহ	৩৪৸৶৩	হাল ৮৸০ বকায়া লাং সন ১২৫২ সাল ৭১৻৬ ৭৯৸৬	ঐ
১৭		১২৪৬	পং বরিদহাটী মৌং ঈশ্বরীপুর ওং ...	মদনমোহন সরখেল ও মধুসূদন সরখেলওগয়রহ	৬১॥৶৫	১৫৲	ঐ
১	গএরবন্দোবস্তী মহাল		পং মাগুরা মৌং চঞ্চলসীতলা ও রামনগর	শ্রীমতী উমোদতন নেছা বিবি	৭৮৸৶৬ টাকা ইহার মধ্যে বাদ মালিকানা ৩৯।৶৯ বাদ বাকি ৩৯।৶৯	১০৲	এই জমি অর্থাৎ এই বাজে আপ্তী মহাল সাবেক মালিক যে আছে তাহা নিলামে বিক্রী হইবেক ইতি।

J. H. Young, *Actg. Collector.*

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of the Petition of JOHN ARMSTRONG, sued by the name of J. Armstrong, of Jackson's Ghaut Street, in the Town of Calcutta, who heretofore carried on business as an Engineer and a Brass and Iron Founder, under the name or style of Aitchison and Company, adjudged entitled on Saturday the 17th day of October, 1846, to the benefit of the Act of the 9th George the 4th Chapter 73, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that by an order made in this Court, on Monday the 28th day of the month of December last, it was ordered that the Petition of the said JOHN ARMSTRONG, praying that his Petition for discharge from all his debts due at the time of his Insolvency on the 26th day of the month of August, 1846, and from all liabilities for which the said John Armstrong was then liable be received and filed in this Court, and due notice thereof given according to the Provisions of the Act in such case made and provided.

Calcutta, 11th January, 1847. SHAW and LYONS, *Insolvent's Attornies.*

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

এচিসন কোম্পানির নামে এঞ্জিনিয়র এবং পিতল ও লোহার কর্ম্মকারি কলিকাতা নগরের জাকসন ঘাট ষ্ট্রিট নিবাসি জে আর্ম্মষ্ট্রং নামে সফীনাহওয়া জান আর্ম্মষ্ট্রং সাহেবের বিষয়ে ১৮৪৬ সালের ৬ অক্টোবর তারিখ শনিবারে নির্দ্ধারণ হইল যে তিনি ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের ৭৩ অধ্যায়ের বিধানমতে উপকার পাইবার যোগ্য আছেন।

উক্ত জান আর্ম্মষ্ট্রং সাহেব প্রার্থনা করিয়াছেন যে তাঁহার যোত্রহীন হইবার সময়ে অর্থাৎ ১৮৪৬ সালের আগষ্ট মাসের ২৬ তারিখে তিনি যত টাকার ঋণী ছিলেন তাহাহইতে এবং তাহার সকল দায়হইতে মুক্ত হন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে গত ডিসেম্বর মাসের ২৮ তারিখ সোমবারে এই আদালতে হুকুম হইল যে তাঁহার সেই দরখাস্ত গ্রাহ্য হয় এবং এই আদালতে দাখিল করা যায় এবং আইনের বিধানমতে তদ্বিষয়ের যে এত্তেলা দিতে হয় তাহা দেওয়া যায়।

কলিকাতা। ১৮৪৭। ১১ জানুআরি। শা ও লায়ন্স। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order bearing date the 12th day of the present month of January, the Schedule of WILLIAM CHARLES STEWART, formerly of Mangoe Lane, in the Town of Calcutta, and Factory of Fort William, in Bengal, Merchant, and theretofore in partnership with William Shand, James Shand, and Charles Constantine Bruce, under the name, style or firm of Messrs. Bruce, Shand, Stewart and Company, as Merchants and Agents, and late of the French Settlement of Chandernagore, against whom an adjudication of Insolvency was made and pronounced by this Court on the 29th day of the month of December last, on the application of Juggobundoo Burral, a creditor of the said Willian Charles Stewart, has been filed in this Court, and that the matters of the said Schedule and application are appointed to be heard in the said Court, on Saturday the sixth day of March next, at the hour of eleven o'clock in the forenoon.

The names of the Creditors of the said WILLIAM CHARLES STEWART, appear in his said Schedule filed in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

9, Somerset Place, Calcutta, 13th January, 1847. SHAW and LYONS, *Insolvent's Attornies.*

ব্রুস শাণ্ড ষ্টুআর্ট কোম্পানির নামে উলিয়ম শাণ্ড সাহেব ও জেম্স শাণ্ড সাহেব ও চার্লস কনষ্টান্টেন ব্রুস সাহেবের সঙ্গে সওদাগরী ও এজেন্টী কর্ম্মকারি পূর্ব্বে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম কুঠীর ও কলিকাতা নগরের মাঙ্গো লেননিবাসি সওদাগর পরে ফ্রান্সীয়েরদের অধীন চন্দন নগরনিবাসি উলিয়ম চার্লস ষ্টুআর্ট সাহেব যোত্রহীন বটেন এমত নির্দ্ধারণ উক্ত উলিয়ম চার্লস ষ্টুআর্ট সাহেবের মহাজন জগবন্ধু বড়ালের দরখাস্তমতে গত ডিসেম্বর মাসের ২৯ তারিখে এই আদালতে হইল অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ১২ তারিখের হুকুমক্রমে উক্ত যোত্রহীনের তফসীল এই আদালতে দাখিল করা গিয়াছে এবং ঐ তফসীল ও দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৬ তারিখ শনিবারে এগার ঘন্টার সময়ে উক্ত আদালতে শুনা যায়।

উক্ত উলিয়ম চার্লস ষ্টুআর্ট সাহেবের মহাজনেরদের নাম উক্ত তফসীলে লিখিত হইয়া উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন্।

কলিকাতা। সমর্সেট প্লেস ৯ নং। ১৮৪৭। ১৩ জানুআরি। শা ও লায়ন্স। যোত্রহীনের উকীল।

In the matter of the Petition of NETTERVILLE HENRY ALEXANDER CAMPBELL, late of Park Street, in the Town of Calcutta, Superintendent of the Calcutta Customs Preventive Service, adjudged entitled on Saturday the seventeenth day of October, one thousand eight hundred and forty-six, to the benefit of the Act of the Ninth George the Fourth, Chapter seventy-three, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made in the above matter, bearing date the sixth day of January instant, whereby it was ordered that the said Insolvent be for ever discharged from all liability whatsoever for or in respect of the several debts due from him to the following persons, that is to say, Dhurmodoss Mitter, Messrs. Thomas and Campion, Dhurmodoss Bannerjee, W. G. Rose, Edward Touche, Mrs. Jane Dunbar, John Hudson, W. Dickson, H. G. Statham, Govinchunder Dhur, Sreekissen Paul, Ramchund Bannerjee, T. C. Morton, Esquire, Moheschunder Bose, Rustomjee Cowasjee and Co., J. Vanderbeck, Sir T. E. M. Turton, Baronet, Administrator to the Estate of the late N. Hudson, Rajmohun Roy, Buddenchund Roy, E. Paniotty, F. Nielson, J. M. Dove, Samuel Smith, J. M. Dove, Sibchunder Chatterjee, A. R. Dugman, R. O'Dowda, Assignee of the late firm of Tulloh and Co., Messrs. Gibson and Co., Messrs. J. Weaver and Co., Bonmally Seal, D. Wilson and Co., Hughes and Templer, Samuel Smith, 'Cowell and Co., Radakissen Sain, F. W. Browne and Co., Lattey Brothers, Messrs. Thomas Desouza and Co., Payne and Co., B. Collins and Co., Messrs D. McDonald and Co., Messrs. Schram and LeBlond, Gervain and Co., Russickloll Dutt, Rodrigues and Co., Sir T. E. M. Turton, Baronet, Administrator to the Estate of the late N. Hudson,

Messrs. Carr, Tagore and Co., P. J. Paul, John Culloden, John Richard Fraser, Surroopchunder Bose, Ramcoomar Chatterjee, and Govinchunder Rucket, unless cause be shewn to the contrary on Saturday the sixth day of February next.

Calcutta, 12th January, 1847. R. GRAHAM, *Insolvent's Attorney.*

কলিকাতার হাসিলের প্রিবেণ্টিব সরবিসের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট কলিকাতা নগরের পার্ক ষ্ট্রিট নিবাসি নেটরবিল হেনরি আলেকজাণ্ডর কাম্বেল সাহেবের বিষয়ে ১৮৪৬ সালের অক্টোবর মাসের ১৭ তারিখ শনিবারে নির্দ্ধারণ হইল যে তিনি ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনের বিধানমতে উপকার পাইবার যোগ্য আছেন।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত বিষয়ে উক্ত আদালতে বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে হুকুম হইল যে আগামি ফেব্রুআরি মাসের ৬ তারিখ শনিবারে বিপরীত কারণ দর্শান না গেলে উক্ত যোত্রহীন নীচের লিখিত মহাশয়েরদের যত টাকা ধারেন তাহাহইতে তিনি সম্পূর্ণরূপে মুক্ত হন বিশেষতঃ ধর্ম্মদাস মিত্র, তামস ও কাম্পিয়ন সাহেব, ধর্ম্মদাস বাঁডুয্যা, ডবলিউ জি রোজ সাহেব, এড্বার্ড টূশ সাহেব, বিবি জেন ডনবার, জান হডসন সাহেব, ডবলিউ ডিক্‌সন সাহেব, এচ জি ষ্টেথাম সাহেব, গোবিন্দচন্দ্র ধর, শ্রীকৃষ্ণ পাল, রামচাঁদ বাঁডুয্যা, টি সি মরটন সাহেব, মহেশচন্দ্র বসু, রুস্টমজি কাওয়াসজি কোম্পানি, জে বাণ্ডরবেক সাহেব, মৃত এম হডসন সাহেবের অছি সর টি ই এম টর্টন সাহেব, রাজমোহন রায়, বদনচন্দ্র রায়, ই পানিওটি সাহেব, এফ নীলসন সাহেব, জে এম ডব সাহেব, সামুএল স্মিথ সাহেব, জে এম ডব সাহেব, শিবচন্দ্র চাটুয্যা, এ আর ডগমান সাহেব, টালা কোম্পানির সাবেক কুঠীর আসৈনি আর ওডৌডা সাহেব, গিবসন কোম্পানি, জে উইবর কোম্পানি, বনমালী শীল, ডি উইলসন কোম্পানি, হিউম ও টেম্পলর সাহেব, সামুএল স্মিথ সাহেব, কোএল কোম্পানি, রাধাকৃষ্ণ সেন, এফ ডবলিউ ক্রোণ কোম্পানি, লাটি ক্রাদরশ, তামস ডিসুজা কোম্পানি, পেইন কোম্পানি, বি কলিন্স কোম্পানি, ডি মাকডনালড কোম্পানি, গ্রাম ও লীব্লণ্ড সাহেব, জর্ব্বেন কোম্পানি, রসিকলাল দত্ত, রড্রিগ্‌স কোম্পানি, মৃত এন হডসন সাহেবের ইষ্টেটের অছি সর টি ই এম টর্টন সাহেব, কার ঠাকুর কোম্পানি, পি জে পল সাহেব, জান কলোডেন সাহেব, জান রিচার্ড ফ্রেজর সাহেব, সরূপচন্দ্র বসু, রামকুমার চাটুয্যা এবং গোবিন্দচন্দ্র রক্ষিত।

কলিকাতা। ১৮৪৭। ১২ জানুআরি। আর গ্রেহাম। যোত্রহীনের উকীল।

In the matter of JAMES CULLEN, an Insolvent.

On Saturday the 2nd day of January, 1847, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 64,458, in his hands pay a dividend at the sate of Co.'s Eight Annas per cent. (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 58,665,) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Assignee's Office, 16th January, 1847.

যোত্রহীন জেম্‌স কলেন সাহেবের বিষয়ে

আসৈনি সাহেবের দরখাস্তমতে ১৮৪৭ সালের ২ জানুআরি তারিখ শনিবারে হুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলের মধ্যে লিখিত যত জনের দাওয়া উক্ত আসৈনি সাহেবের খাতিরজমামতে সাব্যস্ত হইতে পারে তাঁহারদের দাওয়ার উপরে আসৈনি সাহেবের হাতে যে ৬৪,৪৫৮৲ টাকা আছে তাহাহইতে শতকরা ॥০ আনার ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায়। অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ৫৮,৬৬৫৲ টাকা দেওয়া যায়।

ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

আসৈনির দফ্তরখানা।

১৮৪৭ সাল ১৬ জানুআরি।

[*Government Gazette, 19th January,* 1847.]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 26, 1847.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৭ সাল ২৬ জানুআরি।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,
THE 20TH JANUARY, 1847.

Resolution.—The following Act is brought up before the Legislative Council this day—the Honourable the President of the Council of India in Council being desirous that no time should be lost in passing the Act, Resolved, that the Rule requiring a previous publication of two months or three months before the passing of any Act of the Government of India be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be reconsidered at the first Legislative Meeting after the 10th proximo:

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,
THE 20TH JANUARY, 1847.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 20th January 1847:

ACT No. —— OF 1847.

An Act to declare the meaning and extent of certain words in Act V. of 1840.

Whereas by Section IV. of Act V. of 1840, it was amongst other things provided that the said Act should not extend to any declaration or affirmation made in any of Her Majesty's Courts of Justice, and doubts have arisen whether the words "Her Majesty's Courts of Justice" mean and extend to the Courts of the Justices of the Peace:

It is hereby declared and enacted, that the said words "Her Majesty's Courts of Justice," in the said Act shall be deemed not to have meant nor

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।
ইঙ্গরেজী ১৮৪৭ সাল ২০ জানুআরি।

নির্দ্ধারণ।

নীচের লিখিত আইন ব্যবস্থাপক কৌন্সেলে অদ্য উপস্থিত করা গেল। ভারতবর্ষের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেণ্ট সাহেব হুজুর কৌন্সেলে ইচ্ছা করেন যে এই আইন জারী করণ বিষয়ে বিলম্ব না হয় অতএব নির্দ্ধারণ হইল যে ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সকল আইন প্রথমবার পাঠ হওনের তারিখের পর দুই কি তিন মাসের পর দ্বিতীয়বার পাঠ হওনের নিমিত্তে উপস্থিত করণের যে বিধান আছে সেই বিধান নীচের লিখিত প্রস্তাবিত আইনের বিষয়ে স্থগিত হয় এবং আগামি মাসের ১০ তারিখের পর ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে তাহার পুনর্ব্বার বিবেচনা করা যায়।

ফোর্ট উলিয়ম।
দেশীয় ডিপার্টমেণ্ট।
লেজিসলেটিব।
ইঙ্গরেজী ১৮৪৭ সাল ২০ জানুআরি।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেজী ১৮৪৭ সালের ২০ জানুআরি তারিখে হুজুর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৪৭ সাল——আক্ট।

১৮৪০ সালের ৫ আইনের কোন২ কথার অর্থ ও অভিপ্রায়ের সীমা প্রকাশ করণের আইন।

যেহেতুক ১৮৪০ সালের ৫ আইনের ৪ ধারার দ্বারা অন্যান্য বিষয়ের মধ্যে ইহাও নির্দ্দিষ্ট হইয়াছিল যে শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর কোন আদালতে করা সুকৃতি অথবা প্রতিজ্ঞার বিষয়ে ঐ আইন খাটিবেক না এবং যেহেতুক "শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর আদালত" এই কথাতে জুষ্টিস অফ দি পীসের আদালত বুঝায় কি না এই বিষয়ে সন্দেহ হইয়াছে।

অতএব ইহাতে প্রকাশ ও হুকুম হইল যে "শ্রীশ্রীমতী মহারাণীর আদালত" উক্ত আইনের এই কথা জুষ্টিস অফ দি পীসের আদালত বুঝিবার এবং তাহাতে খাটিবার

extended to, and not to mean nor extend to the Courts of the Justices of the Peace.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 10th day of February 1847.

G. A. BUSHBY,
Secy. to the Govt. of India.

REPORTS OF SUMMARY CASES DETERMINED IN THE COURT OF SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

26th October, 1846.—The attachment, by order of the Civil Courts, of a Putnee Talook does not affect the right of the Zemindar to levy his rent by sale.

Muthoor Mohun Mitter
versus
Bindrabun Chunder Udhekari.

A suit had been instituted by Bindrabun Chunder Udhekari against the Petitioner Muthoor Mohun Mitter in the Zillah Court of East Burdwan, for foreclosure of the mortgage of a certain putnee talook, in which a decree had been given in favor of the plaintiff, in the Courts of the Principal Sudder Ameen and Zillah Judge. A special appeal had been admitted by the Sudder Dewanny Adawlut on the application of the petitioner, who now further applied to the Court to have the execution of the decree of the lower courts stayed. On this an order had been passed to require security from the decree-holder ere execution was granted; and on his failure to furnish it to leave the lands in possession of the petitioner on his giving security. Both parties failed to furnish the security, on which the Court ordered attachment of the putnee talook by the Collector with the express understanding however that the attachment should not affect the Zemindar's claim for the rent of the talook, or his right to enforce it by sale.

27th October, 1846.—A plaintiff having been non-suited in an action for debt, and made chargeable with costs, sues again and obtains a decree. In the meanwhile the Defendant sells the decree in the non-suit, to a third party. Held that the sale, being evidently collusive, is no bar to the amount of costs due on the first decree being considered so far a set off against the amount due on the second decree.

Hurrischunder Bose—Petitioner.

One Birmroop Gosain had instituted an action against Saleemoollah Chowdree in the Zillah Court of Jessore for the recovery of a debt of 3,200 Rupees, which, on the 29th July, 1844, was non suited by the Principal Sudder Ameen, and the Plaintiff made chargeable with costs to the amount of 166 Rupees 8 Annas. The defendant on the 25th

অভিপ্রায় ছিল না এবং ঐ আদালত বুঝিবার ও তাহাতে খাটিবার অভিপ্রায় নাই এমত জ্ঞান করিতে হইবেক।

হুকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

হুকুম হইল যে ১৮৪৭ সালের ১০ ফেব্রুআরি তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের প্রথম যে বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

জি এ বুশবি।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।
JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

সদর দেওয়ানী আদালতে নিষ্পত্তি হওয়া সরাসরী মোকদ্দমার রিপোর্ট।

১৮৪৬ সাল ২৬ অক্টোবর।

দেওয়ানী আদালতের হুকুমক্রমে পত্তনি তালুক ক্রোক হওয়াতে জমীদার আপনার খাজানা নীলামের দ্বারা আদায় করিতে যে স্বত্ত্ব রাখে তাহার কিছু হানি হয় না।

মথুরমোহন মিত্র ফরিয়াদী।
বৃন্দাবনচন্দ্র অধিকারী আসামী।

বৃন্দাবনচন্দ্র অধিকারী পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের জিলা আদালতে এক পত্তনি তালুকের বন্ধকী বিক্রয় সিদ্ধ করণার্থ দরখাস্তকারি মথুরমোহন মিত্রের নামে মোকদ্দমা উপস্থিত করে তাহাতে জিলার প্রধান সদর আমীনের ও জজ সাহেবের আদালতে ফরিয়াদীর পক্ষে ডিক্রী হইল। পরে দরখাস্তকারির দরখাস্তক্রমে সদর আদালত তাহার উপর খাস আপীল গ্রাহ্য করিলেন এবং সে ব্যক্তি আরো অধঃস্থ আদালতের ডিক্রী জারী স্থগিত করণার্থ সদর আদালতে দরখাস্ত করিল। তাহাতে হুকুম হইল যে ডিক্রী জারীর হুকুম দেওনের পূর্ব্বে ডিক্রীদারের স্থানে জামিন লওয়া যায় এবং সে ব্যক্তি যদি তাহা দিতে ত্রুটি করে তবে দরখাস্তকারির স্থানে জামিন লইয়া ঐ ভূমি তাহার দখলে থাকিতে হুকুম দেওয়া যায়। কিন্তু উভয় ব্যক্তি জামিন দিতে ত্রুটি করিল তাহাতে সদর আদালত কালেক্টর সাহেবকে ঐ পত্তনি তালুক ক্রোক করিতে হুকুম দিলেন কিন্তু এই বিশেষ নির্দ্দিষ্ট হইল যে ঐরূপ ক্রোককরাতে তালুকের খাজানার বিষয়ে জমীদারের যে দাওয়া থাকে তাহার এবং নীলামের দ্বারা ঐ দাওয়া জারী করিতে তাহার যে স্বত্ত্ব আছে তাহার কিছু হানি হইবেক না।

১৮৪৬ সাল ২৭ অক্টোবর।

এক ফরিয়াদী কর্জের নালিশে নন্‌সুট হইল এবং খরচা তাহার শিরে পড়িল সে ব্যক্তি পুনরায় নালিশ করিল এবং তাহার পক্ষে ডিক্রী হইল ইতিমধ্যে আসামী ঐ নন্‌সুটসম্পর্কীয় ডিক্রী অন্য ব্যক্তির নিকটে বিক্রয় করিল। তাহাতে বিধান হইল যে ঐ বিক্রয় স্পষ্টতঃ গণতাক্রমে হইয়াছে অতএব প্রথম ডিক্রীতে ফরিয়াদীর যে খরচা দেনা হইল তাহা তাহার দ্বিতীয় ডিক্রীক্রমে তাহার পাওনা টাকাহইতে বাদ দিতে কোন আপত্তি নাই।

হরিশ্চন্দ্র বসু দরখাস্তকারী।

ব্রহ্মরূপ গোসাঁই নামে এক ব্যক্তি ৩২০০৲ টাকা পাইবার নিমিত্ত যশোহরের জিলা আদালতে সালিমুল্লা চৌধুরীর নামে নালিশ করে এবং প্রধান সদর আমীন তাহাকে নন্‌সুট করেন্ এবং ১৬৬৷৷০ টাকা আট আনা খরচা দিতে তাহার প্রতি হুকুম করেন্। পরে ১৮৪৬ সালের ২৫ ফেব্রুআরি তারিখে আসামী ঐ ডিক্রী এবং খরচা পাওনের হক ১৫০৲ টাকায় দরখাস্তকারির

February, 1846, sold the decree with his right to the costs, for 150 Rupees, to the petitioner, who thereupon took out execution. The plaintiff then presented a petition to the effect that he had obtained a decree in another case against the same defendant for 2,179 Rupees, and prayed that the amount of costs due by himself on the non-suit might be taken as a set off in part, against the amount due by the defendant on the second decree. The Principal Sudder Ameen on the ground that the sale of the decree in the case of non-suit had been effected before the application for execution of the second decree, rejected the plaintiff's petition.

On appeal, the Judge was of opinion, that the purchase and sale between the defendant and the petitioner, of the first decree, was an act of collusion, with a view to defraud the plaintiff; and to compel payment by him of the costs on the non-suit, notwithstanding his having subsequently obtained a decree against the defendant for a much larger amount; and he accordingly reversed the order of the Principal Sudder Ameen.

The petitioner then appealed to the Sudder Dewanny Adawlut. The Court concurred entirely with the Judge, and rejected the petition, leaving the Petitioner to his remedy against the defendant.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 718.

To the Collectors of Land Revenue Lower Provinces.

I have the honor to annex, for your information and guidance, copy of a letter from the Under Secretary to the Government of Bengal, dated the 7th October last, with enclosure, being copy of a Resolution passed in the Financial Department under date the 18th September last, with reference to certain subscriptions realized at Moorshedabad for the erection of Vernacular School Houses, and to observe with reference to the 4th Paragraph of the Government Orders of the 14th December, 1844, prescribing that buildings for the accommodation of such Schools are to be provided for by the inhabitants, and kept in proper repair, that subscriptions for such purposes when paid into a Government Treasury at the option of the subscribers, should be treated as subscriptions intended for a specific purpose and should be credited in your Treasury Account under the head of "Deposits" with reference to the orders of Government in the Education Department, dated the 2d October, 1844, annexed to Mr. Under Secretary Beadon's Circular letter of the same date, No. 21, printed in Appendix No. 1 to the General Report on Public Instruction for 1844-45. Subsequent disbursements made out of such subscriptions should likewise be carried to the above Head, and an Annual Memoran-

[*Government Gazette, 26th January*, 1847.]

নিকটে বিক্রয় করিল এবং সে ব্যক্তি তাহা জারী করিতে উদ্যত হইল। তাহাতে ফরীয়াদী এক দরখাস্ত দাখিল করিয়া তাহাতে লিখিল যে আমি সেই আসামীর বিরুদ্ধে অন্য মোকদ্দমায় ২১৭৯৲ টাকার ডিক্রী পাইয়াছি অতএব প্রার্থনা করি যে নন্‌সুটের মোকদ্দমায় আমার যে খরচা দেনা হইল তাহার সংখ্যা দ্বিতীয় ডিক্রীতে আসামীর দেনাহইতে বাদ দেওয়া যায়। প্রধান সদর আমীন ইহা বলিয়া ফরিয়াদীর দরখাস্ত হেয় করিলেন যে দ্বিতীয় ডিক্রী জারীর দরখাস্ত হওনের পূর্ব্বে নন্‌সুটের মোকদ্দমার ডিক্রী বিক্রয় হইয়াছিল।

তাহাতে আপীল হইলে জজ সাহেব কহিলেন যে আসামীর ও দরখাস্তকারির প্রথম ডিক্রীর পরস্পর ক্রয়-বিক্রয় গণ্ডাক্রমে কেবল ফরিয়াদীকে প্রবঞ্চনা করিবার নিমিত্ত হইয়াছে তাহার অভিপ্রায় এই যে ফরিয়াদী তৎপরে আসামীর বিরুদ্ধে অধিক টাকার ডিক্রী পাইলেও নন্‌সুট মোকদ্দমার খরচ তাহার দিতে হয়। এইপ্রযুক্ত জজ সাহেব প্রধান সদর আমীনের হুকুম অন্যথা করিলেন।

তাহাতে দরখাস্তকারী সদর আদালতে আপীল করিল এবং সদর আদালত জিলার জজ সাহেবের মতে সম্পূর্ণরূপে ঐক্য হইয়া দরখাস্ত অগ্রাহ্য করিলেন এবং দরখাস্তকারিকে আসামীর স্থানে প্রতিকার চেষ্টা করিবার হুকুম দিলেন।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সরক্যুলর অর্ডর।

৭১৮ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে গত ৭ অক্টোবর তারিখের বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের পত্রের নকল এবং তাহার সঙ্গে যে লিপি ছিল তাহা পাঠাইতেছি। ঐ লিপি দেশীয় ভাষার পাঠশালা গাঁথনের নিমিত্তে মুরশিদাবাদে আদায় হওয়া কএক জনের দান সম্পর্কে গত ১৮ সেপ্টেম্বর তারিখের ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে নির্দ্ধারণের নকল। ১৮৪৪ সালের ১৪ ডিসেম্বর তারিখে গবর্ণমেণ্টের হুকুমের চতুর্থ দফায় এই নিরূপণ হইল যে বিদ্যা শিক্ষার নিমিত্ত ঘর তৎস্থাননিবাসি লোকেরা প্রস্তুত করিয়া দিবেন এবং মেরামৎ করিয়া রাখিবেন সেই ৪ দফার উপলক্ষে আদেশ করিতেছি যে তন্নিমিত্ত চাঁদার টাকা যখন ধনদাতারদের ইচ্ছাক্রমে সরকারী খাজানাখানায় দাখিল হয় তখন তাহা এক বিশেষ অভিপ্রায়ের চাঁদার ন্যায় জ্ঞান হইবেক এবং বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশ্তার ১৮৪৪ সালের ২ অক্টোবর তারিখের গবর্ণমেণ্টের যে হুকুম ঐ তারিখের শ্রীযুত ছোট সেক্রেটারী বীডন সাহেবের ২১ নম্বরী সরক্যুলর পত্রে সংযুক্ত হইয়াছিল এবং ১৮৪৪। ৪৫ সালের সরকারী বিদ্যাধ্যাপনের সাধারণ রিপোর্টের ১ নম্বরী আপেণ্ডিক্সের মধ্যে ছাপা হইয়াছিল, তাহার উপলক্ষে তোমার খাজানাখানার হিসাবে ঐ টাকা "আমানতের" খাতায় জমা হইবেক। তৎপরে ঐ চাঁদার টাকাহইতে যাহা ব্যয় হয় তাহা উক্ত খাতায় খরচ লেখা যাইবেক এবং উক্ত প্রকার টাকা এবং বিদ্যাধ্যাপনসম্পার্কীয় বিশেষ২ অভিপ্রায়ের নিমিত্তে অন্য যেং টাকা জমা হয় তাহার এক বার্ষিক কৈফিয়ৎ

dum of Funds of the description referred to, as well as of the other receipts partaking of the nature of realizations for specific local purposes connected with Education regularly furnished to Government by the Local Committee of Public Instruction of your District, of which you are member, as required in the 3d Paragraph of the last cited orders. The above procedure will obviate the necessity of your obtaining the sanction of Government, or the Audit of the Civil Auditor, for Disbursements that you may have to make from such Funds, and enable you to debit them in account at once supported by the receipts of the Secretary to the Local Committee of Public Instruction.

2d. It appearing that the form of entries prescribed by Mr. Accountant General Morley's Circular letter of the 10th May, 1845, No. 691, is not precisely correct, as regards ittms pertaining to Vernacular schools, I have the honor to annex as per Margin* a revised form for your information and guidance in future.

R. WALKER,
Accountant to the Government of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,
Rev. Department, the 28th December, 1846.

No. 943.

From Under Secretary to the Government of Bengal, to the Accountant to the Government of Bengal. Dated Fort William, the 7th October, 1846.

With reference to your Letter No. 277, dated the 2d ultimo to the address of the Secretary to the Government of India in the Financial Department, I am directed by the Deputy Governor to transmit to you the accompanying copy of a Resolution passed in that Department on the 18th Idem, and to request that you will communicate the instructions therein contained to the Collectors for their guidance.

* On the Receipt side "——Section of the Council of Education" on account of the English School.

Deductions, Savings, &c.		00 0 0

(Enter other receipts as they occur under this head.)

On the Disbursement side "—— Section of the Council of Education" on account of the English School.

Establishment for	184	00 0 0
Contingent charges for ...	184	00 0 0
Stationery for	184	00 0 0
Scholarship for	184	00 0 0
		00 0 0

(Enter other charges as they occur under this head.)

On account of Vernacular Schools.

Establishment of Teachers for	184	00 0 0
		00 0 0

তোমার জিলার সরকারী বিদ্যাধ্যাপনের যে কমিটির মেম্বর তুমি আছ সেই কমিটি শেষোক্ত হুকুমের ৩ দফা-অনুসারে গবর্ণমেণ্টে দাখিল করিবেন। এইরূপ কার্য্য-করণেতে ঐ প্রকার টাকাহইতে তোমার যাহা ব্যয় করিতে হয় তাহার বিষয়ে গবর্ণমেণ্টের অনুমতি অথবা সিবিল আডিটর সাহেবের মঞ্জুরী লইবার অবশ্যক হইবেক না এবং তাহা তুমি আপনার হিসাবের মধ্যে খরচ লিখিতে পারিবা কিন্তু তৎস্থানের বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির সেক্রেটারী সাহেবের রসীদের দ্বারা তাহা সাব্যস্ত করিতে হইবেক।

২। ১৮৪৫ সালের ১০ মে তারিখের ৬৯১ নম্বরী আকেকৌণ্টেণ্ট জেনরল শ্রীযুত মরলি সাহেবের সরকুলর অর্ডরে দেশীয় ভাষার পাঠশালার সম্পর্কে নানা দফা হিসাবে তুলনের পাঠে কিঞ্চিৎ ভ্রম আছে অতএব উত্তর কালে তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে সংশোধিত এক পাঠ নীচে লিখিতেছি *।

আর ওয়াকর।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের আকেকৌণ্টেণ্ট।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকৌণ্টেণ্ট সাহেবের দপ্তরখানা।
রেবিনিউ ডিপার্টমেণ্ট। ১৮৪৬। ২৮ ডিসেম্বর।

৯৪৩ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের শ্রীযুত আকেকৌণ্টেণ্ট সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের শ্রীযুত ছোট সেক্রেটারী সাহেরের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম ১৮৪৬। ৭ অক্টোবর।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে গত মাসের ২ তারিখের ২৭৭ নম্বরী যে পত্র তুমি লিখিয়াছিলা তাহার উপলক্ষে বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের হুকুমক্রমে সেই মাসের ১৮ তারিখের সেই সিরিশতার এক নির্দ্ধারণের পশ্চাৎ লিখিত নকল তোমার নিকটে পাঠাইতেছি এবং তাহার মধ্যে যে হুকুম আছে তাহা কালেক্টর সাহেবেরদের নিকটে তাঁহারদের উপদেশের নিমিত্তে পাঠাইতে আদেশ করিতেছি।

* জমার দিগে "অমুক ভাগে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের" ইঙ্গরেজী বিদ্যালয়ের জন্যে।

বাদ জমাপ্রভৃতি	০০ ০ ০

(আর২ যে টাকা জমা হয় তাহা এই শিরোভাগের নীচে লিখিতে হইবেক)

খরচের দিগে "অমুক ভাগে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের" ইঙ্গরেজী বিদ্যালয়ের জন্যে।

অমুক সালের চাকরপ্রভৃতির খরচ ...	০০ ০ ০
অমুক সালের বাজে খরচ	০০ ০ ০
অমুক সালের কাগজকলম ইত্যাদি ...	০০ ০ ০
অমুক সালের বৃত্তির জন্যে	০০ ০ ০
	০০ ০ ০

(অন্য সকল খরচ এই শিরোভাগের নীচে লেখা যাইবেক।)

এদেশীয় ভাষা শিক্ষাকরণার্থ পাঠশালায়

অমুক সালে শিক্ষকেরদের বেতন ...	০০ ০ ০
	০০ ০ ০

2d. I am also directed to refer you to the annexed copy of Circular No. 21, printed in Appendix No. 1, to the General Report on Public Instruction for the year 1844-45, containing the views of Government as to the manner in which receipts at the Local Treasuries on account of the Education Department should be disposed of.

(Signed) C. BEADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.

No. 337.

1st. Ordered, that the papers noted in the Margin* be returned to the Bengal Office with a copy of a report from the Accountant, dated 2d instant, and the remark that if that Officer is correct in assuming that the subscriptions in question have become *Government* property, the charges paid from them should be passed by the Civil Auditor, and the course that the Collector should have adopted was to obtain from the Bengal Government in the Education Department the requisite sanction to these charges *before* forwarding his Bill to the Auditor for Audit. It now therefore only remains for the Bengal Government in the Education Department, if satisfied with the propriety of the charges, to authorize the Auditor to pass them.

2d. If on the other hand the subscriptions are *not* the property of Government, and yet have been properly received by the Collector in his public capacity for safe custody only the Accountant should have directed the Collector to credit them, not to the Education Department, but to "Deposits" from which account the charges would have been payable without requiring the sanction of Government or the pass of the Civil Auditor.

(By order)
(Signed) J. DORIN, *Secy. to the Govt. of India.*
Fort William, Financial Department,
The 18th September, 1846.

(True Copies)
(Signed) C. BEADON,
Under Secy. to the Govt. of Bengal.
(True Copies)
(Signed) R. WALKER,
Accountant to the Govt. of Bengal.

---

* Letter from the Officiating Secretary to the Sudder Board of Revenue to the Secretary to the Government of Bengal, dated 24th June, 1846, No. 204.

Letter from the Officiating Commissioner of Moorshedabad to Sudder Board of Revenue, dated 30th May, 1846, No. 125.

Letter from the Collector of Moorshedabad to the Officiating Commissioner of Revenue 14th Division, Bauleah, dated 23d May, 1846, No. 77.

Letter from the Officiating Commissioner of Rajshahye to the Sudder Board of Revenue, dated 30th June, 1846, No. 141.

Letter from the Officiating Collector of Moorshedabad to the Officiating Commissioner of Revenue 14th Division Bauleah, dated 27th June, 1846, No. 94.

[*Government Gazette, 26th January,* 1847.]

২। ১৮৪৪। ৪৫ সালের বিদ্যাধ্যাপনের সাধারণ রিপোর্টের ১ নম্বরী আপেণ্ডিক্সে যে ২১ নম্বরী সরকুলর মুদ্রিত হইয়াছিল তাহার এক নকল তোমার নিকটে পাঠাইয়া তাহা দৃষ্টি করিতে আদেশ করিতেছি যেহেতুক জিলার খাজানাখানায় বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশ্‌তার সম্পর্কে যে সকল টাকা দাখিল হয় তাহা ব্যয় করণের বিষয়ে গবর্ণমেন্টের অভিপ্রায় তাহাতে লেখা আছে।

সি বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।

৩৩৭ নম্বর।

১। হুকুম হইল যে পশ্চাৎ* লিখিত কাগজপত্র বাঙ্গলা দফ্তরে আক্কোন্টেন্ট সাহেবের ২ তারিখের রিপোর্টের নকল সমেত পাঠান যায় এবং ইহা জ্ঞাত করা যায় যে ঐ চাঁদার টাকা সরকারের সম্পত্তি হইয়াছে এই বিষয়ে ঐ আক্কোন্টেন্ট সাহেব যে অনুভব করিয়াছেন তাহা যদ্যপি যথার্থ হয় তবে তাহাহইতে যে টাকা ব্যয় হয় তাহা সিবিল আডিটরের মঞ্জুর করণের আবশ্যক আছে এবং কালেক্টর সাহেবের উচিত ছিল যে তাহার বিল ঐ আডিটর সাহেবের মঞ্জুরীর নিমিত্ত তাঁহার নিকটে পাঠাওনের পূর্ব্বে বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশ্‌তায় ঐ খরচের অনুমতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের স্থানহইতে আনান্। এক্ষণে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশ্‌তায় কেবল ইহা করা উচিত যে ঐ খরচ যদি যথার্থ বোধ হয় তবে আডিটর সাহেবকে তাহা মঞ্জুর করিতে অনুমতি দেন্।

২। পক্ষান্তরে যদি ঐ চাঁদার টাকা সরকারের সম্পত্তি না হয় এবং যদি কালেক্টর সাহেব আপনার সরকারী পদোপলক্ষে ঐ টাকা নির্ব্বিঘ্নে থাকনের নিমিত্তে যথার্থরূপে তাহা লইয়া থাকেন তবে আক্কোন্টেন্ট সাহেবের উচিত যে ঐ টাকা বিদ্যাধ্যাপনের সিরিশ্‌তায় জমা না করিয়া "আমানতের" খাতায় জমা করিতে কালেক্টর সাহেবকে হুকুম দেন এবং তৎপরে সেই খাতার টাকা গবর্ণমেন্টের অনুমতি অথবা সিবিল আডিটরের মঞ্জুরী বিনা ব্যয় হইতে পারে।

জে ডোরিন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
ফোর্ট উলিয়ম। ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেন্ট।
১৮৪৬। ১৮ ডিসেম্বর।

(যথার্থ নকল।)
সি বীডন।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী।
(যথার্থ নকল।)
আর ওয়াকর।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আক্কোন্টেন্ট।

---

*বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর একটিং সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৪৬ সালের ২৪ জুন তারিখের ২০৪ নম্বরী পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর প্রতি মুরশিদাবাদের একটিং কমিস্যনর সাহেবের ১৮৪৬ সালের ৩০ মে তারিখের ১২৫ নম্বরী পত্র।

১৪ সংখ্যক অর্থাৎ বোয়ালিয়া এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত একটিং কমিস্যনর সাহেবের প্রতি মুরশিদাবাদের কালেক্টর সাহেবের ১৮৪৬ সালের ২৩ মে তারিখের ৭৭ নম্বরী পত্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর প্রতি রাজশাহীর একটিং কমিস্যনর সাহেবের ১৮৪৬ সালের ৩০ জুন তারিখের ১৪১ নম্বরী পত্র।

১৪ সংখ্যক অর্থাৎ বোয়ালিয়া এলাকার রাজস্বের শ্রীযুত একটিং কমিস্যনর সাহেবের প্রতি মুরশিদাবাদের একটিং কালেক্টর সাহেবের ১৮৪৬ সালের ২৭ জুন তারিখের ৯৪ নম্বরী পত্র।

No. 100.

To the Magistrates of the Lower Provinces.

Government having, in their orders to the address of the Magistrate of Beerbhoom, dated 28th October last, been pleased to rule, that disbursements on account of Commission to Jail Darogahs at 35 per Cent., out of profits of Jail manufactures may be made without reference to it for authority, I have to request, that you will consider, as cancelled, that part of my Circular Orders of the 24th June last above referred to, which requires your obtaining the orders of Government in support of such disbursements, and that you will in future, adjust all such charges in your accounts under the authority of Memoranda particularizing the amount payable to the Darogah of your District Jail, which are to be prepared and furnished to you annually from this Department, forwarding the said documents to this Office duly receipted by the Jail Darogah with the Cash Accounts in which the said charges may appear. Copies of these Documents should be retained in your own records for reference.

R. WALKER,
Accountant to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,
The 13th January, 1847.

No. 719.

To the Collectors of Land Revenue.

I have the honor to annex hereto for your information and guidance, copy of a letter to my address from the Secretary to the Government of India in the Financial Department, dated the 18th ultimo, and to request that you will immediately give effect to the orders therein conveyed for the promotion of the general circulation and use of the smaller Silver Currency of British India, so far as at present lies in your power, and further, that you will be pleased to report to me at an early period, the quantity of Eight, Four, and Two Anna Pieces that you may still require to give more complete effect to the orders alluded to.

(Signed) R. WALKER,
Accountant to the Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,
Revenue Department,
The 14th January, 1847.

No. 44.

To R. Walker, Esquire, Accountant to the Government of Bengal.

The Honourable the Court of Directors being anxious to promote as far as possible the general circulation and use of the smaller Silver Coinages of British India, I am directed by the Honourable the Deputy Governor of Bengal to request that you will keep the Mofussil Revenue Treasuries well supplied with these Coins, and instruct the Collectors to allow all parties, who may have to receive payments from their Treasuries, the option of tak-

১০০ নম্বর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত মাজিষ্ট্রেট সাহেব বরাবরেষু।

গত অক্টোবর মাসের ২৮ তারিখে গবর্ণমেন্ট বীরভূমের মাজিষ্ট্রেট সাহেবকে যে হুকুম দিয়াছিলেন তাহাতে এই বিধান ছিল যে জেলখানায় প্রস্তুতকরা শিল্প দ্রব্যের প্রাপ্তিহইতে শতকরা ৩৫৲ টাকা করিয়া যে কমিসান ঐ জেলখানার দারোগাকে দিতে হয় সেই কমিস্যনের টাকা গবর্ণমেন্টের বিশেষ অনুমতি না লইয়া দেওয়া যাইতে পারে। অতএব গত ২৪ জুন তারিখের আমার সরক্যুলর অর্ডরের যে ভাগে লেখা ছিল যে ঐ প্রকার ব্যয়ের পোষকতার নিমিত্তে গবর্ণমেন্টের বিশেষ হুকুম আনিতে হইবেক তাহা রদ হইয়াছে জ্ঞান করিবা এবং তোমার জেলখানার দারোগাকে যত টাকা দিতে হয় তাহার বিবরণের যে লিপি এই সিরিশ্তাহইতে প্রতিবৎসরে প্রস্তুত হইয়া তোমার নিকটে পাঠান যাইবেক তাহার ক্ষমতাক্রমে সেই সকল হিসাব তুমি উত্তর কালে মোকাবিলা করিবা এবং যে নগদ টাকার হিসাবে ঐ ব্যয় লেখা যায় তাহার সঙ্গে ঐ জেলখানার দারোগার রীতিমত রসীদকরা উক্ত লিপি এই দপ্তরে পাঠাইবা। তাহার এক নকল উত্তর কালে দেখিবার নিমিত্তে তোমার রোয়দাদের মধ্যে রাখিতে হইবেক।

আর ওয়াকর।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আকেকৌন্টেন্ট।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকৌন্টেন্ট সাহেবের দপ্তরখানা।
১৮৪৭। ১৩ জানুআরি।

---

৭১৯ নম্বর।

ভূমির রাজস্বের শ্রীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

গত মাসের ১৮ তারিখে ফিনান্সিয়ল ডিপার্টমেণ্টে ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেব আমার নিকটে যে পত্র পাঠাইলেন তাহার এক নকল তোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে পাঠাইতেছি এবং ভারতবর্ষে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের অধিকারস্থ রূপার রেজকী মুদ্রা সর্ব্বত্র চালাওন ও অধিক ব্যবহার করিবার নিমিত্তে তাহাতে যে হুকুম আছে তদনুসারে অগৌণে সাধ্যপর্য্যন্ত কার্য্য করিবা এবং আরো ঐ হুকুম সম্পূর্ণরূপে জারী করিবার নিমিত্তে তোমার ॥০ আনা ।০ আনা ও ৶ আনার যত রেজকীর আবশ্যক হইবেক তাহার রিপোর্ট অতিশীঘ্র আমার নিকটে করিবা।

আর ওয়াকর।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আকেকৌন্টেন্ট।

ফোর্ট উলিয়ম। আকেকৌন্টেন্ট সাহেবের দপ্তরখানা।
রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট।
১৮৪৭। ১৪ জানুআরি।

৪৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আকেকৌন্টেন্ট শ্রীযুত আর ওয়াকর সাহেব বরাবরেষু।

শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরা ভারতবর্ষে ইঙ্গলণ্ডীয়েরদের অধিকারস্থ রূপার রেজকী মুদ্রা সর্ব্বত্র চালাওন ও ব্যবহার করণের বিষয়ে অত্যন্ত ইচ্ছুক আছেন অতএব বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী-গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে তোমাকে আদেশ করিতেছি যে মফঃসলের খাজানাখানায় তুমি এই রেজকী মুদ্রা বাহুল্যরূপে পাঠাও এবং কালেক্টর সাহেবদিগকে এইমত বিজ্ঞাপন কর যে তাঁহারদের খাজানাখানাহইতে যাঁহারদের টাকা লওনের আবশ্যক হয়

ing any portion they please of the sums due to them in 8, 4, or 2 Anna pieces, and to notify for general information that these small Coins will be issued in exchange for Silver in sums of not less than 20 Rupees to whoever may desire so to take them.

(Signed) J. A. DORIN,
Secy. to the Govt. of India.
(True Copy)
(Signed) R. WALKER,
Accountant to the Govt. of Bengal.
Fort William, the 18th December, 1846.

তাঁহারদের ইচ্ছামতে তাঁহারা তন্মধ্যে যত রেজকী চাহেন তাহা ॥০ আনা ।০ আনা ও ৵ আনার মুদ্রাতে তাঁহারদিগকে লইতে অনুমতি দেন এবং তুমি সর্ব্বত্র জ্ঞাত কর যে যে কোন ব্যক্তি এই রেজকী লইতে চাহেন তাঁহারা অন্যূন ২০৲ টাকার পরিবর্ত্তে তাহা পাইতে পারেন্।

জে এ ডোরিন।
ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।
(যথার্থ নকল।)
আর ওয়াকর।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আক্কৌন্টেন্ট।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৬। ১৮ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, *Bengalee Translator.*

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 15th January, 1847.

Mahomed Danish, Moonsiff of Hutteeah, for one week, from the 5th instant.

Baboo Taruknath Bose, Moonsiff of Noabad, Zillah Jessore, for one month beyond the Mohurrum Vacation.

Ahmud Ally, Moonsiff of Lohagara, Zillah Jessore, for five days.

Baboo Woomeschunder Mokerjea, Moonsiff of Putneetullah, Dinagepore and Acting Moonsiff of Lubshaw, Zillah 24-Pergunnahs, for 6 months from 4th instant.

Baboo Benninath Bose, Moonsiff of Cuttack, to the end of March in extension of that granted on the 13th of November last.

J. HAWKINS, *Register*.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮৪৭ সাল ১৫ জানুআরি।

হাতিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত মহম্মদ দানিশ বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখঅবধি এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা যশোহরের নওয়াবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারকনাথ বসু মহরমের বন্দের অতিরিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা যশোহরের লোহাগড়ার মুনসেফ শ্রীযুত আহম্মদ আলী পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

দিনাজপুরে পত্নীতলার মুনসেফ ও জিলা চব্বিশপরগনার লবসার এক্টিং মুনসেফ শ্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র মুখুয্যা বর্ত্তমান মাসের ৪ তারিখঅবধি ছয় মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

কটকের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বেণিনাথ বসু গত নবেম্বর মাসের ১৩ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত গত মার্চ মাসের শেষপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৭ সাল ১৩ জানুআরি।

যশোহরের আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত সি কে ডব সাহেব (Mr. C. K. Dove,) হুগলীতে সুপরিন্টেণ্ডেন্ট হইবেন।

শ্রীযুত সি ক্রাইটন সাহেব (Mr. C. Crichton,) যশোহরে আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেন্ট হইবেন।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানে সলীমাবাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গঙ্গাচরণ সোম প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৭ সাল ১৩ জানুআরি।

বাকরগঞ্জের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এ মনি সাহেব (Mr. A. Money,) এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

হুগলীর ফতওয়াদারক শ্রীযুত মৌলবী সৈয়দ আহমদ বক্শকে গত নবেম্বর মাসের ২৫ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখঅবধি রহিত হইল।

যশোহরের এক্টিং মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত ডবলিউ এস সিটন কার সাহেবকে (Mr. W. S. Seton Karr,) গত মাসের ১৪ তারিখে যে ছুটী দেওয়া যায় তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি রহিত হইল।

[*Government Gazette, 26th January*, 1847.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৭ সাল ১৬ জানুআরি।

বাকরগঞ্জের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত আর জে লফনান সাহেব (Mr. R. J. Loughnan,) বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

কটকের কালেক্টর শ্রীযুত এম এস গিলমোর সাহেব (Mr. M. S. Gilmore,) বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

হাসিল ও নিমক ও আফীনের বোর্ডের প্রধান মেম্বর শ্রীযুত ডবলিউ ব্লন্ট সাহেব (Mr. W. Blunt,) বর্ত্তমান মাসের ৫ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

সারণের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত এচ বি হেথর্ণ সাহেব (Mr. H. V. Hathorn,) বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তার শ্রীযুত ডবলিউ টি ট্রটর সাহেব (Mr. W. T. Trotter.) বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে নিয়মিত ছুটীহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্।

শ্রীযুত আর টেম্পল সাহেব (Mr. R. Temple,) ও শ্রীযুত এ এল মেলবিল সাহেব (Mr. A. L. Melville,) ও শ্রীযুত আর পি জেনকিন্স সাহেব (Mr. R. P. Jenkins,) শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দ্বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায় নিযুক্ত হইয়া বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে পঁহুছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন্।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত পি এস মেলবিল সাহেব (Mr. P. S. Melvill,) ও শ্রীযুত এ ই রসেল সাহেব (Mr. A. E. Russel,) ও শ্রীযুত জে সি ডডসন সাহেব (Mr. J. C. Dodgson,) ও শ্রীযুত এ হোপ সাহেব (Mr. A. Hope,) ও শ্রীযুত সি ডবলিউ মাকিলপ সাহেব (Mr. C. W. Mackillop,) ও শ্রীযুত এফ বি ড্রমণ্ড সাহেব (Mr. F. B. Drummond,) ও শ্রীযুত লার্ড ডবলিউ এম হে সাহেব (Lord W. M. Hay,) এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্ম্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে। এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

১২৭ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৭ সাল ১৩ জানুআরি।

পাবনার সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডবলিউ ডি ইটুএল সাহেব (Mr. W. D. Eatwell,) ঐ জিলার ডাকাধ্যক্ষও হইবেন।

১৮৪৭ সাল ১৮ জানুআরি।

কটকের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ এন্সলি সাহেব (Mr. W. Ainslie,) ঐ জিলার দলীল দস্তাবেজের রেজিষ্টরী কর্ম্ম নির্ব্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত রায় কুশল সিংহ পাটনাতে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৪৭ সাল ২০ জানুআরি।

শ্রীযুত পাদরি জে বেল সাহেব (Rev. J. Bell,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দারজিলিঙ্গে যাইবার ছুটী পাইয়া বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখঅবধি ঐ স্থানের ধর্ম্মোপদেশকর্ত্তা কর্ম্ম করিতে অনুমতি পাইয়াছেন।

শাহাবাদের আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত টি সি হচিনসন সাহেব (Mr. T. C. Hutchinson,) ঐ জিলার দলীলদস্তাবেজের রেজিষ্টর হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৭ সাল ১৮ জানুআরি।

ঢাকার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত আর জে রিচার্ডসন সাহেব (Mr. R. J. Richardson,) গত নবেম্বর মাসের ১৪ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত সি এফ মন্ট্রেসর সাহেব (Mr. C. F. Montresor,) পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

চাটিগাঁর দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আশ্রফ আলী এক সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৭ সাল ২০ জানুআরি।

ত্রিপুরার কালেক্টর শ্রীযুত এচ সি মেটকাফ সাহেব (Mr. H. C. Metcalfe,) বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে আপন খাজনাখানার ভার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত এল বারবর সাহেবের (Mr. L. Barber,) প্রতি অর্পণ করেন্।

কটকের দক্ষিণ অঞ্চলের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেণ্ট শ্রীযুত আর বি গারেট সাহেব (Mr. R. B. Garrett,) বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেবের (Mr. T. B. Mactier,) প্রতি অর্পণ করেন্।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ লুক সাহেব (Mr. W. Luke,) বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন্।

আক্যাবে আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান এ পি ফের সাহেব (Captain A. P. Phayre,) সরকারী কর্ম্মে মফঃসলে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে আপন সিরিশতার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট জি ফেথফুল সাহেবের (Lieutenant G. Faithfull,) প্রতি অর্পণ করেন।

মুরশিদাবাদের একটিং কালেক্টর শ্রীযুত এচ এম রীড সাহেব (Mr. H. M. Reid,) সরকারী কর্ম্মে মফঃসলে গমনার্থ বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপন খাজনাখানার ভার আপন আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত রাবর্ট আলেকজাণ্ডর সাহেবের (Mr. Robert Alexander,) প্রতি অর্পণ করেন্।

আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান এল পি ডি এল্ড সাহেব (Captain L. P. D. Eld,) "সৌথামটন" নামক জাহাজ দ্বারা ইঙ্গলণ্ডে গমন করিয়াছেন। ঐ জাহাজ আড়কাটি সাহেব বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে সমুদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

পিনাঙ্গে সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত ই এ ব্লণ্ডেল সাহেব (Mr. E. A. Blundell,) বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে ইঙ্গলণ্ডহইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত জি এফ কোবর্ণ সাহেব (Mr. G. F. Cockburn,) বর্ত্তমান কালের নিয়মিত ছুটী প্রাপ্ত হইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. গবর্ণমেণ্টের ইশ্তিহার।

OPIUM ADVERTISEMENT. আফিমবিষয়ক ইশ্তিহার।

ফোর্ট উলিয়ম আফিম দপ্তর সন ১৮৪৭ সাল তারিখ ৫ জানুআরি মোতাবকে বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সাল তারিখ ২২ পৌষ।

ইশ্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৪৭ সাল তারিখ ২৫ জানুআরি মোতাবকে বাঙ্গলা সন ১২৫৩ সাল তারিখ ১৩ মাঘ সোমবার পূর্ব্বাহ্নে দিবা এগার ঘণ্টার সময়ে মোকাম কলিকাতার এক্সচেঞ্জ ঘরে নীচের লিখিত মেকদার সন ১৮৪৫। ৪৬ সালের পয়দায়শী আফিম সমুদ্রপথে রপ্তানির জন্য নীলামে পশ্চাৎ লিখিত শরতে বিক্রয় করা যাইবেক।

বেহারের পয়দায়শী আফিম——১৬৯০
বানারসের পয়দায়শী আফিম—— ৭১৫

জুমলা সিন্দুক ২৪০৫

নীলামের শরত।

১ দফা। পূর্ব্বোক্ত আফিমসকল সমুদ্রপথে রপ্তানি জন্য বিক্রয় করা যাইবেক এবং এরূপে রপ্তানি ভিন্ন অন্য কোন বাবতে সর্টিফিকেট দেওয়া যাইবেক না।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৭। ২৬ জানুআরি।]

২ দফা। ফিসিন্দুক আফিম ন্যূন সংখ্যা কোং ৪০০৲ টাকা দরে চলিতমতে ধরা যাইবেক তাহার উপর যে ব্যক্তি সর্ব্বাপেক্ষা অধিক মূল্য দিতে চাহিবেক তাহাকেই বিক্রয় করা যাইবেক যদিস্যাৎ এমত কোন ঘটনা উপস্থিত না হয় যে ঘটনার জন্যে এই নীলামের শরতের ১২ দফায় বিশেষ নিয়ম নির্দ্ধারিত করা গেল।

৩ দফা। ঐ নীলাম পূর্ব্বাহ্ণে দিবা এগার ঘন্টার সময় আরম্ভ হইবেক এবং অপরাহ্ণে দুই প্রহর পাঁচ ঘন্টার পর স্থগিত হইবেক কিন্তু যদি ঐ ঘড়িতে যে সকল লাটহায় বিক্রয়ের কারণ ইশ্‌তেহার হইল তাহার কতক লাট গরবিক্রী থাকে তবে সাহেবান বোর্ডের বিবেচনানুসারে তৎপর দিবস যদি সে দিবস রবিবার কিম্বা কোন পর্ব্বাহ না হয় তবে বেলা এগার ঘন্টার সময় পুনশ্চ বিক্রয় করিতে আরম্ভ করা যাইবেক এই রীতিক্রমে যাবৎ সামুদায়িক লাট বিক্রীত না হয় তাবৎ নীলাম করা যাইবেক আর যে দিবসে বিক্রয়ের ইশ্‌তেহার হইল সে দিবস যদি ঐ সমুদয় ২৪০৫ সিন্দুক আফিম বিক্রয় না হয় তবে যে সকল লাট হাতে থাকিবেক তাহা সাহেবান বোর্ড ভবিষ্যৎ কোন নীলামে বিক্রয় করিতে পারিবেন।

৪ দফা। ঐ আফিমের ফিলাট ৫ সিন্দুকে হইবেক।

৫ দফা। নীলাম ঘরের ভিতর খরিদারের নাম সেলবহিতে রেজেষ্টরী হওনের পূর্ব্বে প্রত্যেক লাট যে দরে ডাক মঞ্জুর হইবেক সেই দরের মোটের উপর ফিশত ২৫৲ টাকার হিসাবে খরিদারকে আমানত পেশগীর বাবৎ প্রমিস্যরী নোট অর্থাৎ তমঃসুক লিখিয়া দিতে হইবেক আর আগামি সন ১৮৪৭ সালের ২৭ জানুআরি বুধবার বেলা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে বোর্ডের দপ্তরখানায় আসিয়া সবত্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ এওজ দিয়া পূর্ব্বোক্ত দর্শনি প্রমিস্যরী নোটসকল খালাস করিতে হইবেক কিন্তু নিরূপিত সময় মধ্যে যদি খালাস না করে তবে যে সকল লাটহায়ের আমানত পেশগী হিসাবে টাকা অথবা সবত্রেজরর সাহেবের রসিদ কিম্বা কোম্পানির কাগজ দাখিল না হইবেক তাহা বোর্ডের সাহেবান যে সময় ও নিয়ম স্থির করিবেন সেই সময় ও সেই নিয়মানুসারে ছানী নীলামে বিক্রয় হইবেক তাহাতে যে নোক্‌সান ও খরচ খরচা পড়িবেক তাহা পূর্ব্বোক্তমতে যাহারদিগের আমানত পেশগী দাখিল করিতে ত্রুটি হইবেক তাহারদিগকে দিতে হইবেক ও মুনফা যদ্যপি হয় তাহা কোম্পানি বাহাদুরের সরকারে জব্দ হইবেক।

৬ দফা। ঐ নীলামের দিবস পূর্ব্বোক্ত শরতমতে যে সকল প্রমিস্যরী নোট লওয়া যাইবেক তাহা যদি আগামি পূর্ব্বোক্ত ১৮৪৭ সালের ২৭ জানুআরি তারিখে খালাস না হয় তবে ঐ সকল নোট কোম্পানির তরফ উকীলের স্থানে দেওয়া যাইবেক তাঁহাকে যেমত উচিত বোধ হইবেক সেইমত তিনি ঐ নোটের বাবৎ টাকা আদায় করিবেন।

৭ দফা। যে আফিমের বাবৎ আমানত পেশগীর টাকা ঐ ২৭ জানুআরি দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পূর্ব্বে দাখিল না হইবেক তাহার হিসাবে কোন টাকা কিম্বা সবত্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ পশ্চাৎ লওয়া যাইবেক না।

৮ দফা। যে সকল আফিম বিক্রয়ার্থে এইক্ষণে ইশ্‌তেহার দেওয়া যাইতেছে তাহার কিস্মতের বেবাক টাকা নীলামের তারিখ ইস্তক পূরা পোনের দিনের মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক অর্থাৎ সন ১৮৪৭ সালের ৯ ফিব্রুআরি মঙ্গলবার দিবা দুই প্রহর চারি ঘন্টার পর উক্ত কিস্মতের বাবৎ ত্রেজরি রসিদ আর লওয়া যাইবেক না যদিস্যাৎ ঐ আফিমের কোন লাটের টাকা দাখিল হইয়া হিসাব নিষ্পত্তি না হয় তবে যে দরে লাট ডাক মঞ্জুর হইয়া থাকে তাহার মোট টাকার উপর ফিশত ২৫৲টাকার হিসাবে সমান পরিমাণে যে টাকা আমানত হইয়া থাকিবেক অথবা কোন রকম কোম্পানির কাগজ যাহা ঐ লাট ফিসিন্দুকের হিসাবে দাখিল হইয়া থাকিবেক তাহা সরকারে জব্দ হইবেক। পরে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সাহেবান আলিশানের দ্বারা যে তারিখে যে প্রকারে নীলাম করা উচিত বিবেচনা হইবেক সেই দিবস সেই প্রকারে ঐ আফিম সরকার বাহাদুরের নিজ হিসাবে বিক্রয় হইবেক। তাহাতে ছানি নীলামে যে লাভ হইবেক তাহাতে না দাওয়া হইয়া পহিলা খরিদারকে প্রথম খরিদ দরহইতে ছানি নীলামের খরিদ দরে যত টাকা নোকসান অথবা তফাওৎ হইবেক তাহা আদায় করিতে হইবেক।

৯ দফা। যে সকল খরিদারান পূর্ব্বোক্তমতে বেবাক টাকা দাখিল করিয়া আফিমের সর্টিফিকেট অর্থাৎ আফিম বাহির করিবার হুকুম লইবেক তাহারদিগের এক্তিয়ার রহিল যে আপন খরিদা আফিমের প্রত্যেক সর্টিফিকেটের মধ্যে কত লাট দরজ করিতে চাহে তাহা বিশেষ করিয়া জানায় কারণ ইহা স্পষ্টরূপে জানা কর্ত্তব্য যে পূর্ব্বোক্তমতে যে সকল সর্টিফিকেট একবার লইয়া যাইবেক তাহাই চূড়ান্ত হইবেক এবং ঐ সর্টিফিটের পরিবর্ত্তে পশ্চাৎ অন্য কোন সর্টিফিকেট অথবা হুকুম যাহাতে এক২ লাট করিয়া খালাস হইতে পারে অথবা প্রথম যত লাট কিম্বা সিন্দুকের জন্য সর্টিফিকেট দেওয়া যায় তাহা ভিন্ন অন্য কোন প্রকারে কমিবেশী পরিমাণ খালাস হইতে পারে এমত সর্টিফিকেট এওজ দেওয়া যাইবেক না।

১০ দফা। এই ইশ্‌তেহারের ৫ দফার লিখিত নিয়মানুসারে আমানতের হিসাবে যে কোন কোম্পানির কাগজ অথবা সবত্রেজরর সাহেবের রসিদ দাখিল করিয়া লইতে হইবেক তাহা কেবল যে সকল খরিদারের নাম সেলবহিতে লেখা থাকে তাহারদিগের নিকটহইতে অথবা তাহারদিগের এজেন্ট অর্থাৎ মোক্তারের নিকটহইতে লওয়া যাইবেক এবং ঐরূপ আমানত পেশগী দাখিলের রসিদ কেবল ঐ পূর্ব্বোক্ত খরিদারের নামে হইবেক ও আফিম মজকুরা খালাস হইলে পর পূর্ব্বোক্ত কোম্পানির কাগজ তাহারদিগকে অথবা তাহারদিগের বরাতি লোককে ফিরাইয়া দেওয়া যাইবেক।

১১ দফা। শ্রীযুত সাহেবান আলিশান বোর্ডের তরফ সরকারী যে সাহেব নীলামের সুপরিন্টেণ্ডেণ্ট হইবেন তাঁহার এমত এক্তিয়ার আছে যে তিনি আপন বিবেচনানুসারে কোন ব্যক্তির ডাক অগ্রাহ্য করেন কিন্তু যদি স্যাৎ সে ব্যক্তি যে ডাক করিবেক তাহার মোট টাকার উপর ফিশতে ২৫৲ টাকার হিসাবে সমান পরিমাণে বাঙ্গাল বেঙ্ক নোট কিম্বা সবত্রেজরর সাহেবের রসিদ অথবা কোম্পানির কাগজ তলব করিবামাত্র দাখিল করে তবে তাহারদিগের ডাক অগ্রাহ্য করিবেন না।

১২ দফা। নীলাম রোধ করণের মানসে কেহ কৃত্রিম ডাক করিলে তাহা রহিত করণার্থে এই ইশ্‌তেহারের দ্বারা বিজ্ঞাপন করা যাইতেছে যে সরকারের কার্য্যকারক যে সাহেব নীলামের কর্ম্ম সম্পাদন করিবেন তিনি নীলামকালে যে কোন সময়ে হউক আপন এক্তিয়ারে কোন গরবিক্রী লাটের নীলাম রহিত করিয়া পুনরায় তৎক্ষণাৎ সেই লাট উক্ত পরিমিত মূল্যে ধরিতে পারিবেন তাহাতে সেই দর ক্রমে কর্ম করিতে থাকিবেন যাবৎ কেহ ডাক না করে তদনন্তর প্রথমে যে ব্যক্তি পূর্ব্বোক্তমতে কোন লাটের নিমিত্তে অকৃত্রিম ডাক করিবেক সেই ব্যক্তি ঐ লাটের খরিদাররূপে গণ্য হইবেক এবং ঐ নীলামের কার্য্যসম্পাদক সাহেবের আরো এক্তিয়ার রহিল যে তাহার পর যত

[*Government Gazette, 26th January, 1847.*]

লাট উচিত বুঝিবেন তত লাট ঐরূপে বিক্রয় করিতে পারিবেন কিন্তু এই শরতের ২ দফায় লিখিত ন্যূন সংখ্যা ৪০৫৲ টাকার মূল্যের কমে কোন লাট বিক্রয় হইবেক না।

১৩ দফা। নীলামি খরিদারের এমত এক্তিয়ার আছে যে প্রথম যে লাট খরিদ করিবেক সেই লাট নম্বর-হইতে যত লাট সেই এজেন্সির আফিম খরিদ করিতে চাহে তাহা তৎক্ষণাৎ প্রকাশ করিয়া কহে এবং তদনুসারে খরিদ করে এমতে ২৫ লাটপর্য্যন্ত উর্দ্ধ সংখ্যা খরিদ করিতে পারিবেক এবং এইরূপে যত লাট খরিদ হইবেক তত লাটের বাবৎ পহিলা লাটের মোট দরের উপর ২৫৲ টাকার হিসাবে যত টাকা হয় সেই হিসাবে সমান পরিমাণে টাকা আমানত করিতে হইবেক। এবং পহিলা লাট কি সিন্দুক যত টাকা দরে খরিদ করিয়া থাকে সেই হিসাবে কিম্মতের টাকা দাখিল করিতে হইবেক এমতে যদি ন্যাৎ ঐ আফিমের এত লাট গরবিক্রী থাকে যে তাহাতে ২৫ লাট পূরা হইতে পারে তবে পাইবেক নতুবা পাইবেক না।

১৪ দফা। এই ইশতেহারের লিখিত আফিমের বিক্রীসম্পর্কীয় কিম্বা ঐ আফিমের হিসাব রফার বিষয়ে কোন বিবাদ অথবা গরমেল উপস্থিত হইলে তাহা সুবে বাঙ্গালার সুপ্রিম কোর্ট আদালতের বিচারে নিষ্পত্তি হইবেক আর খরীদারেরদিগের মধ্যে কেহ ঐ আদালতের এলাকার অধীন নহে বলিয়া কোন আপত্তি করিলে গ্রাহ্য হইবেক না।

১৫ দফা। নীচের লিখিত তপসীল মাফিক কাগজাত ও যে আফিম বিক্রী হইবেক তাহার নমুনা নীলামের দিবস দেখান যাইবেক অথবা তাহার পূর্ব্বে বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানায় অনুসন্ধান করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক।

১ নং যে আফিম বিক্রয় কারণ এইক্ষণে ইশতেহার হইল তাহার সর্টিফিকেট।

২ নং ঐ আফিম তজবীজের রিপোর্ট।

১৬ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে সন ১৮৪৫। ৪৬ সালের বেহার ও বানারসের আফিম তৈয়ারি কারণ গত সনহায়ের মত যত্ন ও খবরদারি করা গিয়াছে বিশেষতঃ আফিমের নোচসুদ্ধা নিভাঁজ প্রস্তুত করিয়া পাঠাইতে এবং গুটী তৈয়ারি কারণ নিয়মিত পরিমাণ পাতি ব্যবহার করিতে এবং প্রতিগুটীতে সমান ভাগ আফিম রাখিতে সাবধান হওয়া গিয়াছে আফিম মজকুরের বেহার ও বানারসের মোকামি ওজনের হিসাব ও ঐ মোকামের ফি চালানহইতে ছয় সিন্দুক করিয়া কলিকাতায় যে ওজন করা যায় তাহার গড় ওজনের হিসাব বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিমের সেক্রেটারী সাহেবের দপ্তরখানায় তত্ত্ব করিলে দেখিতে পাওয়া যাইবেক। এবং গত দুই সনের পয়দায়শী যে চারি সিন্দুক বেহার ও বানারসের আফিম রাখা গিয়াছে তাহা নীলামের দিবস খরীদারান লোককে দেখান যাইবেক তদ্দৃষ্টে বেপারিয়ান বিবেচনা করিতে পরিবেন যে কি প্রকার নির্ব্বিঘ্নাবস্থায় ঐ আফিম রহিয়াছে।

১৭ দফা। যে আফিম বিক্রয় কারণ এইক্ষণে ইশতেহার হইল তাহার ওজন ও রকমের বিষয়ে আফিমের কারবারসম্পর্কীয় কোন ব্যক্তি আর কোন সমাচার জানিতে চাহিলে পরমিট ও নেমক ও আফিম বোর্ডের দপ্তর-খানায় দরখাস্ত করিলে পূর্ব্বাপর রীত্যনুসারে জানিতে পারিবেক কিন্তু নীলামের পর যে সকল সিন্দুক জাহাজে রপ্তানি করিবার নিমিত্তে দেওয়া যাইবেক সেই আফিমের ওজন কমী অথবা তফাওত কিম্বা মিশ্রিত করণের ওজরে এনামের জন্যে কোন দাওয়া করিলে তাহা প্রচলিত নিয়মানুসারে শ্রীযুক্ত সাহেবান বোর্ড কোন প্রকারেই শুনিবেন না ও গ্রাহ্য করিবেন না।

১৮ দফা। সকলকে জ্ঞাত করা যাইতেছে যে উপরের লিখিত মেকদার আফিম সেওয়ায় ইমসন নীচের লিখিত মেকদার বেহার ও বানারসের আফিম কিঞ্চিৎ কমী বা বেশী হউক পশ্চাৎ লিখিত তারিখে অথবা তাহার কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ নীলামে ধরা যাইবেক।

				বেহার সিন্দুক	বানারস সিন্দুক	জুমলা সিন্দুক
সন ১৮৪৭ সালের	২২ ফেব্রুআরি	সোমবার	অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	১৬৯০	৭১৫	২৪০৫
ঐ	২২ মার্চ	ঐ	অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	১৬৯০	৭১৫	২৪০৫
ঐ	১৯ এপ্রেল	ঐ	অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	১৬৯০	৭১৫	২৪০৫
ঐ	১৭ মে	ঐ	অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	১৬৯০	৭১৫	২৪০৫
ঐ	১৪ জুন	ঐ	অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	১৬৯০	৭১৫	২৪০৫
ঐ	১২ জুলাই	ঐ	অথবা কিঞ্চিৎ অগ্রপশ্চাৎ	১৬৮৫	৭২৩	২৪০৮
				১০১৩৫	৪২৯৮	১৪৪৩৩

বিমৌজিব হুকুম সাহেবান আলিশান বোর্ড পরমিট নেমক ও আফিম ইতি।

জি প্লোডন। সেক্রেটারী।

LAND ADVERTISEMENT. ভূমিবিষয়ক ইশ্‌তেহার।

ইস্তেহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা ভাগলপুর।

সন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ দফার মতে ইস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে অত্র জেলার সম্পর্কীয় নীচের লিখিত মহালসকল সরকারী বাকী মালগুজারি বাবৎ যাহা সন ১৮৪৭ সালের ৫ জানুআরিপর্য্যন্ত দাখিল হওয়া উচিত ছিল তাহা সন হালের তাং ৩ ফিব্রুআরিতে জেলা ভাগলপুরের কালেক্টরির কাছারীতে নীলাম হইবেক।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৭। ২৬ জানুআরি।]

নম্বর শ্রেণী	মহালের শ্রেণী	নং জেলার তৌজিতে মহালের নাম	মহালের নাম	মালিকের নাম	সদর জমা	সন ১৮৪৬ সালের লাং নবেম্বর বাকী	মন্তব্য কথা
১	ইস্তমরারী জমা ধার্য্য হওয়া মহাল	৩৮	জপ্তী জমী বিন্দুপাড়া পং কাকজোল	নীলমণি শর্ম্মা	১২৬৶৮	৬।৶	সমুদর নীলাম হইবেক।
ঐ	ঐ নং ৪ থানা	৩৭	৮২।১ জমী জায়গীর দাউদ সুবেদার পং কাকজোল মৌং পলাশগাছি মধ্যে থানা উধুওয়ালালা ১০০/ বিঘা	নবিবক্স গয়রহ ইত্যাদি ওয়ারিস	২১৬৮৬	১১৲	ঐ
ঐ	ঐ	১০৪	আরাজীগির রমজানি সুবেদার উক্ত থানার ঐ পং মধ্যে	ভিকা ওয়ারিস	১২৬৬	৬৲	ঐ
২	ইস্তেমরারী জমা ধার্য্য না হওয়া মহাল	৮৮০	থানা উধুওয়ালালা পং কাকজোল	পার্ব্বতী দেব্যা চৌধুরাইন	১২৭॥৯	৬৪৲	ঐ

তাং ১৬ জানুআরি সন ১৮৪৭ ইংরেজী।

C. D. Russell, *Collector.*

INSOLVENT COURT. — যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of ROBERT COLLINS MACDONALD, an Insolvent.

On Saturday the 2d day of January instant, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 42,861-11-0 in his hands, pay a dividend at the rate of Co.'s Rs. 36 per cent. (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 41,947-5-6,) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Assignee's Office, 19th January, 1847.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহীন রাবর্ট কলিন্স মাকডনালুড সাহেবের বিষয়ে বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ২ তারিখ শনিবারে আসৈনি সাহেবের দরখাস্তমতে হুকুম হইল যে উক্ত যোত্রহীনের তফসীলে যে সকল দাওয়া লেখা থাকে সেই সকল দাওয়া উক্ত আসৈনি সাহেবের খাতিরজমামতে সাব্যস্ত হইলে উক্ত আসৈনি সাহেবের হাতে যে ৪২,৮৬১॥৶ টাকা আছে তাহাহইতে তিনি প্রত্যেক দাওয়ার উপর শতকরা ৩৬৲ টাকার ডিবিডেণ্ড দেন অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ৪১,৯৪৭।/৬ টাকা দেন।

ইহার সম্বাদ দেওয়া গেল।

আসৈনির দপ্তরখানা। ১৮৪৭। ১৯ জানুআরি।

The like notice in the matter of ALBERT MIRABEAU DOWLEANS, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 16,057-3-7 a Dividend at the rate of 100 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 16,332-10 As. 1 Pie) be paid.

যোত্রহীন আলবর্ট মিরাবো ডৌলিয়ন্স সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া গেল ইহাতে হুকুম হইল যে ১৬,০৫৭৶৭ টাকাহইতে শতকরা ১০০৲ টাকার ডিবিডেণ্ড অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ১৬,৩৩২॥৶১ টাকা দেওয়া যায়।

The like notice in the matter of ROBERT HORNIDGE BUCKLAND, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 9,706-14-6, a Dividend at the rate of 11 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 9,277 6-5,) be paid.

যোত্রহীন রাবর্ট হর্নিজ বকলাণ্ড সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে হুকুম হইল যে ৯,৭০৬৸৶৬ টাকাহইতে শতকরা ১১৲ টাকার ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ৯,২৭৭।৶৫ টাকা দেওয়া যায়।

The like notice in the matter of THOMAS PHILPOT, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 1,804-14-2, a Dividend at the rate of Co.'s Rs. 22 per 100 Sa. Rs. (amounting to Co.'s Rs. 1,706-1-5,) be paid.

যোত্রহীন তামস ফিলপট সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে হুকুম হইল যে ১,৮০৪৸৶২ টাকাহইতে সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ২২৲ টাকার ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ১,৭০৬/৫ টাকা দেওয়া যায়।

The like notice in the matter of OBHOY CHURN DUTT, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 7,252-4-10, a Dividend at the rate of Co.'s Rs. 4 per 100 Sa. Rs. (amounting to Co.'s Rs. 7,018-9-5,) be paid.

যোত্রহীন অভয়চরণ দত্তের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে হুকুম হইল যে ৭,২৫২।১০ টাকাহইতে সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ৪৲ টাকার ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ৭,০১৮॥/৫ টাকা দেওয়া যায়।

[*Government Gazette, 26th January,* 1847.]

The like notice in the matter of THEODORE DICKENS, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 13,534-11-3, a Dividend a the rate of 1½ per cent. (amounting to Co.'s Rs. 11,573-7-8,) be paid.

যোত্রহীন থিয়োডোর ডিকিন্স সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে হুকুম হইল যে ১৩,৫৩৪৷৷৶৩ টাকাহইতে শতকরা ১৷৷৹ টাকার ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ১১,৫৭৩ ।৵৮ টাকা দেওয়া যায়।

The like notice in the matter of RICHARD FRANCIS MACVITIE, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 3,814-4-5, a Dividend at the rate of 15 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 3,672-2-1,) be paid.

যোত্রহীন রিচার্ড ফ্রান্সিস মাকবিটি সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে হুকুম হইল যে ৩,৮১৪ ।৫ টাকাহইতে শতকরা ১৫৲ টাকার ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ৩৬৭২৴১ টাকা দেওয়া যায়।

The like notice in the matter of STEPHEN READ, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 864-2-11, a Dividend at the rate of 4 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 674-15-1,) be paid.

যোত্রহীন ষ্টীবন রীড সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে হুকুম হইল যে ৮৬৪৴১১• টাকাহইতে শতকরা ৪৲ টাকার ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ৬৭৪৸৴১ টাকা দেওয়া যায়।

The like notice in the matter of JOHN MONTIETH, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 14,591-11-1, a Dividend at the rate of 28 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 14,327-12-2,) be paid.

যোত্রহীন জান মণ্টীথ সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে তাহাতে হুকুম হইল যে ১৪,৫৯১৷৷৴১ টাকাহইতে শতকরা ২৮৲ টাকার ডিবিডেণ্ড দেওয়া যায় অর্থাৎ সর্ব্বসুদ্ধ ১৪,৩২৭৷৷৶২ টাকা দেওয়া যায়।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, the matters of the Petition of WILLIAM CHARLES STANFORD, (sued by the name of W. C. Stanford,) late of Loudon Street, in Chowringhee, in the Town of Calcutta, and formerly an Assistant in the Government Savings Bank at Calcutta, late a Prisoner confined in the Common Gaol of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies, are appointed to be heard on Saturday the sixth day of March next.

The names of the creditors of the said Insolvent, appear in a Schedule filed with the said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

16th January, 1847. W. H. OWEN, *Attorney for the said Insolvent.*

কলিকাতা নগরে গবর্ণমেণ্ট সেবিং ব্যাঙ্কে আসিষ্টাণ্ট ও পূর্ব্বে কলিকাতা নগরের চৌরঙ্গীতে লৌডন ষ্ট্রিট নিবাসি ডবলিউ সি ষ্টানফোর্ড নামে সফীনাহওয়া উলিয়ম চার্লস ষ্টানফোর্ড সাহেব সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার নবম বৎসরের আইনের দ্বারা উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৬ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

উক্ত যোত্রহীনের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার উক্ত দরখাস্তসম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে। মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

১৮৪৭ সাল ১৬ জানুআরি। ডবলিউ এচ ওএন। উক্ত যোত্রহীনের উকীল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৭। ২৬ জানুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কার্শমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 2, 1847.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৭ সাল ২ ফেব্রুআরি।

EDUCATION NOTICE.

An Examination will be held early in April 1847, in the College of Fort William, for the purpose of filling up existing vacancies in the Secondary or Military Class of the Medical College. All candidates will be expected to possess an adequate knowledge of the Hindoostanee language, to enable them to read and write it in the Persian or Devanagri character.

2. All Interpreters of Regiments and Battalions will be requested through the Military Department, not to grant certificates of qualification to any candidate under the age of fifteen and above that of twenty years: and likewise to reject all who may not pass the prescribed ordeal with a sufficient degree of fluency and facility. Much disappointment, expense and inconvenience have already been experienced by lads from distant stations being furnished with certificates, who were found on examination quite unqualified for admission, and it is with a view to prevent the recurrence of this that the above measure has been adopted.

3. Candidates for admission will be required to present themselves before the Secretary to the Medical College, at least three days prior to the day of examination, in order that a proper descriptive roll may be prepared, for transmission to the examiners of the College of Fort William.

4. The preference in selection, attainments being equal, will be given to those who have already been attached to, or served in civil or regimental hospitals.

5. No candidate will be allowed to present himself for examination who cannot produce a written testimonial of his conduct and character, or afford satisfactory evidence as to who and what he may be. A few individuals of decidedly bad character have upon recent occasions managed to

বিদ্যাধ্যাপনের ইশ্‌তিহার।

মেডিকেল কালেজের অন্তঃপাতি দ্বিতীয় অর্থাৎ মিলিটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের কএক পদ শূন্য হইয়াছে অতএব তাহাতে ছাত্র নিযুক্ত করিবার নিমিত্তে ১৮৪৭ সালের আপ্রিল মাসের আরম্ভে ফোর্ট উলিয়ম কালেজে ইমতিহান হইবেক। পদাকাঙ্ক্ষিরদের হিন্দুস্থানী ভাষায় এমত উপযুক্ত জ্ঞান থাকিবেক যে তাহারা ঐ ভাষা পাঠ করিতে পারে এবং পারসী কিম্বা দেবনাগর অক্ষরে তাহা লিখিতে পারে।

২। রেজিমেণ্ট এবং বাটালিয়নের সকল দোভাষি সাহেবের প্রতি হুকুম হইল যে তাঁহারা পনের বৎসরের ন্যূন কি বিশ বৎসরের অধিকবয়স্ক কোন পদাকাঙ্ক্ষিকে যোগ্যতার সর্টিফিকট না দেন্ এবং যাহারা নিরূপিত পরীক্ষায় উচিতমত এবং অনায়াসে উত্তীর্ণ না হইতে পারে তাহারদিগকে অগ্রাহ্য করেন্। ইহার পূর্ব্বে দূর স্থানের যে বালকদিগকে সর্টিফিকট দেওয়া গিয়াছিল তাহারা ইমতিহানের সময়ে কালেজে ভর্ত্তি হওনের অযোগ্য বোধ হওয়াতে তাহারদিগের আশাভঙ্গ ও খরচ ও ক্লেশ হইয়াছে এবং এইরূপ বিঘ্ন উত্তর কালে না হয় এই নিমিত্তে উপরের উক্ত হুকুম দেওয়া গেল।

৩। কালেজে ভর্ত্তি হওনের আকাঙ্ক্ষি ব্যক্তিরদের আবশ্যক যে ফোর্ট উলিয়ম কালেজের পরীক্ষক সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইবার নিমিত্তে তাহারদের এক উপযুক্ত চেহারা লিখিত হয় এজন্যে ইমতিহানের দিনের অন্যূন তিন দিন পূর্ব্বে মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের সম্মুখে তাহারা উপস্থিত হয়।

৪। ছাত্রেরদের নিপুণতা সমান হইলে যাহারা সিবিল কিম্বা সৈন্যসম্পর্কীয় হাসপাটালে ভুক্ত হইয়াছিল কিম্বা কর্ম্ম করিয়াছিল তাহারাই প্রথমে মনোনীত হইবেক।

৫। পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ছাত্র আপন সদ্ব্যবহার ও সদাচারিতার বিষয়ে লিখিত সর্টিফিকট দাখিল করিতে না পারে কিম্বা সে কে ও কি প্রকার ব্যক্তি এই বিষয়ে খাতিরজমামতে প্রমাণ দিতে না পারে এমত কোন পদাকাঙ্ক্ষী ইমতিহানের জন্যে উপস্থিত হইতে পারিবেক না। সম্প্রতি অতি দুষ্টাচারি কএক জন বোধ হয় জালকরা

obtain admittance, it is supposed by producing false papers; the strictest care and scrutiny will, therefore, be exercised in examining the credentials of all future candidates.

6. All pupils must, as a condition of their appointment, reside within the college premises at all times, and never be absent from morning and evening muster without special leave.

7. All students in the Military Class are amenable to the Articles of War, and regularly enlisted as Soldiers.

8. No candidate will be admitted to the school who is physically unfit for the duties of a soldier.

By order of the Hon'ble the President and Council of Education.

FRED. J. MOUAT, M. D., *Secretary*.

Fort William, January 26th, 1847.

সর্টিফিকট দাখিল করিয়া কালেজে ভর্ত্তি হইয়াছে অতএব উত্তর কালে সকল পদাকাঙ্ক্ষির সর্টিফিকট পরীক্ষাকরণের বিষয়ে অতিশয় সাবধানতা ও সূক্ষ্ম অনুসন্ধান হইবেক।

৬। সকল ছাত্রের আবশ্যক যে তাহারা নিত্য কালেজে বাস করে এবং বিশেষ অনুমতি না পাইয়া সকালে ও সায়ংকালে নাম ডাকা যাইবার সময়ে কখনো গরহাজির না হয় এই নিয়মেতে তাহারা পদে নিযুক্ত হইবেক।

৭। মিলেটারীসম্পর্কীয় সম্প্রদায়ের সকল ছাত্র যুদ্ধসম্পর্কীয় আইনের অধীন হইবেক এবং সিপাহীস্বরূপ তাহারদের নাম রীতিমতে ফিরিস্তিতে লেখা যাইবেক।

৮। ঐ পদাকাঙ্ক্ষি যে কোন ব্যক্তি শরীরের দোষপ্রযুক্ত সিপাহীর কর্ম্ম করিতে না পারে সে গ্রাহ্য হইবেক না।

বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাহেবের এবং কৌন্সেলের হুকুমক্রমে প্রকাশিত।

এফ জে মৌআট। সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৪৭। ২৬ জানুআরি।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 22d January, 1847.

Baboo Gopeekishen Bundopadhya, to be Acting Moonsiff of Ranaghat, Zillah Nuddea, during the absence of the Incumbent.

The 28th January, 1847.

Baboo Russicklal Ghose, to be Acting Moonsiff of Sonamgunge, Zillah Sylhet, during the absence on leave of the incumbent.

Baboo Birjokishore Chuckerbutty, to be Acting Moonsiff of Bazeetpore, Zillah Mymensingh.

LEAVES OF ABSENCE.

The 15th January, 1847.

Baboo Govind Chand Bose, Moonsiff of Roopgunge, Zillah Dacca, for 20 days from 2d instant.

Baboo Taruckchunder Ghose, Moonsiff of Mahanaud, Zillah Hooghly, for 22 days in excess of the Mohurrum Vacation.

Moonshee Nuzzirooddeen Mahomed, Moonsiff of Parkool, Zillah Sylhet, for two months, in extension of that granted on the 18th September last.

The 22d January, 1847.

Syed Tuffazool Ruhman, late Acting Moonsiff of Munglecote, East Burdwan, and now Moonsiff of Ranaghat, Zillah Nuddea, for two months from the 6th instant.

Baboo Banymadhub Soom, Moonsiff of Kuddumgatchee, for 2 weeks.

Moulvy Mauzum Hossein, Moonsiff of Madhubgunge, Zillah West Burdwan, for seven days beyond the period of the late Mohurrum Vacation.

Moolvie Mahomed Salim, Moonsiff of Sonamgunge, for five months.

The 28th January, 1847.

Baboo Juggobundhoo Banerjee, Moonsiff of Bishenpore, Zillah West Burdwan, for three weeks beyond the period of the late Mohurrum Vacation.

J. HAWKINS, *Register*.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৭ সাল ২২ জানুআরি।

জিলা নদীয়ার রাণাঘাটের মুনসেফের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু গোপীকৃষ্ণবন্দ্যোপাধ্যায় ঐ স্থানের এক্‌টিং মুনসেফ হইবেন।

১৮৪৭ সাল ২৮ জানুআরি।

জিলা ছিলটের সোনামগঞ্জের মুনসেফের অনুপস্থানপর্য্যন্ত শ্রীযুত বাবু রসিকলাল ঘোষ ঐ স্থানের এক্‌টিং মুনসেফ হইবেন।

শ্রীযুত বাবু ব্রজকিশোর চক্রবর্ত্তী জিলা ময়মুনসিংহের বাজিৎপুরের এক্‌টিং মুনসেফ হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৭ সাল ১৫ জানুআরি।

জিলা ঢাকার রূপগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোবিন্দচাঁদ বসু বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখঅবধি কুড়ি দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা হুগলীর মহানাদের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু তারকচন্দ্র ঘোষ মহরমের বন্দের অতিরিক্ত বাইশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ছিলটের পারকুলের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী নাজিরুদ্দীন মহম্মদ গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৭ সাল ২২ জানুআরি।

পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের মঙ্গলকোটের সাবেক এক্‌টিং মুনসেফ এক্ষণে জিলা নদীয়ার রাণাঘাটের মুনসেফ শ্রীযুত সৈয়দ তফজুল রহমান বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখঅবধি দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

কদম্বগাছীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বেণিমাধব সোম দুই সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের মাধবগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মাজুম হুসেন গত মহরমের বন্দের অতিরিক্ত সাত দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

সোনামগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ সালীম পাঁচ মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৪৭ সাল ২৮ জানুআরি।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের বিষ্ণুপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জগবন্দু বাঁড়ুয্যা গত মহরমের বন্দের অতিরিক্ত তিন সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

জে হকিন্স। রেজিষ্টর।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৭। ২ ফেব্রুআরি।]

রাজকর্ম্মে নিয়োগ।

১৪৪ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল্ল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৭ সাল ২০ জানুআরি।

ভাগলপুরের কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত ডবলিউ সি ওয়াটসন সাহেব (Mr. W. C. Watson,) ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত জান কলপয়স স্মিথ সাহেব (Mr. John Colpoys Smith,) পুরীতে সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক এবং নিমকের এজেণ্ট সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এম হৌয়েল সাহেব (Mr. W. M. Howell,) ত্রিহুতে গুদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৪৭ সাল ২২ জানুআরি।

শ্রীযুত ডবলিউ টি টকর সাহেব (Mr. W. T. Tucker,) বেহারের মাজিষ্ট্রেট এবং কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

ছুটী।

১৮৪৭ সাল ২০ জানুআরি।

ফরক্কাবাদে নিযুক্ত মুরশিদাবাদের মাজিষ্ট্রেট সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত এচ নেলসন সাহেব (Mr. H. Nelson,) আপন কর্ম্মের ভার ডেপুটী মাজিষ্ট্রেট শ্রীযুত এফ জে বেল সাহেবের (Mr. F. J. Bell,) প্রতি অর্পণ করিয়া স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে তিন মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

হিজলীর নিমকের একটিং এজেণ্ট শ্রীযুত জে এচ ক্রাফর্ড সাহেব (Mr. J. H. Crawford,) পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৪৭ সাল ২০ জানুআরি।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার শ্রীযুত এচ এম রীড সাহেব (Mr. H. M. Reid,) বর্ত্তমান বৎসরে নিয়মিত ছুটী লইতে অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৪৭ সাল ২৩ জানুআরি।

আক্যাবে নিযুক্ত আরাকানের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান এ পি ফেরু সাহেব (Captain A. P. Phayre,) সরকারী কর্ম্মোপলক্ষে মফঃসলে গমনার্থ গত মাসের ৭ তারিখে আপন কর্ম্মের ভার শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট জি ফেথফুল সাহেবের (Lieutenant G. Faithful,) প্রতি অর্পণ করেন্ এবং ঐ মাসের ২৪ তারিখে সেই কর্ম্ম পুনর্গ্রহণ করেন্।

বেহারের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত অনরবিল আর ফরবস সাহেব (The Hon'ble R. Forbes,) বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করেন্।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

---

১৭৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৪৭ সাল ২৭ জানুআরি।

শ্রীযুত এ ই রসেল সাহেব (Mr. A. E. Russell,) মেদিনীপুরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত এ হোপ সাহেব (Mr. A. Hope,) নদীয়ার মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত জে সি ডডসন সাহেব (Mr. J. C. Dodgson,) পাবনার জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত সি ডবলিউ মাকিলপ সাহেব (Mr. C. W. McKillop,) ছিলটের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

শ্রীযুত এফ বি ড্রমণ্ড সাহেব (Mr. F. B. Drummond,) মালদহের জাইণ্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট হইবেন।

যশোহরের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত সি এস বেলাই সাহেব (Mr. C. S. Belli,) ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দ্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

শ্রীযুত মৌলবী মুআজিম হুসেন ভাগলপুরের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

শ্রীযুত মৌলবী উর্সাফ আলী দিনাজপুরের প্রধান সদর আমীন হইবেন।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু চন্দ্রশেখর চৌধুরী প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইয়াছেন।

ছুটী।

১৮৪৭ সাল ২৭ জানুআরি।

হাবড়ার ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি জে স্কট সাহেব (Rev. J. Scott,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক বৎসরের ছুটী পাইয়াছেন।

১৬ সংখ্যক অর্থাৎ চাটিগাঁ এলাকার কমিস্যনর শ্রীযুত এচ রিকেট্স সাহেব (Mr. H. Ricketts,) গত নবেম্বর মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত আট দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জজ শ্রীযুত জি সি চীপ সাহেব (Mr. G. C. Cheap,) বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

কামরূপে আসামের কমিস্যনর সাহেবের প্রধান আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত কাপ্তান সি স্কট সাহেব (Captain C. Scott,) আপন সিরিশ্তার কর্ম্মের ভার শ্রীযুত লেপ্টেনেণ্ট ই এ রৌলাট সাহেবের (Lieutenant E. A. Rowlatt,) প্রতি অর্পণ করিয়া আগামি জুন মাসের ১ তারিখঅবধি স্বীয় কর্ম্মোপলক্ষে চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

কটকের দক্ষিণ অঞ্চলের সিবিল আসিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এ বেল সাহেব (Mr. A. Bell,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পাটনার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে নট সাহেব (Mr. J. Knott,) আপন কর্ম্ম স্থানে পঁহুছিবার জন্যে গত জুলাই মাসের ২৬ তারিখঅবধি আগষ্ট মাসের ৪ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

পুরণিয়ার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত জে পি ডেসা সাহেব (Mr. J. P. Dessa,) গত অক্টোবর মাসের ১৪ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত এক মাস চৌদ্দ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

চব্বিশপরগনার ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দপ্রসাদ পণ্ডিত গত নবেম্বর মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে চারি মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

ত্রিহুতের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ মহামিদ গত মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটী পান্ তদতিরিক্ত

[*Government Gazette, 2d February,* 1847.]

বর্ত্তমান মাসের ৩১ তারিখঅবধি আগামি মাসের ৬ তারিখপর্য্যন্ত ছুটী পাইয়াছেন।

বালেশ্বরের সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী মহম্মদ ফরুক মহরমের বন্দের অতিরিক্ত পাঁচ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

ছিঙ্গটের আসিষ্টাণ্ট ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত এ গার্ষ্টিন সাহেবকে (Revd. A. Garstin,) গত মাসের ২ তারিখে যে এক মাসের ছুটী দেওয়া যায় তাহা গত মাসের ৩০ তারিখঅবধি আরম্ভ না হইয়া বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখঅবধি আরম্ভ হইবেক।

আমাদের নওগাঁয় নিযুক্ত সব-আসিষ্টাণ্ট শ্রীযুত সি আর ষ্ট্রং সাহেব (Mr. C. R. Strong,) গত মাসের ৯ তারিখে যে ছুটী পান্ তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখঅবধি রহিত হইল। ঐ তারিখে তিনি আপন কর্ম্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

কলিকাতার শ্রীযুত লার্ড বিশপ সাহেব (Lord Bishop,) ফোর্ট উলিয়ম কিল্লার ধর্ম্মোপদেশক শ্রীযুত আর ইটিসন সাহেবকে (Rev. Mr. R. Eteson,) বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিখে যে এক মাসের ছুটী দেন্ তাহা মঞ্জুর হইল।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্ন্নর্ সাবের হুকুমক্রমে।

এফ জে হালিডে।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেণ্টের সেক্রেটারী।

INSOLVENT COURT. যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the seventh day of January instant, the matters of the Petition of BERNARD MAYER, late of Bowbazar, in the Town of Calcutta, Publican, and late a prisoner for debt in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty King George the Fourth, entitled "an Act to provide for the relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard on Saturday the sixth day of March next.

The names of the creditors of the said BERNARD MAYER, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which ary creditor may refer.

Calcutta, 30th January, 1847. E. PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

কলিকাতা নগরের বহুবাজারনিবাসি পাটওয়ারী বর্ণার্ড মেয়র সাহেব সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননামক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ৭ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৬ তারিখ শনিবারে শুনা যায়।

উক্ত বর্ণার্ড মেয়র সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে। মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা। ১৮৪৭ সাল ৩০ জানুআরি। ই পানিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

NOTICE is hereby given, that by an order of the said Court, made on the 4th day of January, instant, the matters of the Petition of FRANCIS BOTELHO, late of Chowringhee Lane, in Calcutta, a Pensioner of the East India Company, and late a prisoner confined in the Common Jail of Calcutta, seeking the benefit of the Act of the ninth year of the Reign of his late Majesty George the Fourth, entitled "an Act to provide for the Relief of Insolvent Debtors in the East Indies," are appointed to be heard on Saturday the 6th day of March next.

The names of the creditors of the said FRANCIS BOTELHO, appear in a Schedule filed with his said Petition in the Office of the Chief Clerk of the said Court, to which any creditor may refer.

Calcutta, January, 1847. E. PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

ইষ্ট ইণ্ডিয়া কোম্পানির পেনস্যনভোগি কলিকাতা নগরের চৌরঙ্গী গলিনিবাসি ফ্রান্সিস বোটেলো সাহেব সম্প্রতি কলিকাতার সাধারণ জেলখানায় কয়েদ হইয়া ভারতবর্ষে যোত্রহীন ঋণিরদের উপকারার্থ আইননমক মৃত চতুর্থ জর্জ রাজার অধিকারের নবম বৎসরের আইনক্রমে উপকার প্রার্থনা করিতেছেন অতএব ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্ত্তমান জানুআরি মাসের ৪ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম হইল যে তাঁহার দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৬ তারিখ শনিবারে শুনা যায়।

উক্ত ফ্রান্সিস বোটেলো সাহেবের মহাজনেরদের নাম তফসীলে লিখিত হইয়া তাঁহার দরখাস্ত সম্বলিত উক্ত আদালতের প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দপ্তরখানায় দাখিল হইয়াছে। মহাজনেরা তাহা দেখিতে পারেন।

কলিকাতা। ১৮৪৭। জানুআরি। ই পানিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

That by an order of the said Court the hearing of the matters of the Petition of NAPOLEON PELEGRIN, an Insolvent, has been adjourned to Saturday the 6th day of March next.

Calcutta, 30th January, 1847. E. PANIOTY, *Insolvent's Attorney.*

উক্ত আদালতের হুকুমক্রমে যোত্রহীন নাপোলিয়ন পেলিগ্রিন সাহেবের দরখাস্তের মর্ম্ম আগামি মার্চ মাসের ৬ তারিখ শনিবারে শুনা যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৭ সাল ৩০ জানুআরি। ই পানিওটি। যোত্রহীনের উকীল।

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৪৭। ২ ফেব্রুআরি।]

শ্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্তৃক মুদ্রিত হইল।

গবর্ণমেণ্ট গেজেটের ক্রোড়পত্র।

গবর্ণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 2, 1847.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৪৭ সাল ২ ফেব্রুআরি।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE—NOTICE. [*Third Insertion.*]

PURSUANT TO ACT NO XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividends here undermentioned, and which were paid into the hands of the Accountant General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date the 9th day of January, 1841, or any part thereof as particularized hereunder within 12 mouths from this date, such dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates, as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned, expunged from the respective Schedules.

R. O'DOWDA, *Assignee.*

Calcutta, 14th April, 1846.

যোত্রহীন আদালত।

আসৈনির দপ্তরখানা।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৪১ সালের ৯ জানুআরি তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আক্কৌণ্টেণ্ট জেনরল ও সবট্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখঅবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওনসময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

কলিকাতা। ১৮৪৬ সাল ১৪ আপ্রিল। আর ওডৌডা। আসৈনি।

ESTATE OF JOHN EDWARD CHEETHAM.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	1st Divid. at 20 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Comole Baboo, ...	South Barracks, Fort William, Merchant, ...	239 14 0	47 15 7	Admitted.
Capt. Neil Stewart, ...	Berhampore, a Military Officer, ...	515 14 0	103 2 10	ditto.
Mr. Rozario, ...	Cal., Book-seller, ...	36 0 0	7 3 2	ditto.
Servants under Military,	Court of requests, ...	638 14 1	127 12 5	ditto.

জান এড্বার্ড চিথাম সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ২০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
কমল বাবু	ফোর্ট উলিয়ম দক্ষিণ বারীক সওদাগর	২৩৯৸৵	৪৭৸৶৭	মঞ্জুর হইল
কাপ্তান নীল ষ্টুআর্ট	বহরমপুর সেনাপতি	৫১৫৸৵	১০৩৶১০	ঐ
রোজারিয়ো সাহেব	কলিকাতা কেতাবওয়ালা ...	৩৬৲	৭৶২	ঐ
মিলিটারি কোর্ট রিকেষ্টের চাকর	... ...	৬৩৮৸৶১	১২৭৸৫	ঐ

ESTATE OF JAMES ALEXANDER AYTON.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.			2d Divid. at 11 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs.			
		Sa. Rs.			Co.'s Rs.			
Begbie and Co., ...	... ...	18	12	0	2	0	10	Proved.
Bhoodoo, ...	Cal., Khansamah, ...	200	0	0	22	0	0	Admitted.
Bustee Ram, ...	Do., Bearer, ...	144	0	0	15	13	5	Proved.
Johnson, Capt. of the O. B. Estl., decd., ...	23d Regt. N. I.,...	100	0	0	11	0	0	Admitted.
Khoda Bux,...	Cal., Bhistee, ...	120	0	0	13	3	2	ditto.
Mission Press Proprietors, ...	Cal., Printers, ...	40	0	0	4	6	5	ditto.
Macdonald, Mr.	Dinapore, Merchant, ...	200	0	0	22	0	0	Proved.
Owen, Capt. Samuel, Comr. Ship Aurora, ...	Cal., Captain, ...	1500	0	0	165	0	0	Admitted.
Punchum, ...	Cal., Bearer, ...	120	0	0	13	3	2	ditto.
Govt. Gazette Press Proprietors, ...	Do., Printers, ...	50	0	0	5	8	0	ditto.
Ramchund Biswas, Madubchunder Bannerjee, ..	Do., Baneeas, ...	70	0	0	7	11	2	ditto.
Scott, Hunter and Co., ...	Do., Merchants, ...	700	0	0	77	0	0	ditto.
Sheodeen Sookool, Havildar or Jemadar, 35th Regt. N. I., ...	Barrackpore, Soldier, ...	150	0	0	16	8	0	ditto.
Ujooba, ...	Cal., Bearer, ...	144	0	0	15	13	5	ditto.

জেম্স আলেকজাণ্ডর এটন সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১১৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
বেগবি কোং	... ...	১৮৸০	২৲১০	প্রমাণ হইল
ভুদু	কলিকাতা খানসামা	২০০৲	২২৲	মঞ্জুর হইল
বস্তিরাম	ঐ বেহারা	১৪৪৲	১৫৸৴৫	প্রমাণ হইল
বাঙ্গলা কোম্পানির মৃত কাপ্তান জানসন	এদেশীয় ২৩ পল্টন	১০০৲	১১৲	মঞ্জুর হইল
খোদা বক্শ	কলিকাতা ভিস্তি	১২০৲	১৩৶২	ঐ
মিসন প্রেসের অধ্যক্ষগণ ...	কলিকাতা ছাপাওয়ালা	৪০৲	৪ ।৶৫	ঐ
মাকডনাল্ড সাহেব	দানাপুর মহাজন	২০০৲	২২৲	প্রমাণ হইল
কাপ্তান সামুএল ওএন আরোরা নামক জাহাজের অধ্যক্ষ ...	কলিকাতা কাপ্তান	১৫০০৲	১৬৫৲	মঞ্জুর হইল
পঞ্চম	কলিকাতা বেহারা	১২০৲	১৩৶২	ঐ
গবর্ণমেন্ট গেজেটের ছাপাখানার অধ্যক্ষগণ	ঐ ছাপাওয়ালা	৫০৲	৫॥০	ঐ
রামচাঁদ বিশ্বাস ও মাধবচন্দ্র বাঁড়ুয্যা	ঐ বণিক	৭০৲	৭॥৶২	ঐ
স্কট হন্টর কোং	ঐ সওদাগর	৭০০৲	৭৭৲	ঐ
এদেশীয় ৩৫ পল্টনের হাওয়ালদার কি জমাদার শিবদিন সুকুল	চানকের সিপাহী	১৫০৲	১৬॥০	ঐ
অযুবা	কলিকাতা বেহারা	১৪৪৲	১৫৸৴৫	ঐ

ESTATE OF CHARLES LLOYD EDWARDS.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	1st Dividend at 20 per cent.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Aumeeroody, Tailor, ...	Serampore, ...	7 3 6	1 7 1	Admitted.
Mrs. Eliza Blunt, ...	England, Widow, ...	37 0 0	7 6 5	ditto.
Bindabun Mullick, ...	Allahabad, Shop-keeper,.. ...	150 0 0	30 0 0	ditto.
Bowannee, Bearer, ...	Barrackpore, ...	121 9 7	24 5 1	ditto.
Crane, W. C.	Garstin's Buildings, Cal.,... ...	35 2 0	7 0 5	ditto.
Mrs. Carshore, ...	Cawnpore, ...	172 10 0	34 8 5	ditto.
Hatton, Mr.	Cossitollah, Cal., Gunmaker, ..	20 0 0	4 0 0	ditto.
Hickworth, Mr.	Barrackpore, Merchant, ...	68 6 0	13 10 10	ditto.
Jones and Co., ...	Cawnpore, Ditto, ...	268 8 0	53 11 3	ditto.
Mallack, D. E. for the old firm of Frith and Gordon, Druggists, ...	Mangoe Lane, Calcutta, Merchant,	15 6 0	3 1 2	ditto.
Mortimer and Co., ...	Waterloo Street, Cal., Confectioners, ...	10 0 0	2 0 0	ditto.
McKellar and Co., ...	Cossitollah, Calcutta, Tailors, ..	46 0 0	9 3 2	Proved.
Ramdhun, ...	Allahabad, Merchant, ...	80 0 8	16 0 0	Admitted.
R. Swinhoe, Exor. of Mr. Gillanders, ...	Old Post Office St., Cal., Atty at Law, ...	138 10 8	27 11 8	Proved.
Statham, H. G.	Rada Bazar, Calcutta, Chop House-keeper, ...	54 8 0	10 14 5	ditto.
Spence, Mr.	London Buildings, Cal., Hotel-keeper, ...	21 0 0	4 3 2	Admitted.
Tandy, H.	Agra, Proprietor of Agra Ukhbar,	60 4 0	12 0 10	ditto.
Watkins, Cliff and Co., ...	Strand, Cal., Merchants, ...	17 1 1	3 6 7	Proved.
Wilson, J. H.	Merchant, Barrackpore, ...	23 12 0	4 12 0	Admitted.
Wilkinson, Mr.	Do., Do., ...	23 15 0	4 12 7	ditto.

চার্লস লয়ড এড্বার্ডস সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	শতকরা ২০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
আমিরুদ্দীন দরজী	শ্রীরামপুর	৭৶৬	১ ।৵১	মঞ্জুর হইল
বিবি ই ব্লণ্ট	ইঙ্গলণ্ড বিধবা	৩৭৲	৭ ।৶৫	ঐ
বৃন্দাবন মল্লিক	আলাহাবাদ দোকানদার ...	১৫০৲	৩০৲	ঐ
ভবানী বেহারা	চানক	১২১॥/৭	২৪ ।/১	ঐ
ডবলিউ সি ক্রেন	কলিকাতা গার্ষ্টিন বিলুডিং ...	৩৫৶	৭৲৫	ঐ
বিবি কার্সোর	কানপুর	১৭২॥৶	৩৪॥৫	ঐ
হাটন সাহেব	কলিকাতা কসাইটোলা বন্দুকওয়ালা	২০৲	৪৲	ঐ
হিকওয়ার্থ সাহেব	চানক সওদাগর	৬৮ ।৶	১৩॥৶১০	ঐ
জোন্স কোং	কানপুর ঐ	২৬৮ ॥০	৫৩॥৵৩	ঐ
ফ্রিথ গর্ডন কোম্পানির জন্য ডি ই মালাক	কলিকাতা মাঙ্গোলেন সওদাগর ...	১৫ ।৶	৩/২	ঐ
মার্টিমর কোং	কলিকাতা ওয়াটরলু ষ্ট্রিট মিঠাই-ওয়ালা	১০৲	২৲	ঐ
মাকেলর কোং	কলিকাতা কসাইটোলা দরজী ...	৪৬৲	৯৵২	প্রমাণ হইল
রামধন	আলাহাবাদ সওদাগর	৮০৲৮	১৬৲	মঞ্জুর হইল
গিলাণ্ডর্স সাহেবের অছি আর সুইনহো	কলিকাতা ওলুড পোষ্ট আফিস রাস্তা উকীল	১৩৮॥৶৮	২৭ ॥৵৮	প্রমাণ হইল
এচ জি ষ্টেথাম	কলিকাতা রাধাবাজারপঞ্চওয়ালা...	৫৪॥০	১০ ৸৶৫	ঐ
স্পেন্‌স সাহেব	কলিকাতা লোডন বিলুডিং পঞ্চওয়ালা	২১৲	৪৵২	মঞ্জুর হইল
এচ টাণ্ডি	আগরা আকবারের অধ্যক্ষ ...	৬০ ।০	১২৲১০	ঐ
ওয়াটকিন্স ক্লিফ কোং ...	কলিকাতা নদীর রাস্তা সওদাগর ...	১৭/১	৩ ।৶৭	প্রমাণ হইল
জে এচ উইলসন	চানক সওদাগর	২৩৸০	৪৸০	মঞ্জুর হইল
উইলকিন্সন সাহেব	ঐ ঐ	২৩৸৶	৪৸৭	ঐ

ESTATE OF HENRY ALEXANDER ELLIOTT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	1st Dividend at 10 per cent.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Baboo Colycoomar Chatterjee, ...	Sealdah, Cal., Banian, ...	101 5 4	10 2 1	Admitted.
Bourkey and Co., ...	Cossitollah, Cal. Tailors,	40 0 0	4 0 0	ditto.
Barrett and Co., ...	Merchants, Simlah, ...	19 3 2	1 14 9	ditto.
Estival, N. M. D. ...	Writer, Political Agent's Office, Umballah, ...	183 7 6	18 5 6	ditto.
Gungaram Mullick, ...	Old China Bazar, Cal., Shop-keeper, ...	10 10 8	1 1 0	ditto.
Goloke Mally, ...	Tangrah, 24-Pergunnahs, ...	13 0 0	1 4 10	ditto.
George Samuel, Writer, ...	Inspector's Genl. Hospital Office. Head Quarters, Simla, ...	42 0 0	4 3 2	Proved.
Hypher, Jos., Cook and Poulterer, ...	Dhurmtollah, Calcutta, ...	38 8 0	3 13 7	ditto.
Mark Jones, Printer, ...	Army. Adjt. Genl.'s Office, Head Quarters, Simla, ...	165 0 0	16 8 0	ditto.
Kammal and Co., Natives of Simla, Dealers of Shawl,	Kashmere, now at Wool, ...	288 0 0	28 12 9	Admitted.
Laulchund, Cloth Merchant,	Burra Bazar, Cal., ...	8 0 0	0 12 10	ditto.
Munnalaul, ditto, ...	Do., do., ...	16 0 0	1 9 7	ditto.
Mustafa Khan, ...	Kurnaul. Shop-keeper, ...	41 5 3	4 2 1	ditto.
Rajoo Mistry, ...	Seebtollah. Cal., ...	13 0 0	1 4 10	ditto.
Ramchund, Jeweller, ...	Serpentine Lane, Calcutta, ...	12 12 10	1 4 6	ditto.
Seetanund Majondar and Gungapersaud Majondar,	Armenian Church Street, Grocers, ...	9 12 0	0 15 7	ditto.
Syfoo, Tailor, ...	Meendhee Bagaun, Calcutta, ...	25 0 0	2 8 0	ditto.
White, A.	Merchant, Kurnaul, ...	67 3 2	6 11 6	Proved.

হেনরি আলেকজাণ্ডর এলিয়ট সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	শতকরা ১০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
বাবু কালীকুমার চাটুয্যা ...	কলিকাতা শেয়ালদহের বণিক ...	১০১ ৷/৪	১০৴১	মঞ্জুর হইল
বর্কি কোং	কলিকাতা কসাইটোলা দরজী ...	৪০৲	৪৲	ঐ
বারেট কোং	শিমলিয়া সওদাগর	১৯৶২	১৸৵৯	ঐ
এন এম ডি এষ্টিবেল ...	অম্বালা পোলিটিকাল এজেণ্ট সাহেবের দপ্তরখানার কেরাণী ...	১৮৩ ॥৴৬	১৮ ৷/৬	ঐ
গঙ্গারাম মল্লিক ...	কলিকাতা পুরাণ চীনাবাজার দোকানদার	১০॥৵৮	১/	ঐ
গোলোক মালী ...	চব্বিশপরগনা টেঙ্গরা	১৩৲	১ ।১০	ঐ
জর্জ সামুএল কেরাণী ...	শিমলিয়া হাসপিটালের প্রধান তত্ত্বাবধারকের দপ্তরখানা ...	৪২৲	৪৶২	প্রমাণ হইল
জে হাইফর বাবরচি ...	কলিকাতা ধর্ম্মতলা	৩৮॥০	৩৸/৭	ঐ
মার্ক জোন্স ছাপাওয়ালা ...	শিমলিয়া আজুটন্ট জেনরলের দপ্তরখানা	১৬৫৲	১৬॥০	ঐ
শিমলিয়ানিবাসি শালবিক্রীওয়ালা কামাল কোম্পানি ...	কাশ্মীর এক্ষণে উল	২৮৮৲	২৮৸৯	মঞ্জুর হইল
লালচাঁদ কাপড়ীয়া মহাজন ...	কলিকাতা বড় বাজার	৮৲	৸১০	ঐ
মন্নালাল ঐ	ঐ ঐ	১৬৲	১॥/৭	ঐ
মুস্তাফা খাঁ	কর্ণাল দোকানদার	৪১ ৷/৩	৪৴১	ঐ
রাজু মিস্ত্রী	কলিকাতা শিবতলা	১৩৲	১ ।১০	ঐ
রামচাঁদ সোণার ...	ছাতাওয়ালা গলি কলিকাতা ...	১২৸১০	১ ।৬	ঐ
সীতানন্দ মজুমদার ও গঙ্গাপ্রসাদ মজুমদার	আরমাণিটোলা বণিক	৯৸০	৸৶৭	ঐ
সৈফু দরজী	মেন্দিবাগান কলিকাতা	২৫৲	২॥০	ঐ
এ ওয়াইট	কর্ণাল সওদাগর	৬৭৶২	৬॥৶৬	প্রমাণ হইল

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	1st Dividend at 10 Co.'s Rs. per 100 Sa. Rs.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Bhugbut Moodee, ...	Calashebazar, Berhampore, ...	14 9 0	1 7 4	Admitted.
Bhola Mater and Kissuriah Mahterranee, ...	In the Service of Capt. Baisragm, 73d Regt. N. I., Saugor, ...	20 8 0	2 0 10	ditto.
Capt. Davis, Secy. to Book Society of the 58th Regt. N. I., ...	Jaumalpore, ...	20 0 0	2 0 0	ditto.
Capt. R. W. Beatson, 72d Regt. N. I., ...	Saugor, ...	100 0 0	10 0 0	ditto.
Mr. J. Barwise, ...	Jaunpore,...	120 0 0	12 0 0	ditto.
Buggut, Gardener, ...	Berhampore, ...	44 0 0	4 6 5	ditto.
Serjeant Chisholm, ...	Allahabad, ...	20 0 0	2 0 0	ditto.
Lieut. Carleton, 36th Regt. N. I., ...	Agra, ...	100 0 0	10 0 0	ditto.
Mr. French,...	Chunar, Merchant, ...	24 0 0	2 6 5	ditto.
Greenway and Co.,... ...	Meerut, ditto, ...	100 0 0	10 0 0	ditto.
Havell and Co., ...	Dinapore, ditto, ...	74 0 0	7 6 5	ditto.
Hossain Bux, Butcher, ...	Gorabazar, Berhampore, ...	40 0 0	4 0 0	ditto.
Mr. Johnstone, ...	Dinapore, Merchant, ...	500 0 0	50 0 0	Proved.
Juggurnauth, Cloth Merchant, ...	Gorabazar, Berhampore, ...	44 6 0	4 7 0	Admitted.
Jaur Beg, Mossaulchee, ...	In Service of Mr. Pereira, ditto,...	40 0 0	4 0 0	ditto.
Mrs. C. W. Lewis, ...	Berhampore, Merchant, ...	350 8 0	35 0 10	ditto.
Lieut. Larell, 3d Regt. Light Cavalry, ...	Kurnaul, ...	500 0 0	50 0 0	ditto.
Molwega, Syce, ...	Berhampore, ...	10 0 0	1 0 0	ditto.
J. Morley, ...	Berhampore, ...	10 0 0	1 0 0	ditto.
Ojoodapersaud, ...	Invalid Jamadar, Sultanpore Oude,	350 0 0	35 0 0	ditto.
Ensign C. Patterson, 4th Regt. N. I., ...	Berhampore, ...	370 0 0	37 0 0	ditto.
Peeroo, Butterman,... ...	Regtl. Bazar, 4th Regt. N. I., ditto, ...	35 0 0	3 8 0	ditto.
Rampersaud Bhistee, ...	Calashee Bazar, ditto, Merchant,	24 4 0	2 6 9	ditto.
Lieut. Sutherland, 56th Regt. N. I., ...	Dinapore,...	305 0 0	30 8 0	ditto.
S. Smith and Co., ...	Cal., Booksellers, ...	240 8 0	24 0 10	ditto.
Shaik Sabucktollah, ...	Gorabazar, Berhampore, Baker,...	14 9 0	1 7 4	ditto.
Ensign Saunders, 41st Regt. N. I., ...	Barrackpore, ...	500 0 0	50 0 0	Proved.
Shaik Syce and Johorun, his Wife, ...	In Service of Mr. Pereira, Berhampore, ...	30 0 0	3 0 0	Admitted.
Shaik Kadder, Baker, ...	Gorabazar, Berhampore,... ...	40 0 0	4 0 0	ditto.

জর্জ রিচার্ড প্রেণ্ডাগাষ্ট বীচর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কো৲ ১০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কো৲	
ভাগবত মুদী	বহরমপুর খালাসীবাজার ...	১৪॥/	১ ।d৪	মঞ্জুর হইল
ভোলা মেতর ও কিশোরী মেতরাণী	সাগর এদেশীয় ৭৩ পল্টনের কাপ্তান বেসরামের চাকর ...	২০॥০	২৲১০	ঐ
এদেশীয় ৫৮ পল্টনের পুস্তকসভার সেক্রেটারী কাপ্তান ডেবিস সাহেব...	জামালপুর	২০৲	২৲	ঐ
এদেশীয় ৭২ পল্টনের কাপ্তান আর ডবলিউ বিটসন ...	সাগর	১০০৲	১০৲	ঐ
জে বারওয়াইজ	জোনপুর	১২০৲	১২৲	ঐ
ভকত মালী	বহরমপুর	৪৪৲	৪ ।d৫	ঐ
সারজন চিসম	আলাহাবাদ	২০৲	২৲	ঐ
এদেশীয় ৩৬ পল্টনের লেপ্টেনেন্ট কার্লটন	আগরা	১০০৲	১০৲	ঐ

জর্জ রিচার্ড প্রেণ্ডাগাষ্ট বীচর সাহেবের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১০৲ টাকার প্রথম ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
ফ্রেঞ্চ সাহেব	চূণার সওদাগর	২৪৲	২ ।৶৫	মঞ্জুর হইল
গ্রিনওএ কোং	মিরট ঐ	১০০৲	১০৲	ঐ
হাবেল কোং	দানাপুর ঐ	৭৪৲	৭ ।৶৫	ঐ
হুসেন বক্স কসাই ...	বহরমপুর গোরাবাজার ...	৪০৲	৪৲	ঐ
জানষ্টন সাহেব	দানাপুর সওদাগর	৫০০৲	৫০৲	প্রমাণ হইল
জগন্নাথ কাপড়ীয়া মহাজন ...	বহরমপুর গোরাবাজার ...	৪৪ ।৶	৪ ।৴	মঞ্জুর হইল
জার বেগ মসালচি ...	ঐ পেরেরা সাহেবের চাকর ...	৪০৲	৪৲	ঐ
বিবি সি ডবলিউ লুইস ...	বহরমপুর সওদাগর	৩৫০ ॥৹	৩৫৻১০	ঐ
অশ্বারোহি ৩ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট লারেল সাহেব ...	কর্ণাল	৫০০৲	৫০৲	ঐ
মৌলবেগা সইস	বহরমপুর	১০৲	১৲	ঐ
জে মার্লি	ঐ	১০৲	১৲	ঐ
অযোধ্যাপ্রসাদ	অযোধ্যা সুলতানপুর অকর্ম্মণ্য জমাদার	৩৫০৲	৩৫৲	ঐ
এদেশীয় ৪ পল্টনের এনসাইন সি পার্টর্সন	বহরমপুর	৩৭০৲	৩৭৲	ঐ
পিরু মাখনওয়ালা	ঐ এদেশীয় ৪ পল্টনের সৈন্যসম্পর্কীয় বাজার	৩৫৲	৩॥০	ঐ
রামপ্রসাদ ভিস্তি	ঐ খালাসীবাজার সওদাগর ...	২৪ ।০	২ ।৶৯	ঐ
এদেশীয় ৫৬ পল্টনের লেপ্টেনেণ্ট সথরলেণ্ড	দানাপুর	৩০৫৲	৩০॥০	ঐ
এস স্মিথ কোং	কলিকাতা কেতাবওয়ালা ...	২৪০॥০	২৪৻১০	ঐ
সেখ সাবকতোল্লা	বহরমপুর গোরাবাজার রুটিওয়ালা	১৪॥/	১ ।৶৪	ঐ
এদেশীয় ৪১ পল্টনের এনসাইন সাওর্স	চানক	৫০০৲	৫০৲	প্রমাণ হইল
সেখ সইস ও তাহার স্ত্রী জহরণ	বহরমপুরে পেরেরা সাহেবের চাকর	৩০৲	৩৲	মঞ্জুর হইল
সেখ কাদর রুটিওয়ালা ...	বহরমপুর গোরাবাজার ...	৪০৲	৪৲	ঐ

ESTATE OF THOMAS PHILPOT.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.			2d Dividend at 20 Co.'s Rs. pr. 100 Sa. Rs.			
		Sa. Rs.			Co.'s Rs.			
Canoo Doss,... ...	... Jaunbazar, Cal., Ticca Bearer, ...	16	0	0	3	3	2	Admitted.
Co-operative Society,	... Wellington Square, Cal., ...	35	0	0	7	0	0	Proved.
Gunga Ram, ...	... Jaunbazar, Ditto, Washerman, ...	38	0	0	7	9	7	ditto.
Hurryhor Doss, ...	... Old Chinabazar, Ditto, Shop-keeper, ...	8	0	0	1	9	7	Admitted.
Joggomohun Seal, ...	... Ditto, Ditto, ...	24	0	0	4	12	10	ditto.
Kessub Doss, ...	... Jaunbazar, Ditto, Ticca Bearer,...	5	0	0	1	0	0	Proved.
Kooronoo Mauthee,	... Meredith's Lane, Ditto, Palankin Mistry, ...	55	0	0	11	0	0	Admitted.
Munnee Khanum, ...	... Taltollah Bazar, Ditto, Inhabitant,	260	0	0	52	0	0	ditto.
Ann Harriet Preston,	... Nilmoney Gulley, Ditto, Ditto, ...	36	0	0	7	3	2	ditto.
Ruggoo Doss, ...	... Jaunbazar, Ditto, Ticca Bearer, ...	16	0	0	3	3	2	ditto.

With reference to the foregoing advertisements, if the parties entitled to the above Dividends, will prove their Claims before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining the respective Dividends, out of Court at a much less expence than has hitherto been incurred.

তামস ফিলপটের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	যত টাকার দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং২০৲ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
কানুদাস	কলিকাতা জানবাজার ঠিকা বেহারা	১৬৲	৩৶২	মঞ্জুর হইল
সহায়তাকারি সোসৈটি ...	কলিকাতা গোলতলাও ...	৩৫৲	৭৲	প্রমাণ হইল
গঙ্গারাম	ঐ জানবাজার ধোবা	৩৮৲	৭॥৶৭	ঐ
হরিহর দাস	ঐ পুরাণ চীনাবাজার দোকানদার	৮৲	১॥/৭	মঞ্জুর হইল
জগমোহন শীল	ঐ ঐ	২৪৲	৪৷৴১০	ঐ
কেশবদাস	ঐ জানবাজার ঠিকা বেহারা ...	৫৲	১৲	প্রমাণ হইল
করুণ্য মাইতি	ঐ মেরিডিথ গলি পাল্‌কির মিস্ত্রী ...	৫৫৲	১১৲	মঞ্জুর হইল
মস্নিগানম	ঐ তালতলার বাজারনিবাসী ...	২৬০৲	৫২৲	ঐ
আন হারিয়ট প্রেষ্টন ...	ঐ নীলমণি গলি	৩৬৲	৭৶২	ঐ
রঘুদাস	ঐ জানবাজার ঠিকা বেহারা ...	১৬৲	৩৶২	ঐ

উপরের উক্ত ইশতিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করেন্ তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE—NOTICE.

[*First Insertion.*]

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

NOTICE is hereby given, that in the event of no claim being established to the Unclaimed Dividends hereunder mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date the 8th day of January, 1842, or any part thereof as particularized hereunder within twelve months from this date, such Dividends will be distributed among such of the Creditors of the undermentioned Insolvent Estate, as shall have established their claims against such Estate respectively, and an order will be obtained to have such claims, the Dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned expunged from the Schedule.

ESTATE OF CRUTTENDEN, MACKILLOP AND CO.

Statement of Unclaimed Dividends in this Estate paid into the Court under orders of 8th January, 1842.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividend in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the debt whereby any Dividend may have accrued.
Captain R. Allan, ...	8891 7 3	3d	355 10 6	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Mrs. A. Anderson, ...	1276 13 3	ditto	51 1 2	Not paid.	Not proved.
W. Anderson, ...	4420 10 2	ditto	176 13 2	ditto	Do.
Mrs. H. Armstrong, ...	758 1 7	ditto	30 5 2	ditto	Do.
W. H. Abbott, Assignee, Insolvent Court, Calcutta,	62 15 10	ditto	2 8 3	ditto	Do.
Mrs. E. Bary, Europe, ...	94 4 6	ditto	3 12 4	ditto	Do.
Bathgate and Co., ...	56 14 6	ditto	2 4 5	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
A. Cumming, ...	1036 1 5	ditto	41 7 1	ditto	Do.
Captain S. Coulthard, Europe, ...	270 10 8	ditto	10 13 2	Not paid.	Not proved.
John Christian, Calcutta,...	41 12 10	ditto	1 10 9	ditto	Do.
Lieut. G. Carr, Cawnpore,	256 0 0	ditto	10 3 9	ditto	Do.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividend in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the debt whereby any Dividend may have accrued.
James DeRozio, ...	255 9 5	3d	10 3 6	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
J. H. Dunn, ...	5 5 8	ditto	0 3 5	ditto	Do.
J. Davidson, Java, ...	29 11 4	ditto	1 3 0	Not paid.	Not proved.
Miss E Dyer, ...	137 0 7	ditto	5 7 8	ditto	Do.
A. F. DeRoza, ...	1543 6 0	ditto	61 11 9	ditto	Do.
The Rev. W. Eales, Europe, ...	50 3 9	ditto	2 1 0	ditto	Do.
A. J. Forbes, Purneah, ..	26 12 3	ditto	1 1 1	ditto	Do.
Lieut. J. French, Moradabad, ...	26 6 3	ditto	1 0 11	ditto	Do.
Mrs. Jane Graham. Exix. of Capt. C. Graham, ...	5960 3 6	ditto	238 6 6	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Lieut. J. S. Harris, Sylhet,	74 6 7	ditto	2 15 7	Not paid.	Not proved.
Lieut. R. W. Hogg, ...	269 12 11	ditto	10 12 8	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Mrs, E. Hervey, Europe,	904 0 0	ditto	36 2 6	Not paid.	Not proved.
P. Homfray, Calcutta, ...	42 8 3	ditto	1 11 2	ditto	Do.
Captain W. Harris, ...	470 3 2	ditto	18 12 11	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
T. Harton, deceased, Calcutta, ...	165 6 8	ditto	6 9 10	Not paid.	Not proved.
A. Imlack, Purneah, ...	119 14 9	ditto	4 12 9	ditto	Do.
W. Jacob, ...	41 4 9	ditto	1 10 5	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Cornet G. W. Key, ...	27 12 0	ditto	1 4 9	ditto	Do.
Mrs. Kytano, ...	67 14 5	ditto	2 11 5	ditto	Do.
F. Law, Europe, ...	406 14 11	ditto	16 4 5	Not paid.	Not proved.
Lieut. G. St. P. Lawrence, Neemuch, ...	63 1 3	ditto	2 8 4	ditto	Do.
A. Laurie, deceased, ...	2039 9 0	ditto	81 9 3	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
J. Lavendier, of Children of Brentz, Calcutta, ...	12 12 11	ditto	0 8 2	Not paid.	Not proved.
Capt. C. G. Macan, Mhow,	12 4 4	ditto	0 7 10	1st Dividend paid.	Proved.
Conductor W. Mumford, ..	39 5 1	ditto	1 9 2	Not paid.	Not proved.
Captain T. Meldrum, deceased, ...	369 5 5	ditto	14 12 4	ditto	Do.
Lieut. A. H. McLeroth, ...	39 7 10	ditto	1 9 3	ditto	Do.
J. Martin, Lucknow, ...	3779 3 8	ditto	151 2 8	ditto	Do.
Moulvee Allee Azeem, ...	115 2 8	ditto	4 9 8	ditto	Do.
H. Martin, ...	93 15 6	ditto	3 12 1	ditto	Do.
W. Marshall, ...	77 13 0	ditto	3 1 9	ditto	Do.
R. Macfee, deceased, ..	896 1 9	ditto	35 13 6	ditto	Do.
Ensign G. Newbolt, ...	94 10 5	ditto	3 12 6	ditto	Do.
H. Palmer, ...	24 11 10	ditto	0 15 10	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Captain C. Pearce, ...	5350 10 5	ditto	214 0 5	ditto	Do.
Mrs. F. C. Patch, ...	2183 6 3	ditto	87 5 4	ditto	Do.
A. Porteous, ...	23 11 5	ditto	0 15 2	ditto	Do.
Mrs. A. D. Rees, Calcutta,	155 7 2	ditto	6 3 5	Not paid.	Not proved.
S. Rolt, Patna, ...	154 5 10	ditto	6 2 9	ditto	Do.
R. M. Ronald, deceased,...	18 12 11	ditto	0 12 0	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Sappers and Miners, Savings Bank, ...	13 12 5	ditto	0 8 9	Not paid..	Not proved.
F. Smith, Band Master, Dinapore, ...	55 2 7	ditto	2 3 3	ditto	Do.
Sreenarain Chuckerbutty, Jungypore, ...	42 14 9	ditto	1 11 5	ditto	Do.
Shibchunder Mullick, Calcutta, ...	16 14 10	ditto	0 10 10	ditto	Do.
Miss Amelia Shock, ...	3157 8 9	ditto	126 4 10	ditto	Do.
Mrs. L. Shaw, Shahabad,	53 10 10	ditto	2 2 4	ditto	Do.
C. Telfair, ...	1160 15 1	ditto	46 7 0	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Lieut. G. Urquhart, ...	1578 13 7	ditto	63 2 5	ditto	Do.
W. Watts, Europe, ...	532 1 4	ditto	21 4 6	Not paid.	Not proved.

Names and Descriptions as contained in the Schedule of the parties in respect of whose claims Dividends are reserved.	Amount of respective claims as per Schedule.	Unclaimed Dividends.	Amount of respective unclaimed Dividends in the Accountant General's hands.	Whether any former Dividend or Dividends have been paid.	Whether any proof shall have at any time been made of the debt whereby any Dividend may have accrued.
Lieut. L. Wassee, Europe,	657 7 9	3d.	26 4 9	Not paid	Not proved.
Captain R. Wilcox, Delhi,	156 13 6	ditto	6 4 4	ditto	Do.
Lieut. A. Wilkinson, ...	185 12 4	ditto	7 6 10	ditto	Do.
Major J. Wilson, Madras,	112 12 9	ditto	4 8 2	ditto	Do.
W. Warlow, Attorney for E. Picton, ...	493 5 3	ditto	19 11 9	1st and 2d Dividends paid	Proved.
Mrs. M. Woodrow, ...	55 4 7	ditto	2 3 4	ditto	Do.
Woollaston and Co., Europe, ...	52 11 6	ditto	2 1 9	Not paid.	Not proved.
Estate of J. Broadhurst, India, ...	106 10 8	ditto	4 4 1	ditto	Do.
Children of Gillis, ...	2159 11 0	ditto	86 6 2	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Trustees of Mrs S. Dobinson,	326 10 0	ditto	13 1 0	ditto	Do.
Trustees of E. A. Williams, now Mrs. McGeorge, ...	266 0 6	ditto	10 10 3	ditto	Do.
Trustees of Miss H. M. Williams, now Mrs. Knyvett, ...	598 3 8	ditto	23 14 10	ditto	Do.
Trustees of Mrs. Stack and Children, ...	5096 9 4	ditto	203 13 9	ditto	Do.
Trustees of Mr. and Mrs. Bowstead, ...	10492 6 4	ditto	419 11 1	ditto	Do.
Trustees of Mrs. Metcalfe,	20769 10 4	ditto	830 12 6	ditto	Do.
Trustees of Mr. R. Tytler,	8528 11 6	ditto	341 2 4	ditto	Do.
Trustees of Mrs. Brunet,...	5643 14 6	ditto	225 12 1	ditto	Do.
Trustees of Miss L. Stiven, India, ...	1896 10 4	ditto	75 13 10	Not paid.	Not proved.
Trustees of Mrs. Stiven India, ...	24 3 4	ditto	0 15 6	ditto	Do.
Trustees of Mrs. Jacobi, India, ...	11593 10 10	ditto	463 11 11	ditto	Do.
Trustees of J. Young's Child, India, ...	4111 4 6	ditto	164 7 2	ditto	Do.
Trustees of Mrs. Jeremie, India, ...	86 15 9	ditto	3 7 1	ditto	Do.
Trustees of Mrs. Schultz,	1025 13 2	ditto	41 0 6	ditto	Do.
G. Smyttan, (an acceptance,)	256 0 0	ditto	10 3 9	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
W. Brumskill, ...	10 10 8	ditto	0 6 9	ditto	Do.
Captain C. D. Aplin, for Beebee Mindo, ...	4315 11 8	ditto	172 10 0	Not paid.	Not proved.
Lieut. C. Corfield, ...	4534 3 8	ditto	181 5 11	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Noyanchunder Bose, Calcutta, ...	139 1 5	ditto	5 9 0	Not paid.	Not proved.
Rev. F. R. V. M. Teixeira,	3446 7 5	ditto	137 13 8	1st and 2d dividends paid.	Proved.
Lieut. F. Tweedale, ...	392 1 0	ditto	15 10 11	ditto	Do.
Captain S. L. Thornton,...	1500 0 1	ditto	60 0 0	ditto	Do.
R. H. Tulloh, ...	83 8 5	ditto	3 5 5	ditto	Do.
Lieut. J. Welchman, Barrackpore, ...	264 14 3	ditto	10 9 6	Not paid.	Not proved.
Col. G. Pollock, for Muttywoollah, Kidmutgar,	1069 7 1	ditto	42 12 5	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Trustees of Mrs. Grant's M. Settlement,... ...	25674 3 6	ditto	1026 15 6	ditto	Do.
Lieut. H. C. Jackson, Muttra, ...	52 3 0	ditto	2 1 4	Not paid.	Not proved.
Mrs. J. Courjon, ...	836 10 7	ditto	33 7 5	1st and 2d Dividends paid.	Proved.
Captain C. Douglas, ...	308 3 11	ditto	12 5 3	ditto	Do.

With reference to the foregoing advertisements, if the parties entitled to the above Dividends, will bring in their respective claims and prove them before the Official Assignee, he may probably be able to assist them in obtaining their respective Dividends out of Court at a much less expense than has hitherto been incurred.

R. O'DOWDA,
Assignee of Cruttenden, Mackillop & Co.

যোত্রহীন আদালত।

আইসেনির দপ্তরখানা।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৪২ সালের ৮ জানুআরি তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আক্কোন্টেন্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আক্কোন্টেন্ট জেনরল ও সবত্রেজুরর সাহেবের হাতে অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখঅবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওনসময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

ক্রটেণ্ডেন মাকিলপ কোম্পানির ইস্টেট।

১৮৪২ সালের ৮ জানুআরি তারিখের হুকুমক্রমে দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড আদালতে দাখিল করা গিয়াছে তাহার কৈফিয়ৎ।

যাঁহারদের দাওয়ার জন্যে ডিবিডেণ্ড রাখা গিয়াছে তাঁহারদের তফসীলের লিখিত নাম ও বেওরা।	তফসীলের লিখিত যত টাকার দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	আক্কোন্টেন্ট জেনরল সাহেবের হাতে দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের যত টাকা আছে	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	যে ঋণের জন্যে ডিবিডেণ্ড হইয়াছে তাহার প্রমাণ হইয়াছে কি না
কাপ্তান আর আলেন ...	৮৮৯১ ৷৶৩	৩	৩৫৫॥৵৬	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এ আণ্ডর্সন	১২৭৬৸/৩	ঐ	৫১/২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
ডবলিউ আণ্ডর্সন	৪৪২০॥/২	ঐ	১৭৬৸/২	ঐ	ঐ
বিবি এচ আর্ম্মষ্ট্রং ...	৭৫৮/৭	ঐ	৩০ ৷/২	ঐ	ঐ
কলিকাতা যোত্রহীন আদালতের আইসেনি ডবলিউ এচ আবট...	৬২৸৵১০	ঐ	২॥৩	ঐ	ঐ
বিবি ই বারি। ইউরোপ ...	৯৪ ৷৬	ঐ	৩৸৪	ঐ	ঐ
বাথগেট কোং	৫৬৸৵৬	ঐ	২ ৷৫	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
এ কমিং	১০৩৬/৫	ঐ	৪১ ৷৶১	ঐ	ঐ
কাপ্তান এম কোল্টার্ড। ইউরোপ	২৭০॥৵৮	ঐ	১০৸/২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জান ক্রিষ্ট্যান। কলিকাতা ...	৪১৸১০	ঐ	১॥৵৯	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জি কার। কানপুর ...	২৫৬৲	ঐ	১০৶৯	ঐ	ঐ
জেম্স ডিরোজিয়ো	২৫৫॥৶৫	ঐ	১০৶৬	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
জে এচ ডন	৫ ৷/৮	ঐ	৶৫	ঐ	ঐ
জে ডেবিডসন। জাবা ...	২৯॥৶৪	ঐ	১৶	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মিস ই ডায়র	১৩৭৻৭	ঐ	৫ ৷৶৮	ঐ	ঐ
এ এফ ডিরোজা	১৫৪৩ ৷৶	ঐ	৬১॥৶৯	ঐ	ঐ
পাদরি ডবলিউ ইল্স। ইউরোপ	৫০৶৯	ঐ	২/	ঐ	ঐ
এ জে ফর্ব্বস। পূরণিয়া ...	২৬৸৩	ঐ	১/১	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেন্ট জে ফ্রেঞ্চ। মুরাদাবাদ	২৬ ৷৶৩	ঐ	১৻১১	ঐ	ঐ
কাপ্তান সি গ্রেহামের অছি বিবি জেন গ্রেহাম।	৫৯৬০৶৬	ঐ	২৩৮ ৷৶৬	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেন্ট জে এস হারিস। ছিলট	৭৪ ৷৶৭	ঐ	২৸৶৭	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট আর ডবলিউ হগ ...	২৬৯৸১১	ঐ	১০৸৮	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি ই হার্রি। ইউরোপ ...	৯০৪৲	ঐ	৩৬৵৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পি হম্ফ্রে। কলিকাতা ...	৪২॥৩	ঐ	১॥৶২	ঐ	ঐ
কাপ্তান ডবলিউ হারিস ...	৪৭০৶২	ঐ	১৮৸১১	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
মৃত টি হার্টন। কলিকাতা ...	১৬৫ ৷৶৮	ঐ	৬॥/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এ ইমলাক। পূরণিয়া ...	১১৯৸৵৯	ঐ	৪৸৯	ঐ	ঐ
ডবলিউ জেকব	৪১ ৷৯	ঐ	১॥৵৫	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কর্ণেট জি ডবলিউ কি ...	২৭৸০	ঐ	১/৯	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি কাইটানো	৬৭৸৵৫	ঐ	২॥৶৫	ঐ	ঐ
এফ লা। ইউরোপ	৪০৬৸৵১১	ঐ	১৬ ৷৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেন্ট জি সেন্টপি লারেন্স। নিমচ	৬৩/৩	ঐ	২॥৪	ঐ	ঐ
মৃত এ লরি	২০৩৯॥/	ঐ	৮১॥/৩	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কলিকাতায় ব্রেন্দ সাহেবের বালকেরদের জন্যে জে লারেঙ্গিয়র...	১২৸১১	ঐ	॥২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৪৭। ২ ফেব্রুআরি।]

ক্রটেণ্ডেন মাকিলপ কোম্পানির ইষ্টেট।

যাঁহারদের দাওয়ার জন্যে ডিবিডেণ্ড রাখা গিয়াছে তাঁহারদের তফসীলের লিখিত নাম ও বেওরা	তফসীলের লিখিত যত টাকার দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	আকোণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের হাতে দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের যত টাকা আছে	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	যে ঋণের জন্যে ডিবিডেণ্ড হইয়াছে তাহার প্রমাণ হইয়াছে কি না
কাপ্তান সি জি মাকান। মছ ..	১২।৪	৩	৷৵১০	১ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কণ্ডক্টর ডবলিউ মমফোর্ড ...	৩৯ ।/১	ঐ	১॥/২	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মৃত কাপ্তান টি মেলড্রুম ...	৩৬৯ ।/৫	ঐ	১৪৸৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এ এচ মাকলেরোথ ...	৩৯।৵১০	ঐ	১॥/৩	ঐ	ঐ
জে মার্টিন। লক্ষ্ণৌ	৩৭৭৯৵৮	ঐ	১৫১৵৮	ঐ	ঐ
মৌলবী আলী আজিম ...	১১৫৵৮	ঐ	৪॥/৮	ঐ	ঐ
এচ মার্টিন	৯৩৸৵৬	ঐ	৩৸১	ঐ	ঐ
ডবলিউ মার্স্যাল	৭৭৸/	ঐ	৩/৯	ঐ	ঐ
মৃত আর মাকফি	৮৯৬/৯	ঐ	৩৫৸/৬	ঐ	ঐ
এনসাইন জি নিউবোল্ট ...	৯৪॥৵৫	ঐ	৩৸৬	ঐ	ঐ
এচ পামর...	২৪॥৵১০	ঐ	৸৵১০	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান সি পিয়র্স	৫৩৫০॥৵৫	ঐ	২১৪৷৫	ঐ	ঐ
বিবি এফ সি পাচ	২১৮৩ ৷৵৩	ঐ	৮৭ ।/৪	ঐ	ঐ
এ পোর্টিয়স	২৩॥৵	ঐ	৸৵২	ঐ	ঐ
বিবি এ ডি রীস। কলিকাতা ...	১৫৫ ৷/২	ঐ	৬৵৫	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এম রোল্ট। পাটনা	১৫৪।/১০	ঐ	৬৵৯	ঐ	ঐ
মৃত আর এম রনাল্ড ...	১৮৸১১	ঐ	৸০	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
সাপর ও মৈনরেরদের সেবিং ব্যাঙ্ক	১৩৸৫	ঐ	॥৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
এফ স্মিথ বাদ্যকর। দানাপুর ...	৫৫৵৭	ঐ	২৵৩	ঐ	ঐ
শ্রীনারায়ণ চক্রবর্ত্তী। জঙ্গীপুর ...	৪২৸৵৯	ঐ	১॥৵৫	ঐ	ঐ
শিবচন্দ্র মল্লিক। কলিকাতা ...	১৬৸৵১০	ঐ	॥৵১০	ঐ	ঐ
মিস আমিলিয়া শক	৩১৫৭॥৯	ঐ	১২৬ ১০	ঐ	ঐ
বিবি এল শা। শাহাবাদ ...	৫৩॥৵১০	ঐ	২৵৪	ঐ	ঐ
সি টেলফের	১১৬০৸৵১	ঐ	৪৬ ৷৵	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেণ্ট জি অরকর্ট ...	১৫৭৮৸/৭	ঐ	৬৩৵৫	ঐ	ঐ
ডবলিউ ওয়াট্‌স। ইউরোপ ...	৫৩২/৪	ঐ	২১।৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেণ্ট এল ওয়াসি। ইউরোপ	৬৫৭ ৷৵৯	ঐ	২৬।৯	ঐ	ঐ
কাপ্তান আর উইলকক্স। দিল্লী ...	১৫৬৸/৬	ঐ	৬।৪	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এ উইলকিন্সন ...	১৮৫৸৪	ঐ	৭ ৷৵১০	ঐ	ঐ
মেজর জে উইলসন। মান্দ্রাজ ...	১১২৸৯	ঐ	৪॥২	ঐ	ঐ
ই পিকটনের উকীল ডবলিউ ওয়ারলো	৪৯৩ ।/৩	ঐ	১৯॥৵৯	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এম উডরো	৫৫।৭	ঐ	২৵৪	ঐ	ঐ
উলাষ্টন কোং। ইউরোপ ...	৫২॥৵৬	ঐ	২/৯	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
জে ব্রডহর্ষ্ট সাহেবের ইষ্টেট। ভারতবর্ষ	১০৬॥৵৮	ঐ	৪।১	ঐ	ঐ
গিলিস সাহেবের বালকেরা ...	২১৫৯॥৵	ঐ	৮৬ ৷৵২	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি এস ডবিন্‌সনের ট্রুষ্টি ...	৩২৬॥৵	ঐ	১৩/	ঐ	ঐ
পূর্ব্বে ই এ উলিয়মস এক্ষণে বিবি মাক জর্জের ট্রুষ্টি	২৬৬৻৬	ঐ	১০॥৵৩	ঐ	ঐ
পূর্ব্বে মিস এচ এম উলিয়মস এক্ষণে বিবি নিবেটের ট্রুষ্টি ...	৫৯৮৵৮	ঐ	২৩৸৵১০	ঐ	ঐ
বিবি ষ্টাক ও তাঁহার বালকেরদের ট্রুষ্টি	৫০৯৬॥/৪	ঐ	২০৩৸/৯	১।২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বোষ্টেড সাহেব ও তাঁহার মেয়ের ট্রুষ্টি	১০৪৯২৷৵৪	ঐ	৪১৯॥৵১	ঐ	ঐ
বিবি মেটকাফের ট্রুষ্টি ...	২০৭৬৯॥৵৪	ঐ	৮৩০৸৬	ঐ	ঐ
আর টৈট্‌লর সাহেবের ট্রুষ্টি ...	৮৫২৮॥৵৬	ঐ	৩৪১৵৪	ঐ	ঐ
বিবি কুনেটের ট্রুষ্টি	৫৬৪৩৸৵৬	ঐ	২২৫৸১	ঐ	ঐ
মিস এল ষ্টীবনের ট্রুষ্টি ভারতবর্ষ	১৮৯৬॥৵৪	ঐ	৭৫৸/১০	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই

ক্রটেণ্ডেন মাকিলপ কোম্পানির ইষ্টেট।

যাঁহারদের দাওয়ার জন্যে ডিবিডেণ্ড রাখা গিয়াছে তাঁহারদের তফসীলের লিখিত নাম ও বেওরা	তফসীলের লিখিত যত টাকার দাওয়া	দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ড	আক্কোণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের হাতে দাওয়া না হওয়া ডিবিডেণ্ডের যত টাকা আছে	পূর্ব্বে ডিবিডেণ্ড দেওয়া গিয়াছে কি না	যে ঋণের জন্যে ডিবিডেণ্ড হইয়াছে তাহার প্রমাণ হইয়াছে কি না
বিবি ষ্টীবনের ট্রুষ্টি। ভারতবর্ষ ...	২৪৵৪	৩	৬৶৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি জাকোবির ট্রুষ্টি ঐ ...	১১৫৯৩॥৴১০	ঐ	৪৬৩॥৶১১	ঐ	ঐ
জে ইয়ং সাহেবের বালকেরদের ট্রুষ্টি। ভারতবর্ষ	৪১১১ ।৬	ঐ	১৬৪ ৷৵২	ঐ	ঐ
বিবি জেরিমির ট্রুষ্টি। ভারতবর্ষ ...	৮৬৸৶৯	ঐ	৩ ৷৶১	ঐ	ঐ
সুল্টস সাহেবের ট্রুষ্টি	১০২৫৸/২	ঐ	৪১৻৬	ঐ	ঐ
জি স্মিটান	২৫৬৲	ঐ	১০৶৯	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
ডবলিউ ব্রমস্কিল	১০ ॥৵৮	ঐ	।৵৯	ঐ	ঐ
বিবি মিণ্ডোর জন্যে কাপ্তান সি ডি আপ্লিন	৪৩১৫॥৶৮	ঐ	১৭২ ॥৴	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
লেপ্টেনেণ্ট সি করফিল্ড ...	৪৫৩৪৶৮	ঐ	১৮১ ৷৴১১	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
নয়নচন্দ্র বসু। কলিকাতা... ...	১৩৯/৫	ঐ	৫॥/	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
পাদরি এফ আর বি এম টিক্‌সিরা	৩৪৪৬ ৷৶৫	ঐ	১৩৭৸/৮	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
লেপ্টেনেণ্ট এফ টুইডেল ...	৩৯২/	ঐ	১৫॥৵১১	ঐ	ঐ
কাপ্তান এস এল থর্ণটন	১৫০০৻১	ঐ	৬০৲	ঐ	ঐ
আর এচ টাল	৮৩॥৫	ঐ	৩ ৷/৫	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট জে ওএলচম্যান। চানক	২৬৪৸৵৩	ঐ	১০॥/৬	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
মতিউল্লা খিজমৎগারের জন্যে কর্ণেল জি পলক	১০৬৯ ৷৶১	ঐ	৪২৸৫	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
বিবি গ্রাণ্টের যৌতুক ধনের ট্রুষ্টি	২৫৬৭৪৶৬	ঐ	১০২৬৸৶৬	ঐ	ঐ
লেপ্টেনেণ্ট এচ সি জাকসন। মথুরা	৫২৶	ঐ	২/৪	দেওয়া যায় নাই	প্রমাণ হয় নাই
বিবি জে কুরজন	৮৩৬ ॥৵৭	ঐ	৩৩ ৷৵৫	১। ২ দেওয়া গেল	প্রমাণ হইল
কাপ্তান সি ডগলাস	৩০৮৶১১	ঐ	১২ ৷/৩	ঐ	ঐ

উপরের উক্ত ইশ্‌তিহারের উপলক্ষে সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে উক্ত ডিবিডেণ্ডপাওনিয়া ব্যক্তিরা যদি আদালতের নিযুক্ত আসৈনি সাহেবের নিকটে উপস্থিত হইয়া আপন২ দাওয়া সাব্যস্ত করেন্ তবে ঐ টাকা আদালতহইতে বাহির করিতে পূর্ব্বে যে খরচা লাগিত তাহাহইতে কম খরচায় ঐ ডিবিডেণ্ড আদালতহইতে বাহির করিবার বিষয়ে ঐ আসৈনি সাহেব তাঁহারদের সাহায্য করিতে পারিবেন।

আর ওডৌড়া।
ক্রটেণ্ডেন মাকিলপ কোম্পানির আসৈনি।

INSOLVENT COURT.

ASSIGNEE'S OFFICE—NOTICE.

[Second Insertion.]

PURSUANT TO ACT NO. XXVII. OF 1841.

Notice is hereby given, that in the event of no claim being established to the unclaimed dividend hereunder mentioned, and which were paid into the hands of the Accountant General and Sub-Treasurer of the East India Company, with the privity of the Accountant General of the Insolvent Court, pursuant to the above Act under the orders of the said Court, bearing date the 3rd day of July, 1841, or any part thereof as particularized hereunder within 12 months from this date, such dividends will be distributed among such of the Creditors of the respective Insolvent Estates, as shall have established their claims against such Estates respectively, and an order will be obtained to have such claims, the dividends upon which remain unclaimed at the expiration of the time abovementioned expunged from the respective Schedules.

R. O'DOWDA, *Assignee.*

Calcutta, 28th August, 1846.

যোত্রহীন আদালত।

আসৈনির দফ্তরখানা।

১৮৪১ সালের ২৭ আইনানুসারে।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত দাওয়া না হওয়া যে সকল ডিবিডেণ্ড উক্ত আইনানুসারে উক্ত আদালতের ১৮৪১ সালের ৩ জুলাই তারিখের হুকুমক্রমে যোত্রহীন আদালতের আক্কোণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের অনুমত্যনুসারে কোম্পানি বাহাদুরের আক্কোণ্টেণ্ট জেনরল ও সবট্রেজরর সাহেবের হাতে

অর্পণ হইয়াছিল সেই সকল ডিবিডেণ্ডের উপুর অথবা তাহার পশ্চাৎ লিখিত কোন ভাগের উপর যদি অদ্যকার তারিখঅবধি বারো মাসের মধ্যে দাওয়া না করা যায় তবে যোত্রহীনের সম্পত্তির যে মহাজনেরা আপনারদের দাওয়া সাবুদ করিয়াছেন তাঁহারদের মধ্যে ঐ ডিবিডেণ্ড বিভাগ করিয়া দেওয়া যাইবেক এবং উক্ত কাল অতীত হওনসময়ে যে সকল ডিবিডেণ্ডের দাওয়া না হইয়া থাকে তাহা তফসীলহইতে উঠাইয়া দিবার অনুমতি লওয়া যাইবেক।

আর ওডোড়া। আসৈনি।

কলিকাতা। ১৮৪৬ সাল ২৮ আগস্ট।

ESTATE OF KONNOOLOLL, BENNYRAM, AND CHOTEELOLL.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	2d Divid. at Co.'s 1 R. 13 As per 100 Sa. Rs.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Shurrubsook, ...	Burrah Bazar, Cal., Banker, ...	7758 10 3	140 10 0	Admitted.
Ramseebuck and Jadoo Mindun Missers, ...	Gazeepore in Benares, Shroffs,	2917 3 9	52 14 0	ditto.
Ragoo Baboo Bhatteah, ...	Amratollah Gully, in Cal., Merchant, ...	6478 13 3	117 6 11	ditto.
Golaum Mahomed and Hadjee Sonawullah, ...	Burrah Bazar, Cal., Merchants, ...	979 15 0	17 2 2	ditto.
Neamutoollah, ...	Do., do., ...	501 10 9	9 1 6	ditto.
Agurchund Kolaree, ...	Toolah Bazar, Cal., Shroff, ...	14576 11 0	264 3 3	ditto.
Needeeloll, ...	Burrah Bazar, do., Merchant, ...	676 13 0	12 4 4	ditto.
Brijomohun Podar's Estate,	Late of do., do., Shop-keeper, ...	204 5 0	3 11 3	ditto.
Buddenchund Paul and Tilluckchund Mozendar,	Hautcollah, Cal., Rice Merchants,	1013 10 0	18 5 11	ditto.
Munna Ram and Chooah Ram, ...	Pautter Ghatta, in Cal., Shop-keepers, ...	169 12 0	3 1 5	ditto.
Bhoijokisto Mullick, ...	Jackson's Ghaut, Shop-keeper, ...	934 3 3	16 14 10	ditto.
Shaba Beharryloll and Ruggoobur Dayal, ...	Furruckabad, Shroffs, ...	7800 12 0	141 6 1	ditto.
Agurchund Kotaree, ...	Toolah Bazar, Cal., Shroff, ...	2100 0 0	38 1 0	ditto.
Willis and Earle, ...	Cal., Merchants, ...	5038 12 10	91 5 3	ditto.
Shaik Neela Nubbay, ...	Late of Cal., shortly proceeded to Juddah, Merchant, ...	2500 0 0	45 5 0	ditto.
Poonayroo Ahye Somey Moodayloo Yaroo, ...	Madras, Merchant, ...	100 0 0	1 13 0	ditto.
Possaul Tammunnah, ...	Vizagapatam, do., ...	600 0 0	10 14 0	ditto.
Chilwil Saitee Veerauah, ...	Musulipatam, Merchant, ...	800 0 0	14 8 0	ditto.
Shaik Durvaish, ...	Sulkeah, Cooley, ...	33 9 6	0 9 9	ditto.
Gopee Dutt, ...	Dyehatta, Cal., Merchant, ...	162 13 6	2 15 2	ditto.
Ramjee Doss, ...	Haunspooker, do., Mohurer, ...	516 0 0	9 5 8	ditto.
Gopaul Doss, ...	Burrah Bazar, do., Shop-keeper,	40 0 0	0 11 7	ditto.
Hungsorauz, ...	Bulleah Ghaut, Suburbs of Cal., Chunam Merchant, ...	100 0 0	1 13 0	ditto.
Sibboo Ghose, ...	Balloorah, do., do., do., ...	50 0 0	0 14 6	ditto.
Bebee Motee Khanum, Extrix. of G. R. Gillanders, decd.,	Mr. G. Higgins, Atty. at Law, Agent, ...	340 0 0	6 2 9	ditto.
George Hudson, ...	Brightman's Lane, Cal., Atty. at Law, ...	10 0 0	0 2 11	ditto.
Prittram Mutterwallah, ...	Bowbazar, Cal., Shop-keeper, ...	250 0 0	4 8 6	ditto.
Chilmul Saitee Ramas Samee, ...	Masulipatam, Merchant, ...	2000 0 0	60 0 0	ditto.
Balmokund Doss and Bullub Doss, ...	Madras, Shroffs, ...	150 0 0	2 11 6	ditto.
Munnaram Somee Saitee,	Do., do., ...	81 9 0	1 7 8	ditto.
Goluck Abkoondoo, ...	Masulipatam, do., ...	15 3 3	0 4 5	ditto.
Bampoo Saha Brijolall Saha, ...	Madras, do., ...	100 0 0	1 13 0	ditto.
Kinnoree Sorannah, ...	Masulipatam, do., ...	64 9 0	1 2 8	ditto.
Bunkuttee Doss and Ameerchund, ...	Madras, do., ...	11 5 6	0 3 3	ditto.
Munnee Coondoo Jugnabay Caloo, ...	Vizagapatam, do., ...	200 0 0	3 13 0	ditto.
Raid Rout Kistno Somee,	Masulipatam, do., ...	149 10 3	2 11 5	ditto.
Aun Juggernauthum, ...	Do., do., ...	35 1 9	0 10 2	ditto.
Baiddah Bhaddra Chullum,	Do., do., ...	13 7 9	0 3 11	ditto.
Gurroah Ramnah Aukot Rayholoo, ...	Vizagapatam, do., ...	100 0 0	1 13 0	ditto.

Names of Creditors.	Description in the Schedule.	Amount of Claim.	2d Divid. at Co.'s. 1 R. 13 As. per 100 Sa. Rs.	
		Sa. Rs.	Co.'s Rs.	
Gurroorah Ram Beermur, ...	Vizagapatam, Shroff, ...	225 0 0	4 1 3	Admitted.
Gurroorah Triputtee Mursayah, ...	Do., do., ...	300 0 0	5 7 0	ditto.
Gurroorah Triputtee Jugnay Cooloo, ...	Do., do., ...	90 0 0	1 10 1	ditto.
Gurroorah Jugnahay Cooloo, ...	Do., do., ...	500 0 0	9 1 0	ditto.
Guaddur Saha, ...	Masulipatam, do., ...	300 0 0	5 7 0	ditto.
Daby Dyal Misser, ...	Burrah Bazar, Cloth Seller, ...	43 3 9	1 4 9	ditto.
Nundoloil Sylall, ...	Madras, Merchant, ...	198 8 6	3 9 8	ditto.
Hurkissen Doss and Hurgovind Doss, ...	Burrah Bazar, Calcutta, Merchants, ...	308 12 0	5 9 6	ditto.
John Atkinson, ...	Agent for Salt Contract, ...	200 0 0	3 10 0	ditto.
Kotah Coondoo Ingtosh, ...	Masulipatam, Merchant, ...	250 0 0	4 8 6	ditto.
Abeerchund Soorujmul, ...	Cal., Shroff, ...	2100 0 0	38 1 0	ditto.

কানুলাল ও বেনিরাম ও ছোটিলালের ইষ্টেট।

মহাজনেরদের নাম	তফসীলের লিখিত বেওরা	দাওয়া	সিক্কা ১০০৲ টাকার উপর কোং ১৸৵ টাকার দ্বিতীয় ডিবিডেণ্ড	
		সিক্কা	কোং	
সর্ব্বসুখ	কলিকাতা বড়বাজার মহাজন ...	৭৭৫৮॥৵৩	১৪০॥৵	মঞ্জুর হইল
রামসেবক ও যাদুনন্দন মিশ্র ...	বারাণস গাজিপুর বণিক	২৯১৭৵৯	৫২৸৶	ঐ
রঘু বাবু ভটিয়া	কলিকাতা আমড়াতলাগলি সওদাগর	৬৪৭৮৸৴৩	১১৭।৶১১	ঐ
গোলাম মহম্মদ ও হাজি সোণওয়ালা	ঐ বড়বাজার সওদাগর	৯৭৯৸৵০	১৭৶২	ঐ
নেয়ামৎ উল্লা	ঐ ঐ	৫০১॥৶৯	৯/৬	ঐ
আগড়চাঁদ কলাড়ি	ঐ তুলাবাজার বণিক	১৪৫৭৩॥৵	২৬৪৴৩	ঐ
নিধিলাল	ঐ বড়বাজার সওদাগর	৬৭৬৸/	১২।৪	ঐ
ব্রজমোহন পোদ্দারের ইষ্টেট ...	পূর্ব্বে ঐ ঐ দোকানদার	২০৪।/	৩॥৴৩	ঐ
বদনচাঁদ পাল ও তিলকচাঁদ মজুমদার	ঐ হাটখোলা চাউলের সওদাগর	১০১৩৷৶	১৮।/১১	ঐ
মন্নারাম ও চুয়ারাম	ঐ পাথরিয়া ঘাটা দোকানদার ..	১৬৯৸০	৩/৫	ঐ
ভজকৃষ্ণ মল্লিক	জাক্সন্ ঘাট দোকানদার ...	৯৩৪৴৩	১৬৸৶১০	ঐ
সাবা বেহারিলাল ও রঘুবরদয়াল	ফরক্কাবাদ বণিক	৭৮০০৸০	১৪১।৶১	ঐ
আগরচাঁদ কটারি	কলিকাতা তুলাবাজার বণিক ...	২১০০৲	৩৮/	ঐ
উইলিস ও অরল	ঐ সওদাগর	৫০৩৮৸১০	৯১।/৩	ঐ
সেখ নীলানব্বি	পূর্ব্বে কলিকাতা সম্প্রতি জদ্দাতে গত সওদাগর	২৫০০৲	৪৫।/	ঐ
পুনের আহাই সোমি মুদেলুয়ারু	মান্দ্রাজ সওদাগর	১০০৲	১৸/০	ঐ
পসাল তামনা	সিজয়গাপটাম ঐ	৬০০৲	১০৸৶	ঐ
চিলবিল সেতি বিরাণা	মছলিপটাম ঐ	৮০০৲	১৪॥০	ঐ
সেখ দরবেশ	শালিখা মুটিয়া	৩৩॥/৬	॥/৯	ঐ
গোপী দত্ত	কলিকাতা দইয়াহাটা সওদাগর ...	১৬২৸/৬	২৸৴২	ঐ
রামজী দাস	ঐ হাঁসপুকুর মুছরীর	৫১৬৲	৯।/৮	ঐ
গোপাল দাস	ঐ বড়বাজার দোকানদার ...	৪০৲	॥৴৭	ঐ
হংসরাজ	কলিকাতা শহরতলী বেলিয়াঘাটা চূণের মহাজন	১০০৲	১৸/	ঐ
শিবু ঘোষ	বালুড়া ঐ ঐ ঐ	৫০৲	৸৶৬	ঐ
জি আর গিলাণ্ডর্স সাহেবের অছি বিবি মতিখানম	উকীল জি হিগিন্স সাহেব এজেণ্ট ...	৩৪০৲	৬৶৯	ঐ
জর্জ হডসন সাহেব	কলিকাতা ব্রাইটমানের গলি উকীল	১০৲	৶১১	ঐ
প্রীতিরাম মটরওয়ালা	বড়বাজার কলিকাতা দোকানদার ...	২৫০৲	৪॥৬	ঐ
চিলমল সেতি রামাস্ সামি ...	মছলি পটাম সওদাগর	২০০০৲	৬০৲	ঐ
বালমুকুন্দ দাস ও বল্লভ দাস ...	মান্দ্রাজ বণিক	১৫০৲	২॥৴৬	ঐ
মন্নারাম সোমি সেতি	ঐ ঐ	৮১॥/	১।৶৮	ঐ
গোলোক আবকুণ্ডু	মছলি পটাম ঐ	১৫৴৩	।৫	ঐ
বাম্পুশাহা ব্রজলাল শাহা ...	মান্দ্রাজ ঐ	১০০৲	১৸/	ঐ